

N^o 9 (38)

ECHO TURKU

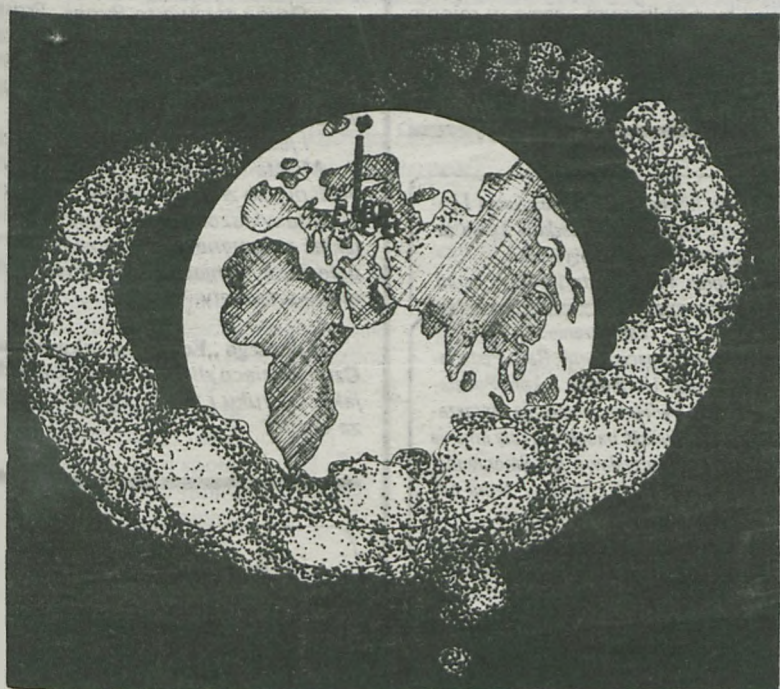
PISMO SPRAW LOKALNYCH

BRUDZEW, DOBRA, GOSZCZANÓW, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA,
ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW

25 IV 1993

Cena 4000 zł

22 kwietnia — Dzień Ziemi



Jest to moment, do zastanowienia się nad losami ludzkości i środowiska w którym przychodzi nam żyć. Na stronach 12 i 13 wrywkowo (gdź temat jest bardzo obszerny) przedstawiamy stan środowiska w naszym rejonie, największe zagrożenia i działania które są podejmowane aby je chronić.

Trwają przygotowania do uruchomienia pierwszej niepaństwowej szkoły w Turku. Będzie to Prywatna Szkoła Językowa.

W szkole tej będzie można się uczyć sześciu języków europejskich oraz kilku języków orientalnych. Każdy cykl nauki zostanie zakończony egzaminem, po zdaniu którego będzie możliwa kontynuacja nauki w następnym cyklu wyższego stopnia. Uczniowie tej szkoły otrzymają legitymacje „FOX SCHOOL”

uprawniające do zniżek na wszystkie inne kursy (m.in. komputerowe) organizowane przez tę szkołę.

Nauka jest oczywiście płatna, niemniej w ramach tej odpłatności umożliwiona jest możliwość dostępu do zachodnich podręczników, programów komputerowych do nauki języków. Szkoła zapewnia też stypendia dla najlepszych uczniów oraz inne atrakcje (m.in. konkursy i quizy z nagrodami). W turkowskim Państwowym Domu Dziecka Szkoła prowadzi zajęcia nieodpłatnie.

Pierwsze dwa tygodnie stanowią okres próbny. Można się wówczas wycofać, otrzymując z powrotem swój wkład finansowy.

Organizatorem szkoły jest pan Robert Koschmarow z Kalisza. Pan Koschmarow, pracował wcześniej w szkole społecznej w Poznaniu oraz w fundacji nauki języków obcych „Lingue Mundi”, a w poprzednim roku szkolnym prowadził naukę języka angielskiego i niemieckiego w szkołach gminnych w rejonie Turku.

Prywatna Szkoła Językowa w Turku rozpoczyna działalność w najbliższych dniach. Do tej pory zapisało się tam ponad 50 osób. Uczniowie tej szkoły uczą się w małych dzie-

sięcioosobowych, jednolitych wiekowo grupach, zarówno dorosłych, jak i dzieci.

—W jakim kierunku pójdzie dalszy rozwój tej placówki? — pytamy organizatora szkoły.

—Jeśli szkoła będzie rozwijała się pomyślnie, postaramy się o przekształcenie jej w szkołę publiczną, podstawową i średnią. Być może spróbujemy zorganizować również przedszkołę.

Tymczasem szkoła dopiero zaczyna funkcjonować. W sobotę 24 kwietnia o godz. 9.00, w budynku Domu Usług przy ul. Kaliskiej rozpocznie się akcja „Drzwi otwarte” w Fox School of Languages. Organizatorzy zapraszają.

Pierwsza niepaństwowa

Miejski Dom Kultury szykuje nam w pierwszych dniach maja dużo zamieszania. Odbędą się wtedy I Turkowskie Prezentacje Teatrów Ulicznych. Wystąpi kilka teatrów ulicznych, których twórczość jest cenniejsza zwłaszcza wśród znawców.

„Podaj rękę”.

Wystąpią teatry:

— „Biuro podróży” z Poznania - ze spektaklem pt. „Giordano” (ukazującą cym postać Giordano Bruno)

„Zamieszki” uliczne

Jest to pierwsza impreza tego typu w naszym mieście, a więc reakcje mieszkańców mogą być różne. Organizatorzy liczą jednak, że Prezentacje staną się świętem dla wszystkich. Jak się dowiadujemy — w tym roku lista uczestników jest już zamknięta, a to ze względu na koszty.

Impreza nawiązująca konwencją do Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Ulicznych w Jeleniej Górze, w tym roku odbędzie się pod hasłem

— Teatr „Kilku osób” z Łodzi - wielokrotnie nagradzany na Festiwalu w Jeleniej Górze

— „Wielki Cyrk Pinezki” (Przemysław Grządziela) - mim, clown, zongler bawiący dzieci i dorosłych.

Oto program imprezy 1 maja 1993:

godz. 16.00 - parada wykonawców

godz. 17.00-22.00 - spektakle zaproszonych gości (rynek turkowski)

godz. 22.00 - spotkanie z artystami i gośćmi, wstęp za zaproszeniami (MDK).

(o)

Dzień Turku

25 kwietnia 1341 roku Turku uzyskał prawa miejskie. Jak wszyscy pamiętają dwa lata temu obchodziliśmy wroczyście 650-lecie tego wydarzenia. W rok później nikt już nie zauważył kolejnej rocznicy.

A przecież byłaby to świetna okazja do wspólnej zabawy i radości. Szkoda, że nasze miasto nie dołączyło do szeregu miast całego świata, które tak pieczołowicie kultywują swe tradycje. Szkoda, że jedyną imprezą, która na ten dzień jest planowana to dyskoteka w MDK.

W „Echu” zamierzamy jednak tę datę przypomnieć z nadzieją, że w przyszłym roku i następnych nie tylko gazeta pamiętać będzie o tym lokalnym święcie.

W maju nastąpi rozstrzygnięcie dwóch konkursów ogłoszonych na początku tego roku przez „Echo”:

Konkurs fotograficzny na najlepsze zdjęcie o tematyce lokalnej (szczegóły w numerze 3 „ET”).

Konkursy, konkursy

Konkurs pod hasłem „O czym chciałbym napisać do „Echa Turku”, dla dzieci z klas IV - VIII (szczegóły w numerze 6 „ET”).

Prace na te konkursy można nadsyłać do końca kwietnia.

Rozstrzygnięcie konkursów świątecznych podamy w następnym numerze.

Super okazja — kasety video tylko po 4.000 zł.

Milion do rozlosowania.

Wypożyczalnia „Video - Stars”, Pl. Sienkiewicza 23, Turku.

(71/93)

Polacy z Białorusi w Turku

W PROGRAMIE:
POLSKIE PIESNI PRZEDWOJENNE, POWOJENNE
I WSPÓŁCZESNE



W niedzielę 2 maja o godz. 17:00 w turkowskim MDK odbędzie się koncert polonijnego zespołu muzyczno - wokalnego „Festiwal” z Woronowa na Białorusi.

O tej samej porze w dniu następnym koncert ten zostanie powtórzony

w remizie OSP w Tokarach. Występy zespołu „Festiwal” są jednym z akcentów współpracy z Polonią białoruską. W Woronowie przebywały już delegacje z Turku. Dziś gościmy zio-

mków zza Buga w naszym mieście.

Jak się dowiadujemy w kole ZChN (głównego organizatora tych kontaktów) w najbliższym czasie w rejonie Turku przebywać będzie grupa rolników z okolic Woronowa. (a)

Po świętach

Spokojne i zdrowo

Podobnie jak to było w całej Polsce również w Turku Święta Wielkanocne minęły spokojnie i zdrowo. Straż Pożarna nie była wzywana ani razu, policja miała nieco pracy, ale i tak mniej niż zazwyczaj.

O wiele częściej kursowało pogotowie ratunkowe. W ciągu dwóch dni karetka wyjeżdżała 54 razy (25 %, to wyjazdy transportowe). Wśród wezwań dominowały przebiegnięcia i bó-

le brzucha (pewnie z przejedzenia). Ponadto odnotowano kilka zatruc alkoholem, rozbicia głowy, ugryzienie przez psa. Na oddziale położniczym w pierwszy i drugi dzień świąt przyszło na świat pięć dziewczynek i czterech chłopców.

I gdyby jeszcze nie watahy małałatów, które w lany poniedziałek wiadrami atakowały wszystko co się ruszało (nawet zwierzęta), to Święta Wielkanocne kojarzyłyby się wyłącznie z sielanką. (a)

Kolo Wychowanków Gimnazjum i Liceum im. Tadeusza Kościuszki w Turku zaprasza na zebranie założycielskie.

Wtorek, 4 maja, godz. 18, aula Liceum.

Zaproszenie

Komitet Organizacyjny, Rada Pedagogiczna oraz Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 4 w Turku serdecznie zapraszają na uroczystość nadania szkole imienia generała Mieczysława M. Smorawińskiego i wręczenia sztandaru, która odbędzie się w piątek 30 kwietnia.

Msza św. w kościele NSPJ - godz. 8:30. Uroczystości w Szkole Podstawowej nr 4 - godz. 10:00.

Godzina dziewiąta trzydzieści, na dworcu autobusowym pojawia się grupa „turystów” z WNP. Prowadzi ich mężczyzna ok. 35 lat i młoda atrakcyjna dziewczyna. Za nimi podążają trzy kobiety dzwigające wyładowane torby. Zmęczone rozsiadają się na ławkach ospale przyglądając się przechodzącym podróżnym. Ożywają się kiedy podjeżdża autobus do Konina. Załadunek, którym zajmują się kobiety przebiega sprawnie, mężczyzna w tym czasie kupuje bilety. Kierowca sprawdza w lusterku ilość bagaży, za które nalicza opłatę, za chwilę samochód jest już gotowy do odjazdu. W ostatnim momencie zjawia się jeszcze zadykuszanych pasażerów, azjatów, kobieta w średnim wieku i dwudziestoletni chłopak. Zanim autobus opuścił granicę miasta pasażerowie zdążyli się już zaprzyjaźnić.

Azjatka pochodzi z Kazachstanu, a chłopak to jej syn. W Polsce jest już drugi raz. Po rosyjsku mówi słabo, ale pomaga sobie rękoma i znakomicie rozumie się ze swoimi nowo poznanyimi koleżankami. Jej mąż zajmuje wysokie stanowisko w administracji państwowej, kiedy wymienia jego ra-

ngę pozostałe panie wydają z siebie „achy” i „ochy” i okazują zdziwienie, że jeszcze chce jej się wyjeżdżać handlować za granicę. Kiedy rozmawiają nie mówią, że są z Rosji, Kazachstanu czy Ukrainy lecz że są od Jelcyna, Nazorbajewa, Krawczuka. Mężczyzna przewodnik i chyba też ochroniarz siedzi ze „swoją” dziewczyną z przodu i nie interesuje się tym co się dzieje w tyle.

Turystki

Tymczasem zaczęła opowiadać o sobie najbystrzejsza, okrągłutka Irina wyglądająca na ok. 26 lat. Ma męża dokera w St. Petersburgu i dwoje dzieci którymi opiekuje się jej matka. W Polsce czuje się już jak w domu. Mówić jeszcze nie potrafi, ale nabrała nawyku zwracania się do obcych per pan, pani co słyhać kiedy rozmawia z Uzbekką.

Ta dla odmiany ma 44 lata, trzech synów i, jak twierdzi — przepiękną córkę. Jej syn wysoki (podobno po ojcu) kruczoczarny, jest studentem. Nie widzi dla siebie perspektyw w Ka-

zachstanie i chciałby emigrować. W przeciwieństwie do matki po rosyjsku mówi bardzo dobrze choć z obcym akcentem.

Natalia, wdowa po zawodowym żołnierzu — pochodzi tak jak Irina od St. Petersburga. Ma 53 lata i jest w tym gronie najstarsza. Handluje aby dorobić do niewielkiej renty, z chęcią pozna jakiegoś statecznego Polaka w celach matrymonialnych gdyż w Polsce bardzo jej się podoba. Ostatnia — Tatiana pochodzi z Ukrainy, mówi niewiele, najczęściej szeptem coś do ucha Natalii. Kiedy Uzbekka mówi, że Polacy chcą ograniczyć przyjazdy z całego „Sojuza”, Tania stwierdza, że ich od Krawczuka wpuszczać będą. Irina także jest optymistką, mówi, że Jelcyn do tego nie dopuści. W głośniku słyhać piosenkę „Bielyje rozy”, rozjaśnia to jeszcze bardziej uśmiechniętą twarz Iriny. Podryguje w takt muzyki i z nieukrywaną satysfakcją oznajmia „to nasze ruskije”.

Autobus dojeżdża do Tuliszkowa, sielanka się kończy, czas wsiadać. Młody Uzbek pomaga podając torby. Spieszą się, czeka wszak na nich kolejne targowisko, kolejni klienci i być może kolejne upokorzenia. (art)



Trzy sprawy dotyczące czystości:

— Na ulicy Piłsudskiego aż przykro patrzeć. W krzakach przy chodniku leży pełno papierów, jakichś szmat, butelek. Przy jednym kiosku już od listopada leży stary, podarty płaszcz. Dlaczego nikt nie sprząta? Przecież jest to reprezentacyjna ulica miasta!

— Druga sprawa to Rynek. Proszę zwrócić uwagę, ile tam brudu. Gdy zawieje wiatr cały piasek z papierami lata sobie od kościoła do ratusza, w zależności od tego jak zawieje.

— I jeszcze kwestia zaplecza Urzędu Miasta. Czy byliście tam kiedyś? Jeśli nie, to zróbcie zdjęcie i naróbcie wstydu władzom. Tam też jest brudno jakieś połamane, nie uporządkowane gałęzie, a zamiast plotu jakieś połamane sztachety.

— Dlaczego „Echo” jest takie drogie? Cztery tysiące zł! I to przy tak kiepskiej jakości druku i zdjęć? Uważam, że to za drogo.

**Przedsiębiorstwo
Gospodarki Komunalnej
i Mieszkaniowej
w Turku
zawiadamia
odbiorców że:**

przerwa w dostawie ciepłej wody użytkowej spowodowana remontami urządzeń ciepłowniczych nastąpi w okresie:
- dla Osiedla Mieszkaniowego przy ul. Młodych od 1.06.1993 r. do 14.06.1993 r.
- dla pozostałych odbiorców zasilanych z Elektrowni „Adamów” od 28.06.1993 r. do 12.07.1993 r.

Dyrektor P.G.K.i M.
T. Herman

(25/93)

Leśne ludki z Krwon

Szkoła Podstawowa w Krwonach położona jest nieco na uboczu. Aby do niej dotrzeć, trzeba od przystanku autobusowego przejść prawie kilometr połą drogą. Nie jest to jednak zwykła wiejska szkoła - inwencji wychowawczej mogłaby pozazdrościć jej niejedna placówka oświatowa w dużym mieście.

„Imieniny leśnych ludków” to impreza organizowana od dwóch lat przez grono pedagogiczne. Dzieci poprzebierane w kolorowe stroje prezentują program artystyczny, później wszyscy uczestniczą w grach i zabawach sprawnościowych. Wszystko kończy się wspólnym posiłkiem. I choć w tym dniu nie odbywają się żadne lekcje, to czas na pewno nie jest stracony. Dzieciaki są szalenie przejęte, a ich udział w uroczystościach jest zupełnie spontaniczny. Pani dyrektor Krystyna Gąsowska uważa, że każda okazja jest dobra by dać dzieciom coś więcej niż tylko suchą wiedzę.

Dominik Szczap

Szkoła Podstawowa w Krwonach jest jedyną placówką oświatową na wsi, dlatego jej pracownikom szczególnie zależy aby w organizowanych imprezach uczestniczyła jak największa liczba mieszkańców.

„Propozycje wychodzą od dzieci, my je tylko realizujemy. Jest to jedyna atrakcja jaką mogą mieć. Staramy się być otwarci, cieszymy się, gdy w imprezach uczestniczą także rodzice.” - mówi pani dyrektor.

Szkoła ma spore tradycje - co roku organizuje się wigilię, łamanie opłatkiem, Dzień Babci, itd. „Imieniny leśnych ludków” (dzieło pań wychowawczyń Teresy Płuciennik i Małgorzaty Kulińskiej) jest imprezą, która na stałe wpisała się w kalendarz szkoły. Nie jest prawdą, że aby zorganizować dzieciom jakąś uroczystość potrzebne są pieniądze. W szkole w Krwonach często wystarczy dobra wola dyrekcji i nauczycieli oraz zaangażowanie rodziców i opiekunów.



Leśne ludki

Od 13 lutego do 2 kwietnia br. trwał Gminny Turniej Sportowy zorganizowany w Szkole Podstawowej w Uniejowie przez Urząd Gminy i Miasta, Szkolny Związek Sportowy oraz Klub Sportowy „Baszta - Europex”.

Prawo do startu w rozgrywkach indywidualnych miały osoby urodzone w 1979 r. i starsze zamieszkałe na stałe na terenie gminy Uniejów. Do rozgrywek w siatkówkę mogły zgłosić się reprezentacje (nie zrzeszone w klubach) wsi, ulic, bloków, rodzin, szkół, zakładów pracy, instytucji, organizacji społecznych z terenu gminy i miasta. Koszty organizacyjne i nagród pokrywali organizatorzy, a związane z udziałem zawodników zgłoszone osoby i reprezentacje.

13 lutego rozegrano indywidualny turniej tenisa stołowego kobiet i mężczyzn. O nagrody walczyło osiem kobiet. Pierwsze miejsce zdobyła Arleta Pęcherzewska (koszulka sportowa), drugie Anna Ircha (rakietka do tenisa stołowego), trzecie Anna Domowicz

(piłeczki do tenisa). Spośród 18 mężczyzn odpowiednie miejsca i takie same nagrody uzyskali: Jakub Chaberski, Tomasz Grzelak i Józef Kaczmarek.

W tydzień później odbył się indywi-

Turniej w Uniejowie

dualny turniej w kometkę. Najlepsza była Ewa Olczyk (spodenki), druga Aldona Świtalska (komplet do gry w kometkę), trzecia Urszula Urbaniak (koszulka). W grupie mężczyzn walczyło 9 uczestników. Pierwsze miejsce — Andrzej Ircha (koszulka), drugie Jakub Chaberski (spodenki) trzecie Michał Kujawa (komplet do gry w kometkę).

Najwięcej emocji było podczas rozgrywek w siatkówkę. 6 marca spotkały się drużyny kobiet. Zwyciężyły „Seniorki” przed „Juniorami II” i „Juniorami I”. Nagrody dla zawodniczek odebrały odpowiednio kapitanowie drużyn: Elżbieta Szafarz (motki welny), Aldona Świtalska (tenisówki), Marta Piąstka (ścierki i mydelka). Turniej mężczyzn rozgrywany był przez pięć kolejnych sobót i zakończył się 2 kwietnia. Zgłosiło się pięć drużyn reprezentujących: Europex-Baszta, Rodzinę Winnickich, Orkiestrę ZHP i Szkołę. W finale rozgrywek kapitan drużyny Rodziny Winnickich z Uniejowa

Szymon Bugajak odebrał za pierwsze miejsce tenisówki dla wszystkich zawodników, za drugie miejsce reprezentacji Szkoły Podstawowej w Uniejowie Mariusz Ircha koszulki sportowe, a Dariusz Walczak spodenki sportowe dla członków drużyny Orkiestry ZHP. Rewanże i inną kolejność miejsc zapowiedziano w kolejnym turnieju w przyszłym roku.

Marek Jabłoński

Ze Świnic do Watykanu

Droga do beatyfikacji siostry Faustyny, rozpoczęta wiele lat temu, 18 kwietnia dobiegła końca. W obchodzoną w tym dniu Niedzielę Miłosierdzia Bożego, w Watykanie odbywały się uroczystości związane z wyniesieniem na ołtarze sługi Bożej — siostry Faustyny.

W uroczystości doniosłej dla wiernych z całego kraju, ale szczególnie z rodzimej parafii siostry, wzięła udział grupa mieszkańców Świnic Warckich; była wśród nich także rodzina. Specjalny repertuar przygotował na tę okoliczność miejscowy chór działający przy Gminnym Ośrodku Kultury.

Nie wszystkim jednak dane było wyjechać do Włoch. Ci, którzy pozostali, przez sobotę i niedzielę gościli przybyłych z różnych miast wiernych. W murach parafialnego kościoła, gdzie przed laty modliła się błogosławiona siostra Faustyna, zgromadzili się wierni by wznosić modlitwy dziękczynienia.

Błogosławiona siostra Faustyna - Helena Kowalska

Urodziła się 25 sierpnia 1905 roku w Głogowcu, par. Świnice Warckie. Pochodziła z biednej, wielodzietnej rodziny rolniczej. W wieku 20 lat, 1 sierpnia 1925 roku, wstąpiła do zgromadzenia Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia. Służyła Bogu i ludziom zaledwie 33 lata. 5 października 1938 roku, wyczerpana chorobą zmarła w Krakowie.

Chora i wątła z pozoru osoba gorąco i silnie czciła Miłosierdzie Boże. Miłość i oddanie sprawom Boskim sprawiły, że doznała wielu przeżyć mistycznych, które opisała w „Dzienniczku”.

Zwyczajność swojego życia przeżyła w sposób wyjątkowy i nadzwyczajny, a wszystko za sprawą trzech słów: „Jezu ufam Tobie”.

JN

Kawęczyn

6 kwietnia 1993 r. w sali posiedzeń Urzędu Gminy w Kawęczynie przeprowadzone zostały eliminacje gminne XVI edycji Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej, w których

Zawody p-poż.

uczestniczyło 19 zawodników spośród 287 uczestników eliminacji środowiskowych przeprowadzonych w szkołach podstawowych Kowale Pańskie, Kawęczyn, Skarżyn i Tokary.

Eliminacje przeprowadzone zostały w dwóch etapach: w I etapie - pytania testowe, w II etapie - pytania ustne.

Odpowiedzi oceniło jury pod

przewodnictwem mgr inż. Jana Nowaka, wójta gminy, a zarazem wiceprezesa Zarządu Gminnego ZOSP RP.

Do II etapu zakwalifikowali się: Michał Skiera, Leszek Rosiakowski, Krystian Krawczyk i Tomasz Gierosz ze Szkoły Podstawowej w Kowalach Pańskich oraz Kamila Leończuk ze

Szkoły Podstawowej w Tokarach.

Zwycięzcami zostali: Krystian Krawczyk uzyskując maksymalną ilość 15 pkt. oraz Michał Skiera uzyskując 13 pkt. kwalifikując się jednocześnie do eliminacji na szczeblu wojewódzkim.

Dla uczestników II etapu ufundowane zostały nagrody książkowe i pamiątkowe dyplomy.

Nowa szkoła

Być może już w przyszłym roku dzieci z Kawęczyna doczekają się nowej szkoły. Zaczęto właśnie montaż okien w pierwszym z bloków, tzw. dydaktycznym. Oprócz ośmiu izb lekcyjnych i zaplecza, znajdują się tutaj także mieszkania dla nauczycieli (M-4, M-2 i trzy M-3).

Kolejnymi segmentami budynku będą: blok żywieniowy ze stołówką i innymi pomieszczeniami socjalnymi oraz duża sala gimnastyczna.

Obecnie 143 uczniów i 12 nauczycieli „ciśnie się” w starej szkole. Po wybudowaniu nowej można będzie mieć nadzieję, że następne problemy lokalowe oświaty w Kawęczynie pojawią się dopiero w XXI wieku. Oby tylko przyrost naturalny się nie zmniejszył. (art)

Termin rozliczenia się z podatku dochodowego upływa 30 kwietnia. Spośród osób, które zdecydowały się rozliczać samodzielnie z urzędem skarbowym, w ciągu pierwszych trzech miesięcy zgłosiło się ok. 30% ogólnej liczby. Wszystko wskazuje na to, że największy natłok podatników nastąpi w kwietniu, a już w ostatnich dniach tego miesiąca możemy się spodziewać prawdziwego szturmu podatników.

W turkowskim Urzędzie Skarbowym jako pierwsze rozliczyły się zakłady pracy. Deklaracje podatkowe złożone zostały już w styczniu, a ostateczne rozliczenie nastąpiło w lutym i marcu. Według obliczeń „Echa Turku” przez zakłady pracy rozliczało się blisko 2/3 podatników. Z pobieżnych sondaży wynika, że ludzie uznali tę drogę za najprostszą. Trudno temu zaprzeczyć. Należy mieć zarazem świadomość, że rozliczając się poprzez zakład pracy traci się możliwość korzystania z ulg podatkowych lub wspólnego opodatkowania z małżonkiem.

Kto jeszcze nie rozliczał się bezpośrednio z urzędem?

Najliczniejszą grupą, której nie obejmuje ustawa o podatku dochodowym są rolnicy, którzy płacą podatek zryczałtowany. Na podobnej zasadzie funkcjonuje rozliczanie osób prowadzących samodzielną działalność gospodarczą rozliczających się wyłącznie na zasadach tzw. karty podatkowej. W rejonie Turku jest około 700 takich osób, co stanowi niewiele ponad 20% ogólnej liczby zarejestrowanych prywatnych przedsiębiorców.

Z danych Urzędu Skarbowego w Turku wynika, że na bezpośrednie rozliczenie się z tą instytucją zdecydowało się około 15 tys. osób.

Przez pierwsze trzy miesiące rozliczyło się około 1/3 podatników. W większości były to osoby, którym przysługiwały ulgi podatkowe. Nic też dziwnego, że w ogólnym bilansie za pierwszy kwartał Urząd Skarbowy w Turku wypłacił podatnikom trzy razy więcej pieniędzy niż sam otrzymał. Jak nas poinformował naczelnik Urzędu pan Kazimierz Mięksiak do kasy wpłynęło ok. 250 mln z tytułu nadpłat w podatku dochodowym, natomiast wypłaty osiągnęły łączną sumę 750 mln zł.

— *Nie ma w tym nic dziwnego* — twierdzi pan Mięksiak — *to normalne, że pierwsi przychodzą ci, którym przysługują zwrot pieniędzy.*

Największe kwoty jakie wypłacił urząd sięgały ok. kilkunastu milionów. Jak wiadomo pieniądze te przysługują wszystkim, którzy posiadają ulgi związane przede wszystkim z bu-

dową domu, remontem mieszkania, itp. W praktyce już w ciągu roku, jeśli przedstawi się odpowiednie rachunki. W roku ubiegłym Urząd Skarbowy w Turku rozpatrzył pozytywnie kilkadziesiąt takich podań. Osobom tym zakłady pracy nie potrącają wówczas podatku.

Rozliczać muszą się też emeryci i renciści mający dodatkowe dochody

(nr 3), w którym oddelegowany jest pracownik wyłącznie do udzielania informacji. Informacje pisemne rozwiązane są także na tablicach w gmachu urzędu. W pokojach 15 i 16 przyjmowane są deklaracje, po czym w ciągu 30 dni następuje zwrot nadpłaconego podatku. Jak zapewnia pan naczelnik termin ten w praktyce skrócony już został o połowę:

— *Raz tylko zdarzyło się nam przeciągnąć dłużej realizację zwrotu nadpłaty.*

Niekiedy bywa to dość uciążliwe. Na przykład koszty wysłania kilku tysięcy złotych nadpłaty są większe niż wysłana suma. Taka jest jednak procedura.

Ci, którzy chcą rozliczać się poprzez wysłanie listu poleconego z wypełnionym formularzem mogą uczynić to bezpłatnie. Muszą jednak mieć świadomość tego, że sami odpowiadają za poprawne wypełnienie blankietów.

Ostatnie dni



lub korzystający z ulg, oni zrobią to właśnie na końcu. Wynika to z długotrwałego procesu naliczeń emerytur i rent. Trudno jednak za to kogokolwiek winić. Zarówno ZUS, jak i poczta obciążone są ogromną pracą z tytułu obsługi podatników. Wśród emerytów część stanowią osoby otrzymujące świadczenia z zagranicy. Musiały one w ciągu roku regularnie same wpłacać 20% zaliczki.

Rozliczanie z urzędem może nastąpić bezpośrednio lub listownie. Oczywiście najlepiej rozliczyć się osobiście. Wprawdzie urzędnicy nie mogą doradzać, a tym bardziej wypełniać formularzy, ale w turkowskim Urzędzie Skarbowym jest specjalny pokój

„Niezajomość prawa nie zwalnia od jego przestrzegania” — głosi stara rzymska maksyma.

Wypełnienie formularza nie jest oczywiście proste. Pomagają w tym znajomi (zwłaszcza ci obeznani nieco z księgowością), a także ci, którzy już wcześniej zetknęli się z urzędem skarbowym. Nowością są specjalnie tworzone biura obrachunkowe, które rozliczają swych klientów za określoną odpłatnością. W Turku i okolicy działa osiem takich biur.

Czy jak ktoś rozliczy się już z urzędem, to może „spać spokojnie”?

Raczej tak, o ile pod poduszką przechowuje będzie skrzętnie całą do-

kumentację związaną z tym rozliczeniem. Zaświadczenia o zarobkach, a zwłaszcza rachunki i kwity będące potwierdzeniem ulgi podatkowej mogą zostać skontrolowane w ciągu trzech lat. I o tym warto pamiętać.

Zresztą nie tylko o tym. Ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych stanowi wielkie novum w polskiej praktyce fiskalnej. Dotyczy wielkiej grupy ludzi i wymaga dokładnego zrozumienia. Ale tak jest na całym świecie. I jeśli nie można tego polubić, to przynajmniej należy się z tym pogodzić.

A jak ten temat wygląda z drugiej strony?

O komentarz poprosiliśmy pana naczelnika Kazimierza Mięksiaka:

— *Nasze urzędy od dawna przygotowane były do rozliczeń podatku dochodowego od osób fizycznych. Swoją wiedzę staraliśmy się też przekazać innym. W Turku w grudniu odbyły się trzy spotkania poświęcone tej tematyce. Również środki masowego przekazu informują na bieżąco o zasadach i terminach rozliczeń. Dzięki bardzo dobrej współpracy z ZUS-em i pocztą udaje nam się usprawnić termin rozliczeń. Chciałbym też przy tej okazji podziękować naszej lokalnej gazecie za zainteresowanie problematyką podatkową.*

Rozliczenie podatkowe to nie tylko problem płatnika, to również problem urzędu skarbowego. Chciałbym podkreślić fakt, że pracownicy tej instytucji, świadomi ciężaru odpowiedzialności jaki na nich ciąży, z dużym zaangażowaniem wykonują tę trudną, a czasami i niewdzięczną pracę. Jeśli również z drugiej strony, to znaczy ze strony klientów spotykamy się ze zrozumieniem i współpracą, wówczas efekty tego są korzystne dla obydwu stron.

Uważam, że tegoroczne doświadczenia związane z rozliczeniami podatkowymi okażą się przydatne w latach następnych.

— Dziękujemy za rozmowę i za udostępnienie danych.

Andrzej Piasecki

Biurowo Rachunkowe
PPHU „FINAL”

prowadzi rozliczenia osób fizycznych

- wypełniamy deklaracje podatkowe i zeznania,
- prowadzimy księgowość firmom prywatnym,
- udzielamy porad podatkowych.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku

w godz. 9:00 - 15:00.

Turek, ul. Kaliska 61,
tel. 53-30, wew. 375.

(6398).

BIURO RACHUNKOWE

UNIKS

Zbigniew Grzymowicz
Turek, ul. Kaliska 61,
tel. 53-30, wew. 379

- 📖 Księgi podatkowe
- 📄 Deklaracje
- 📑 Zeznania

Urząd Skarbowy w Turku informuje:

w dniach od 13 do 30 kwietnia 1993 r.

w związku z rozliczaniem podatku dochodowego

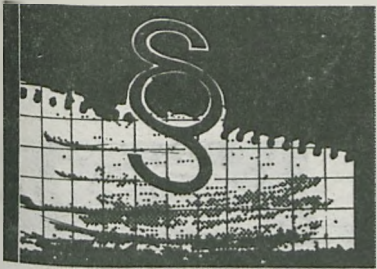
Urząd Skarbowy będzie czynny w godz. 7:30 - 17:30,

kasa czynna do godz. 16:30,

w soboty, tj. 17 i 24 kwietnia czynny w godz. 7:30 - 13:00,

kasa do godz. 12:00.

(21/93)



W maju ubiegłego roku pan Jan Musialik wybrał się wraz z żoną i synem w odwiedzin do córki mieszkającej w Turku. Na ulicy Chopina w tyl malucha, którym jechali uderzył duży fiat kierowany przez Ryszarda L. W wyniku wypadku cała trójka znalazła się w szpitalu z licznymi obrażeniami ciała. Pani Musialik odwieziona do Szpitala Wojewódzkiego w Koninie, po 22 dniach, nie odzyskawszy przytomności zmarła.

— Na początku lipca — wspomina pan Musialik — „Ldałem się do PZU celem uzyskania odszkodowania za zmarłą żonę i samochód który nie nadaje się już do użytku.

Tam odpowiedziano mi, że najpierw musi zostać ustalony sprawca wypadku, dopiero później będzie można załatwić odszkodowanie. W prokuraturze, gdzie się zwróciłem o informację, obecna tam pani prokurator (nieznana mi z nazwiska) odpowiedziała, że nie jest zorientowana w sprawie. Na pytanie dlaczego sprawca (który dla uniknięcia kary ukrywa się) mający we krwi 2,83 promile alkoholu nie został zatrzymany. Wyjaśniono mi, że to wina policji.

W Komendzie Rejonowej Policji dowiedziałem się że zwracano się do prokuratury z zapytaniem czy zatrzymać Ryszarda L. Odpowiedziano że nie, gdyż najpierw muszą dowiedzieć się jaki jest stan zdrowia poszkodowanych.

Moje dalsze próby rozmów w prokuraturze nie dały rezultatu. Nie widząc możliwości ustnego wyjaśnienia sprawy zwróciłem się pisemnie. W odpowiedzi z dnia 28 września

prokurator rejonowy wyjaśnia, że ze względu na niemożność ustalenia miejsca pobytu Ryszarda L. postępowanie zostało zawieszono.

Czekałem bezskutecznie na wyjaśnienie sprawy do stycznia 1993 roku, wreszcie zwróciłem się ze skargą do Prokuratury Wojewódzkiej. Otrzymałem odpowiedź w której prokurator Marek Lewicki stwierdza iż: „...zarzuty zawarte w skardze nie są pozbawione słuszności...”

Niestety na tym się skończyło. Otrzymałem ponownie potwierdzenie o zawieszeniu postępowania i jak czułem się bezsilny, tak nim jestem w dalszym ciągu. Wrak samochodu zarósł już pokrzywami, a odszkodowania nie dostałem i być może nigdy nie dostanę.

Chcąc dociec sedna sprawy, udaliśmy się do Prokuratury Rejonowej w Turku. Sprawą pana Musialika zajmował się prokurator Świętochowski. Jego zdaniem powodem nie zastosowania aresztu wobec podejrzanego był niepełny materiał dowodowy dostarczony przez policję. Decyzję o zatrzymaniu należało podjąć

w ciągu 48 godzin, tymczasem z pierwszych materiałów wynikało, że maluch, którym jechała rodzina Musialików, zajeżdżał drogę fiatowi prowadzonemu przez Ryszarda L. Na dodatek nic nie wskazywało, że kierował on w stanie nietrzeźwym. Wypadek nastąpił 28 maja, w nocy krwi noszącej datę trzeciego czerwca, a pierwsze przesłuchania były przeprowadzone szóstego czerwca. Dopiero po przesłuchaniu wszystkich świadków nastąpiła zmiana faktycznego materiału dowodowego. Nie jest to jedyna sprawa, w której czynności dochodzeniowe są tak długo prowadzone, choć stanowi wyjątek, gdyż kierownicy będący pod wpływem alkoholu są zazywczaj zatrzymywani.

Trudno ocenić która ze stron ma rację, jedno jest jasne — ktoś został pokrzywdzony, a przez czyjąś opiekę (?) nie może otrzymać choćby skromnego zadośćuczynienia.

(art)

Sto tysięcy po dwudziestu czterech latach pracy

„Od wczoraj jesteśmy bez obiadu i chleba, proszę przyjść, sprawdzić...”

Tak rozpoczyna się pismo do MOPS przyniesione również do naszej redakcji. Zrozpaczona i zdenerwowana kobieta tuż po przekroczeniu progu krzyczała:

— Proszę spojrzeć na wydruk. To jest rozliczenie zarobków męża. Jak tak można! Człowieka, który tyle lat przepracował w kopalni, puścić uo domu ze 100 tys. zł w kieszeni?! Kto pozwolił potrącić nawet z rodzinnego?! Nikt nie pomyślał, że w domu czeka na jego pieniądze dziesięć osób!

Kiedy przed dwoma laty bezrobotna kobieta, matka dziewięciorga dzieci, postanowiła pobrać za pośrednictwem Biura Pracy kredyt na prywatną działalność, w domu pojawił się cień nadziei, że coś się nareszcie zmieni. W jednym z pokoi blokowego mieszkania postanowiono otworzyć wypożyczalnię kaset i sprzętu video. Matka z pomocą syna rozpoczęła urządzenie pomieszczenia, kupili kasety, odtwarzacze, telewizory. Wystarali się o wszelkie niezbędne „papiery” i rozpoczęli...

Praca nie przynosiła jednak spodziewanych dochodów. Rosnące z miesiąca na miesiąc opłaty uiszczali z coraz większym trudem. W końcu przestali opłacać składki ubezpieczeniowe, później brakło też pieniędzy na spłatę rat kredytu.

Do domu wkroczył komornik. Część rzeczy sami oddali do lombardu. Wypożyczalnia przestała funkcjonować. Było coraz ciężiej. Jedynym środkiem utrzymania stała się znów pensja męża. Liczne grono rodzinne z czasem powiększyło się jeszcze. Do domu sprowadził się syn z żoną i dzieckiem. Bieda stawała się coraz dokuczliwsza. Nie starczało pieniędzy na remont mieszkania, od miesięcy dzieci nie miały nowej odzieży, skromniejsze stawały się również posiłki. „Wie pani dlaczego mój młodszy syn nie chodzi do przedszkola? Po prostu, tam trzeba dawać dzieciom kanapki. Nie mogę posłać przecież dzieciaka z suchą bułką, kiedy inne jedzą szynkę... Czy może sobie ktoś wyobrazić rozpacz matki, kiedy dzieci oglądają w telewizji reklamę „Pedigree pal” i pytają czy to ulubiona wątróbka?!”

Kres wytrzymałości nastąpił w marcu, kiedy to mąż, jedyny pracujący z domowników, przyniósł wypłatę i wyjął z kieszeni 117.500 zł. Z ponad 5 mln zł odciążonego podatku, obowiązkowe składki, a przede wszystkim 2.5 mln na spłatę kredytu. Potrącono z wszystkich dochodów, także z rodzinnego (1 mln zł).

Kolejne 30 dni muszą przeżyć za 100 tys. zł. Ale jak? Nic dziwnego, że już kolejnego dnia w domu nie było co zjeść...

JN

Być bezsilnym

— Kim jesteś?
— A jak sądzisz? ...Jestem normalnym człowiekiem, chociaż mam trochę inne zainteresowania... powiedzmy seksualne.

— Co to konkretnie oznacza w Twoim przypadku?

— Naukowo nazywa się to „homoseksualizm”. Ludzie z ulicy mówią o takich jak ja „pedałach”. Jedno i drugie określenie jest bardzo krzywdzące i dyskryminujące nas w społeczeństwie. Ludzie nas nie akceptują, często jesteśmy piętnowani w grupie tylko za to, że w pewnych sytuacjach zachowujemy się inaczej niż ogół.

— Czy miałeś chwile, kiedy czułeś się zagrożony ze strony ludzi?

— Tak, i to nie raz. Kiedyś, jak byłem młodszy wydawało mi się, że ludzie przyjmą mnie takim jakim jestem, niestety okres studiów zweryfikował mi poglądy. Przykłady? Proszę bardzo: jest we Wrocławiu (tam studiowałem) takie miejsce w rynku, gdzie spotykają się „inni”. To są ludzie różnego autoramentu, bywają wśród nich nawet osoby z wyższym wykształceniem, to jest dla nich swoista oaza. Kiedyś milicja zrobiła „nalot” na to miejsce, wszyscy dostaliśmy pałami, jeden kolega stracił nawet wzrok - milicjant psiknął mu prosto w oczy gazem. Parę miesięcy później dowiedziałem się, że to „normalni”(?) ludzie wysłali petycję, żeby się nas pozbyć stamtąd.

— Pochodzisz z Turku, ale nie mieszkaś tutaj - dlaczego?

— W tak małym mieście cholernie trudno być anonimowym, wszyscy się znają. Nie chcę, żeby wszyscy wiedzieli, że mam takie czy inne zainteresowania - to utrudniłoby życie także mojej rodzinie. Mamy bardzo nietolerancyjne społeczeństwo. Dzięki temu, że przyjeżdżam często do rodziców mam kontakt z miastem i znam jego problemy. Nikt nie wie tutaj, że jestem „taki” i to jest w porządku...

Inny ?

— ...naprawdę tak uważasz?...

— ...no nie, rzeczywiście to nie jest normalne. A co myślisz, że nie chciałbym iść spokojnie do restauracji czy kawiarni ze swoim chłopakiem, nie wstydzić się uczuć? Dlaczego mogą tak robić chłopak z dziewczyną, dlaczego wolno im trzymać się za ręce, chodzić na spacer, pocałować się. Gdybym ja tak się zachowywał, to pewnie „normalni” ukamieniowaliby nas. Nikt już nie pamięta jak w czasach starożytnych kontakty tej samej płci były nie tylko normalne, ale nawet popularne, niektóre źródła wspominają nawet, że Sokrates miał przy-

jaciół, z którymi przebywał chętniej niż z żoną (wcale mu się nie dziwię).

Tylko w niektórych krajach zachodnich pamięta się o tym i kontakty homoseksualne są zalegalizowane, a ludzie nie dziwią się, gdy za ścianą mieszka dwójka przyjaciół. A u nas? Kościół mówi: „to jest grzech”, Niesiołowski z ZChN krzyczy: „zбочeńcy!”, a z knajpy wyrzucają nas mówiąc: „to nie miejsce dla pedałów”. Czy to jest normalny kraj?

— Czy potrafisz wytłumaczyć dlaczego interesujesz się swoją płcią?

— A czy ty umiesz wytłumaczyć dlaczego interesujesz się kobietami? To głupie pytanie, nie odpowiem na nie, nie znam odpowiedzi.

— To inaczej: kiedy zacząłeś się interesować mężczyznami, czy nigdy nie chciałeś być takim jak większość?

— No nie, w tej chwili sugerujesz mi po prostu, że jestem nienormalny - czy należeć do mniejszości znaczy być innym? Ale dobrze — odpowiem ci. Kiedyś, dawno, gdy miałem kilkanaście lat podobały mi się dziewczyny (to było jeszcze w szkole podstawowej), one jednak naśmiewały się ze mnie - głównie z pewnej cechy,

mniejsza o to jakiej. Wtedy zacząłem myśleć jak to zmienić. Szkołę średnią kończyłem poza Turkiem. Tam w internacie mieszkałem z chłopakiem, który stał się dla mnie idolem - z czasem doszliśmy do wniosku, że jest nam razem dobrze... Był czas, że miałem problemy w szkole, on mi pomógł... tak to się zaczęło...

— Czy on stał się dla Ciebie pierwszym partnerem?

— Tak, to było wspaniałe, trwało kilka lat. Teraz mieszkam zupełnie z kimś innym, choć z moją pierwszą miłością czasem się spotykam - to zupełnie normalne.

— A propos, nie boisz się AIDS?

— Boję się, jasne, że się boję. Ale tak jak powiedziałem: mam stałego partnera i mam do niego całkowite zaufanie. On do mnie też. Nie jestem ani ćpunem (brzydzę się tym), ani żadnym typem męskiej prostytutki, a więc na razie mogę spać spokojnie.

— Jesteś jeszcze kawalerem, nie myślisz o założeniu rodziny?

— Nie, jeszcze nie, chociaż kiedyś - kto wie. Wtedy zaadoptuję dziecko i będę je wychowywał - będę matką i ojcem jednocześnie. Nauczę je tolerancji i akceptacji dla mniejszości. Nie będę ukrywał swych skłonności, choć wolałbym, żeby moje dziecko było inne niż ja - czasy dla takich jak my jeszcze w tym kraju nie nadeszły.

— Dziękuję za rozmowę.

— I ja dziękuję. Wierzę, że nic nie zmieniasz.

Kilkanaście dni temu Rada Gminy w Malanowie podjęła decyzję o powierzeniu obowiązków wójta dotychczasowemu sekretarzowi - panu Filipowiczowi. Postanowiliśmy przeprowadzić wśród mieszkańców gminy krótką sondę pytając ich, co o tym sądzą. Oto kilka anonimowych wypowiedzi:

— *Ja jestem już stary i to nie ode mnie zależało, ale chyba źle się stało, że nie będzie nowego wójta. Wójt powinien być, żeby gmina była silna. Poprzedni wójt umiał to wszystko utrzymać tak jak należy.*

— *Ja tam nie wiem, nie znam się na polityce.*

— *Wójt jest konieczny. W takiej sytuacji w jakiej jest gmina obecnie potrzebny jest człowiek, który by kontynuował to czego dokonał pan Bugaj. Władzy, jaką jest wójt nikt nie może zastąpić. Źle się stało, że nie ma w gminie wójta.*

— *Owszem, wójt jest potrzebny, ale*

Rada zdecydowała inaczej. Kto wie, może mieli rację, bo lepiej żeby to była osoba sprawdzona niż ktoś przypadkowy. Pan sekretarz jest osobą sprawdzoną, wywodzi się z tego środowiska, pracuje tutaj i zna problemy. Poza tym zdaje się, że wszystko co nam obiecał pan Bugaj, sekretarz będzie próbował realizować.

— *Wydaje mi się, że pan Filipowicz jest osobą odpowiednią na to stanowisko. Gdyby nawet został wójtem - nie sprzeciwiłbym się.*

— *Wybór dokonany przez Radę był trafny, bo jeśli by przyszedł nowy pracownik, spoza urzędu, to na pewno by tyle korzyści nie było. Ograniczyłoby się to tylko do*

brania dużych pieniędzy.

— *Trudno mi powiedzieć czy dobrze się stało, że nie wybrano nowego wójta. Jedno jest pewne: drugiego takiego jak pan Bugaj już nie będzie.*

— *Myszę, że Rada postanowiła dobrze. Do czasu zakończenia wójtowskiej kadencji obowiązki będzie pełnił osoba ze ścisłego grona, a więc taka, która dobrze zna problemy gminy. Poza tym nowe wybory to nie taka prosta sprawa. To wymaga głębokiego zastanowienia. Wątpię, czy obecnie znalazłby się jakiś kandydat na to stanowisko.*

Sondę przeprowadził: Dominik Szczap

Co sądzicie o decyzji Rady...?

Kotwasicki „Bartek”



Dąb w całej okazałości

zdjęcie — Dominik Szczap

Mieszkańcy Kotwasic w gminie Malanów mają swojego „Bartka”. Potężny dąb pamięta ponoć czasy Mieszka I.

O istnieniu olbrzyma dowiedzieliśmy się zupełnie przypadkowo. Postanowiliśmy to sprawdzić. Dąb rośnie kilkaset metrów od głównej drogi Malanów - Piętno, w części miejscowości nazywanej przez mieszkańców Podboiem. Drzewo jest objęte ochroną, ma ponad 10 metrów obwodu i rośnie tutaj ponoć od tysiąca lat. Mieszkańcy wsi przechowują wycinek z polskojęzycznej gazety francuskiej, która przed dwudziestu laty pisała o pomniku przyrody z Kotwasic. Z dębem wiąże się legenda, która żyje

wśród najstarszych mieszkańców wsi. Mówi ona, że gdy w 965 roku Mieszko I wraz z żoną Dąbrówką wybrał się na polowanie, noc zaskoczyła ich w okolicach wsi Kotwasice. Postanowili więc zanoć u biednego chłopca w lepiance. Na pamiątkę pobytu książę zasadził obok chaty dębowe drzewko, które rozrastając się przetrwało do dzisiaj.

Tyle legenda. Dziś na miejscu lepianki stoi duże gospodarstwo, a malkontenci twierdzą, że w tamtych czasach dębów nie trzeba było sadzić - było ich tyle, że rozsadały się same. Nieważne, na pewno w Kotwasicach jest ładny kawałek historii. (0)

Firma „Sun Trade”

Z zewnątrz, od strony drogi firma wygląda wcale niepozornie. Ot, kilka nieotynkowanych, długich budynków ogrodzonych wysoką siatką. Mało kto z jadących trasą Turek - Kalisz wie, że mieści się tutaj jedna z największych w Europie firm produkujących meble ogrodowe i wykładziny. Nazywa się „Sun Trade”.

Dopiero oglądając proces produkcji można zrozumieć wielkość firmy. Wyprodukowaną całość ładuje się na wielkie, osiemnastokolowe ciężarówki, które wywożą wszystko za granicę.

„Sun Trade” jest firmą niemiecką, a więc porządek jest isticie niemiecki. Pracuje tutaj ponad 300 osób zatrudnianych w systemie akordowym. Pracownicy są do pracy dowożeni codziennie specjalnym autobusem na trasie Turek - Malanów. Płace nie mogą być złe, skoro - jak się dowiedzieliśmy - zatrudnione są tutaj osoby z Uniejowa, a nawet Konina. Jednak prawie połowa pracowników to mieszkańcy gminy Malanów.

System produkcji jest niemal całkowicie zautomatyzowany, takiego parku maszynowego pozazdrościłby niejeden dochodowy zakład przemysłowy w kraju. Wiele uwagi przywiązuje się tutaj do maksymalnego wykorzystania surowca - oglądając zakład nieraz mamy okazję się o tym przekonać.

W „Sun Trade” produkuje się wyposażenie do mebli ogrodowych, jak twierdzi koordynator firmy, pan Rene ter Wee - ich ceny są przystępne również dla polskiego klienta, ale z dystrybucją wyrobów na rynek polski trzeba jeszcze poczekać. Wiąże się to z ograniczonymi zdolnościami produkcyjnymi - pomieszczenia, w których odbywa się produkcja są zbyt małe. Wszystko ulegnie zmianie, gdy zakończy się rozbudowa zakładu, poszczególne hale zostaną połączone w jeden wielki kompleks. Rozbudowa zacznie się w czerwcu, będzie ją wykonywał polski inwestor.

Jakby nie patrzeć w Malanowie istnieje duży zakład pracy, dzięki któremu zatrudnienie otrzymało wielu ludzi. Ich liczba może się jeszcze zwiększyć po zakończeniu rozbudowy. Nie sprawdziły się przepowiednie, że „Sun Trade” będzie firmą sezonową. Właściciele (Ewald Koters i Rene ter Wee) uważają, że zakład będzie tu istniał kilka dobrych lat. Jakie płyną z tego korzyści dla nie najbogatszej przecież gminy - łatwo się domyślić... (0)

Rozmowa z koordynatorem firmy „Sun Trade” - panem Rene ter Wee

— W ilu krajach sprzedawane są wyroby pańskiej firmy?

— *Obejmujemy swym zasięgiem kraje skandynawskie, kraje Beneluksu oraz całą zachodnią i południową Europę. Planujemy jednak rozszerzenie sprzedaży na inne kraje, tj. na Polskę, Czechy, Słowację i Węgry.*

— Czy także na kraje Wspólnoty?

— *Tak, ale są to plany dalekosiężne i na razie nie warto o tym mówić.*

— Skąd wzięła się firma „Sun Trade”? Dlaczego właśnie w Polsce?

— *Działamy w oparciu o kooperację z niemiecką firmą „Sun Garden”, która zajmuje się podobnym typem produkcji. „Sun Garden” powstała dziesięć lat temu koło Osnabruck. Jej właścicielem jest pan Ewald Koters. Jest to firma macierzysta dla naszej, co nie znaczy, że jesteśmy jej filią. Po prostu istnieją silne powiązania między firmami - jedna nie może istnieć bez drugiej.*

— „Sun Trade” powstała dokładnie 20 grudnia 1991 roku. A dlaczego właśnie tutaj? Zdecydował o tym czysty przypadek. Szukaliśmy w Polsce odpowiednich budynków z dużym terenem, z dalszą możliwością rozbudowy. Okazało się, że takie budynki znajdują się właśnie tutaj - w Malanowie.

— Jaki jest obecnie status zajmowanych przez państwo budynków?

— *Od 14 lutego jesteśmy ich pełnoprawnymi właścicielami.*

— Jak układa się współpraca firmy z władzami gminy? Czy taka współpraca w ogóle istnieje?

— *Właściwie można powiedzieć, że współpraca ta jest harmonijna. Gmina pomogła nam w zakupie tych budynków rozmawiając bezpośrednio z „Polino” i załatwiając pewne formalności. Poza tym jeśli mamy problemy z zatrudnieniem, wystarczy zadzwonić do gminy - pomoc jest natychmiastowa. Władze gminy postarały się także o poprawę drogi dojazdowej do zakładu.*

— Ile osób pracuje obecnie w zakładzie?

— *Na dzień dzisiejszy 314 osób. Liczba ta się zwiększy, gdy zakończy się rozbudowa firmy. Wtedy będziemy w stanie przyjąć do pracy jeszcze około stu osób.*

— Praca zasadniczo odbywa się w systemie dwuzmianowym, ale w związku z nagłymi i pilnymi zleceniami konieczne było ustalenie zmiany trzeciej.

— A kwestia płac?

— *Zarobki są zróżnicowane, ale średnia jest na pewno wyższa niż w okolicy. Poza tym wszystko zależy od pracy - dobra szwaczka może dobrze zarobić.*

— Idąc tutaj widziałem samochód pewnej turkowskiej firmy. Czy to znaczy, że współpracujecie z miejscowymi zakładami?

— *Mamy ograniczone zdolności produkcyjne i czasem nie możemy sprostać zamówieniom, dlatego niekiedy szukamy kooperantów. Rozmawialiśmy z różnymi okolicznymi firmami. Te największe państwowe i spółdzielcze odmówiły, podobnie jak małe prywatne zakłady. Jedynie firma pana Kocika zgodziła się podjąć współpracę. Jesteśmy z niej bardzo zadowoleni.*

— Czy „Sun Trade” nie myśli otworzyć tutaj sklepu firmowego?

— *Jesteśmy przede wszystkim wielkim producentem i nie interesuje nas sprzedaż detaliczna. Współpracujemy natomiast i poszukujemy wielkich hurtowników - także w Polsce. Sprzedaż kilkunastu parasoli dziennie w sytuacji, gdy na zmianie produkuje się ich kilka tysięcy jest nieopłacalna.*

— Czy na wyroby firmy „Sun Trade” stać przeciętnego polskiego klienta?

— *Wydaje mi się, że tak.*

— Dziękuję za rozmowę.

Tłumaczyła: Urszula Jabłońska, rozmawiał: Dominik Szczap

Weterynaria (cz. 1)

Z państwowego prywatnym

Doktor Stanisław Drózd z leczeniem zwierząt związany jest od dziecka. Jego ojciec był felczerem weterynarii, a on sam rozpoczął pracę w 1947 roku jako sanitariusz w Lecznicy dla Zwierząt w Turku.

Wysłany na kurs do Gdańska, który ukończył jako prymus, otrzymał stypendium i skierowanie do Liceum Weterynaryjnego w Białymstoku. Pierwszą klasę ukończył z wynikiem bardzo dobrym, a w nagrodę otrzymał pięknie wydane „Pana Tadeusza” i „Dzieła Lenina”. W drugim roku całą klasę przeniesiono do Bydgoszczy, gdzie skończył szkołę

średnią i dzięki dobrym wynikom w nauce dostał się bez egzaminów na studia do Wrocławia. Po pięciu i pół roku nauki musiał zaliczyć roczny staż. Pracował w rodzinnym Turku, Tuliszkowie i wielu innych miejscowościach województwa poznańskiego. W 1959 roku przeszedł do Dobrej, z którą związał się już na stałe.

Przed prywatyzacją lecznica w Dobrej zatrudniała dziewięć osób, a zdarzało się, że w ciągu dnia były zaledwie dwa zgłoszenia. Odgórnie wyznaczano plany, które trzeba było wykonywać. Sprawiało to, że dobrymi lekarzami byli ci, którzy źle leczyli, gdyż oni przekraczali normę. Po godzinach pracy nie wolno było przyjmować klientów, za to weterynarze pełnili dyżury w czasie których obsługiwali cały rejon.

Jedynym plusem poprzedniego systemu, zdaniem doktora Drózd, było zwalczenie pomoru, gruźlicy i przyszczy. Przez dziesięć lat badał po 12 tys. zwierząt rocznie.

Obecnie już prywatną lecznicę prowadzi wraz z synem Pawłem, także weterynarzem.

— *Choć pracy więcej, to atmosfera jest mniej stresująca — twierdzi przez co mamy więcej zapalu*

i chęci. Przedtem pracowało się do piętnastej, teraz lekarz musi być dostępny całą dobę.

Więś nie jest obecnie zbyt zasobna, dlatego gospodarze próbują najpierw leczyć zwierzęta sami, a dopiero w skrajnych przypadkach wzywają lekarza, który zjawia się, kiedy jest już za późno. Wiele w tym także

niskiej świadomości części rolników, którzy nie zdają sobie sprawy z konsekwencji nie leczenia wielu chorób zwierząt gospodarskich.

W swojej wieloletniej karierze dr Drózd zajmował się głównie zwierzętami gospodarskimi, choć leczył też zwierzęta domowe, a nawet przytrafił się chory bocian.

Andrzej R. Tyczyno



Stanisław Drózd w swoim gabinecie



Szczęśliwi laureaci

zdjęcie — Dominik Szczap

Najmłodszy o zdrowiu

Z okazji Światowego Dnia Zdrowia w MDK w Turku odbył się turniej wiedzy o zdrowiu dla uczniów klas IV Szkół Podstawowych. Udział wzięły dzieci ze szkół w Turku i rejonu. Organizatorami byli i turkowski SANEPID oraz Miejski Dom Kultury.

Dzieci pisemnie odpowiadały na pytania dotyczące zdrowia i higieny. Test nie był najłatwiejszy, ale jak się okazało poziom reprezentowany przez dzieci był wysoki, co szczególnie podkreślali organizatorzy.

Imprezę uświetniły występy dzieci z przedszkoli i szkół podstawowych oraz wystawa prac rysunkowych. Zwycięzcy otrzymali w nagrodę książki i pamiątkowe dyplomy.

Indywidualnie najlepszymi okazali się:

1. Piotr Paruszewski - SP 1 w Turku (maksymalna ilość punktów w konkursie!)
2. Dorota Wieczorek - SP 4 w Turku
3. Tomasz Karwacki - SP w Brudzewie
4. Dariusz Kowalski - SP 1 w Turku.

W klasyfikacji drużynowej pierwsze miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 1 w Turku przed SP nr 4 i SP z Władysławowa. (o)

W czasach redukcji etatów, gdy rachunek ekonomiczny jest najważniejszą sprawą, inne problemy schodzą na plan dalszy. Przykładem może być biblioteka w ZPJ „Miranda”.

W latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych biblioteka zakładowa „Mirandy” była źródłem, gdzie spragnieni wiedzy i informacji turkowie mogli wypożyczyć interesujące ich książki. Były książki, które można było wypoży-

Kultura na bruk

czyć jedynie tam. Korzystało z niej wielu turkowie, zwłaszcza że mogli spotkać w niej zawsze miłą bibliotekarkę, panią Bożenę.

W roku ubiegłym okazało się, że niestety zakład nie stać na utrzymanie biblioteki i ponoć w ramach redukcji etatów osobę w niej pracującą zwolniono, a księgozbiór pozostawiono bez opieki.

Do redakcji zadzwonili pracownicy tego zakładu prosząc o interwencję. Twierdzą oni, że książkami nikt się nie zajmuje. Stoją one na regałach niezabezpieczone, a do pomieszczeń byłej biblioteki nikt nie zagląda. Ponoć biblioteka była własnością Związków Branżowych, które płaciły za wynajem lokalu, opłacały pracownika i kupowały książki. Obecnie nie stać ich na jej utrzymanie. Inne związki nie były zainteresowane, by wspomóc działalność tej placówki. Z tego też powodu zwolniono bibliotekarkę i bibliotekę zamknięto. Tym samym miasto straciło kolejny ośrodek kultury, osoba — pracę — pracownicy jedno z miejsc rozrywki. Trudno, takie nastąpiły zmiany.

Jednak na marginesie — jak się wydaje małej sprawie powstaje kilka pytań. Czy warto wybierać najprostsze rozwiązanie i po prostu zamknąć punkt wypożyczania książek w czasach, gdy są one drogie i nie każdego stać, by kupić ulubioną lekturę? Czy nie warto by się zastanowić i wprowadzić — wzorem bibliotek miejskich — na jakiś czas płatnych abonamentów? Tamte biblioteki jakoś przetrwały. Biblioteka w „Mirandzie” nie miała tej szansy. (mak)

VIDEO

Wypożyczalnia Kaset
Video „Klapy”,
ul. Mickiewicza 1

1. „Ostatnie zadanie” 2 cz. - sensac., USA, wyst: Michael Nouri, Rod Steiger.
2. „Paszport do raju” - sensac., USA, wyst: Connie Selleca, Peter Bowles.
3. „Urodzony zabójca” - sensac., USA.
4. „Gorączka Delt” - sensac., USA, wyst: Lance Henriksen, Betsy Russell.
5. „Miecz Aleksandra” - sensac., USA, wyst: Lorenzo Lamas, Claire Stansfield.

„Klapy II” Dworzec PKS (poczekalnia)

1. „Maniac Cop 3” - sensac., USA, wyst: Robert Davi, Caitlin Dulany.
2. „Afrykańska przygoda” - komedia przygodowa, USA, wyst: Joanna Pacula, Matt Salinger.
3. „Idealna para pechowców” - komedia, USA, wyst: Mark McClure, Jennifer Edwards.
4. „Wojownik Karate” cz. I i II - karate, wyst: Jarred Martin, Janet Agren.
5. „Nemesis” - science - fiction, USA, wyst: Olivier Gruner, Tim Thomerson.

„Klapy III” Os. Wyzwolenia 11A

1. „Za horyzontem” - USA, wyst: Tom Cruise, Nicole Kidman
2. „Dom kłownów” - horror, USA.

3. „Morderstwo na wysokości” - sensac., USA, wyst: Ted Levine, Adam Baldwin.

4. „Rok pod znakiem karabinu” - sensac., USA, wyst: Sharon Stone, Adrew McCarthy.

5. „Różnice nie do pogodzenia” - obyczajowy, wyst: Sharon Stone.

Wypożyczalnia „Video - Stars”, Pl. Sienkiewicza 23

1. „Za horyzontem” - obyczajowy, wyst: Tom Cruise.
2. „Nemesis” - fantastyka, wyst: Olivier Gruner.
3. „Obcy 3” - fantastyka, wyst: Sigourney Weaver.
4. „Edward Nożycoręki” - obyczajowy, wyst: Johnny Depp.
5. „Mordercza rozgrywka” - thriller, wyst: Christopher Lambert.

Kształcenie w rzemiośle

W związku ze zmianami w bieżącym roku w przepisach regulujących sprawy związane z kształceniem uczniów w rzemiośle, Cech Rzemiosł Różnych w Turku zwraca się do mistrzów szkolących, kandydatów na uczniów rzemiosła i ich rodziców, organizatorów części teoretycznej nauki zawodu o wnikliwe zapoznanie się z nowymi rozwiązaniami i podejście z pełną odpowiedzialnością do problemu kształcenia zawodowego młodzieży.

Zmienione od 1.01.1993 r. rozporządzenie Ministra Pracy, Płac i Spraw Socjalnych z dnia 30.12.1974 r. (Dz. U. nr 51, poz. 335; zm. z 1982 nr 17, poz. 130; z 1988 r. nr 32, poz. 234; z 1990 r. nr 56, poz. 332; z 1992 r. nr 103, poz. 525) w sprawie nauki zawodu i przyuczenia do wykonywania określonych prac przez młodocianych w zakładach pracy w §4 mówi, że rzemieślniczy zakład pracy może przyjmując w celu przygotowania zawodowe-

go młodocianych pracowników w liczbie odpowiadającej liczbie stanowisk pracy.

Zatrudnienie młodocianych w celu nauki zawodu odbywa się w porozumieniu z właściwym terenowo lub branżowo cechem.

W świetle powyższego Cech Rzemiosł w Turku po konsultacji z Izbą Rzemieślniczą stoi na stanowisku, że wszystkie osoby prowadzące działalność rzemieślniczą i zamierzające za-

wrzeć umowę o naukę zawodu z osobą młodocianą, winny zawrzeć ją w porozumieniu z Cechem (dotyczy to też osób nie będących członkami Cechu).

Sprawy związane z doksztalcaniem teoretycznym omówione są w paragrafie 6. Wynika z niego, że zakład rzemieślniczy kieruje młodocianego w celu doksztalcania:

- do szkoły zawodowej prowadzonej przez kuratoria oświaty,

- do szkoły zawodowej prowadzonej przez organizację rzemieślniczą za zgodą Kuratorium Oświaty,

- do organizacji rzemieślniczej przygotowującej młodocianych w zakresie teoretycznej nauki zawodu w celu złożenia egzaminu czeladniczego przed komisją egzaminacyjną Izby Rzemieślniczej.

Istnieje także możliwość w sporadycznych przypadkach samodzielnego organizowania przez rzemieślnika doksztalcania w zakresie teoretycznej nauki zawodu w celu złożenia egzaminu czeladniczego.

Zgoda na tego typu rozwiązanie będzie każdorazowo indywidualnie rozpatrywana przez Cech i udzielana rzemieślnikom spełniającym wymogi

związane z przygotowaniem pedagogicznym i technicznym zakładu.

Cech Rzemiosł Różnych w Turku wyraża pogląd, że szkolenie teoretyczne powinno odbywać się w dalszym ciągu w formach zorganizowanych, tj. w systemie szkolnictwa zawodowego - w ramach cyklu kursów przygotowujących uczniów do egzaminu czeladniczego.

W trosce o odpowiedni poziom przygotowania teoretycznego uczniów rzemiosła, pozwalający na opanowanie wiedzy w stopniu zapewniającym uzyskanie pozytywnego wyniku egzaminu czeladniczego, widzimy konieczność konsultacji w oparciu o programy tych kursów przed ich uruchomieniem.

Jesteśmy przygotowani do udzielenia szczegółowych wyjaśnień, negocjacji w sprawie rozwiązań satysfakcjonujących zainteresowane strony. W biurze Cechu Rzemiosł Różnych w Turku przy ul. Kaliskiej 47, tel. 53-32, można uzyskać szczegółowe informacje dotyczące kształcenia zawodowego w rzemiośle. **Kierownik Cechu**

Władysław Perliński

W latach czterdziestych wojskowi werbownicy mówili: „Nie matura, a chęć szczerą ZROBI z ciebie oficera”. Dziś same chęci już nie wystarczą. Jednak tym, którzy zdecydują się wstąpić w szeregi żołnierzy zawodowych, wojsko ma wiele do zaoferowania.

W Polsce istnieje kilkanaście wyższych szkół oficerskich oraz kilka akademii wojskowych. Tradycyjnie najbardziej oblegane uczelnie to: Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Kwatremistrzowskich w Poznaniu, akademie: Techniczna w Warszawie i Medyczna w Łodzi. Popularnością cieszy się też Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Zmechanizowanych we Wrocławiu (zwana w wojskowym żargonie „szkołą generałów”). W ostatnich latach powodzeniem cieszą się także szkoły o nowoczesnych profilach, np. Zautomatyzowane systemy dowodzenia w Jeleniej Górze, Walka radioelektroniczna, Obsługa elektronicznych maszyn cyfrowych w Legnicy. W tym roku otwarta zostanie nowa szkoła wojskowa dla chorążych kulturalno-oświatowych, w której nauka trwa dwa lata.

Osoby, które władają już językami zachodnimi mogą liczyć w armii na specjalne preferencje. Ci, którzy zamierzają dopiero opanować tę sztukę, mogą starać się o przyjęcie do nowo uruchamianego Wojskowego

mendy Uzupelnień w Turku, w tym roku termin składania podań o przyjęcie do szkół wojskowych upływa w połowie maja. Później do niektórych szkół odbędzie się dodatkowy nabór w dniach 17 - 19 sierpnia.

Kandydaci na słuchaczy szkół wojskowych przechodzą test pisemny z wiedzy i zdolności intelektualnych (z zakresu szkoły średniej), test sprawności fizycznej oraz rozmowę kwalifikacyjną.

W trakcie nauki podchorążowie i kadeci otrzymują żołd (od 460 tys. do 1 mln 350 tys. zł), a także mogą otrzymywać stypendium naukowe (do 40%), dodatek funkcyjny (135 tys. zł) oraz urlopy wypoczynkowe. Plące żołnierzy zawodowych kształtują się powyżej średniej krajowej. Ponadto żołnierze zawodowi mogą liczyć na mieszkanie służbowe, bezpłatną opiekę lekarską, a także wiele innych atrakcyjnych dodatków. W ostatnich dniach ukazało się rozporządzenie MON, które zezwala osobom cywilnym studiować na uczelniach wojskowych.

Wszystkim zainteresowanym tą tematyką polecamy kontakt z Wojskową Komendą Uzupelnień w Turku, przy ul. Szkolnej 4, tel. 45-67.

I matura, i chęć szczerą

Centrum Kształcenia Języków Obcych w Łodzi. W szkołach wojskowych można zdobyć każdy zawód. Istnieją też możliwości ustawicznego doskonalenia zawodowego. Obecnie każda wyższa szkoła oficerska umożliwia swoim absolwentom równoległe magisterium (również na uczelniach cywilnych). Najlepsi mają możliwość kontynuowania nauki za granicą, w krajach Europy Zachodniej i w USA.

Po kilkuletniej depresji z połowy lat osiemdziesiątych w ostatnim okresie obserwuje się wzmożone zainteresowanie uczelniami wojskowymi. Również z naszego terenu do szkół oficerskich trafia kilkudziesięciu chłopców rocznie.

Jak się dowiadujemy od chorążego Witolda Dunała z Wojskowej Ko-

ochnicze Hufce Pracy funkcjonują jako jednostki oświatowe realizując zadania państwa na rzecz młodzieży, której z różnych przyczyn nie powiodło się w życiu. Komenda Wojewódzka OHP w Koninie na terenie całego województwa dysponuje bogatą ofertą dla młodzieży w zakresie: Szkoły Przesposobienia Zawodowego, Zasadniczej Szkoły Zawodowej dla Dorosłych oraz szkolenia kursowego w hufcach bez zakwaterowania i od 1 września br. w hufcach z zakwaterowaniem na bazie internatów szkolnych. Z własnych środków OHP pokrywa 50 % kosztów



pobytu i całodziennego wyżywienia, co w obecnych trudnych czasach jest dla wielu rodzin dużą ulgą materialną. Również młodzież otrzymuje wynagrodzenie, które od 1 stycznia 1993 r. kształtuje się na poziomie od 4-15% przeciętnego wynagrodzenia w pięciu podstawowych działach gospodarki społecznej. Wysokość wynagrodzenia uzależniona jest od roku nauki i możliwości finansowych zakładów pracy, w których młodzież odbywa praktyczną naukę zawodu. Gwarantujemy całą gamę atrakcyjnych zawodów jak: hydraulik, stolarz, malarz, blacharz, ogrodnik, rolnik, murarz, piekarz, itp.

Warunki przyjęcia:
- wiek 15 - 18 lat i ukończona VI lub VII klasa szkoły podstawowej dla kandydatów do SPZ,

- wiek 17 lat i ukończone VIII klasy szkoły podstawowej dla kandydatów do ZSZ dla dorosłych.

Można również wyuczyć się zawodu na kursach zorganizowanych przez Ośrodek Szkolenia Zawodowego OHP.

Hufce pracy zorganizowane są w całym województwie. Znajdują się:
W Koninie
PGKiM, ul. Buczka 6
WPH od. Kon., ul. Nadrzeczna 56
PBK, ul. Wojska Polskiego 37
Cukrownia Gosławice, ul. Aleje Cukrownicze.

A może do Konina?

W ostatnim numerze „ET” zamieściliśmy informacje dla ośmioklasistów, które mogą okazać się pomocne przy wyborze dalszej drogi życiowej. Dziś kilka danych o szkołach ponadpodstawowych w Koninie.

Istnieją trzy licea ogólnokształcące, z tym jedno harcerskie. Rekrutacja w tych szkołach jest podobna do stosowanej w LO w Turku, ale w Liceum Harcerskim liczba miejsc jest ograniczona.

Zespoły Szkół:

— Budowlanych - Zasadnicza Szkoła Zawodowa (nauka trwa 3 lata, można zdobyć następujące zawody: kierowca, instalator urządzeń sanitarnych, elektryk, murarz, cieśla); Technikum Budowlane (dzienne 5-letnie, wieczorowe 3-letnie) szkoła posiada internat.

— Górniczo-Energetycznych - Zasadnicza Szkoła Zawodowa (o specjalnościach: elektromechanik, spawacz, ślusarz); Zasadnicza Szkoła Górnicza przy Kopalni „Konin”; Zasadnicza Szkoła Górnicza przy FUGO; Zasadnicza Szkoła Elektryczna przy Elektrowni „Konin”;

Technikum Górnicze (o specjalnościach: mechanik, elektryk, automatyka przemysłowa); Liceum Zawodowe (4-letnie o specjalności ekonomicznej). Wszystkie szkoły zapewniają praktykę.

— Zespół Szkół Medycznych - Liceum Medyczne (5-letnie, kształci przyszłe pielęgniarki).

— Zespół Szkół Hutniczych - Zasadnicza Szkoła Zawodowa przy Hucie Aluminium; Technikum Hutnicze (5-letnie). Szkoła posiada internat oraz zapewnia praktyki w zakładzie macierzystym.

— Zespół Szkół Zawodowych im. M. Kopernika - Zasadnicza Szkoła Zawodowa (nauka w wybranym kierunku, konieczność potwierdzenia praktyki!); Liceum Zawodowe (4-letnie). Szkoła posiada internat.

(o)

Ostatnie pożegnanie

Każdy z nas niejednokrotnie w życiu styka się ze śmiercią bliskich osób. Pomimo cierpienia i rozpacz staje przed nami ciężar załatwienia wielu formalności.

Do niedawna skazani byliśmy dokończyć wszystkich czynności osobiście. Teraz w naszym mieście działają trzy zakłady pogrzebowe świadczące swe usługi kompleksowo. Wystarczy tylko zgłosić telefonicznie zlecenie.

Rodzina zmarłego musi jedynie otrzymać akt zgonu. Wydaje go miejscowy Urząd Stanu Cywilnego na podstawie zaświadczenia o zgonie. Jeśli zmarły przed śmiercią przebywał w szpitalu, dokument wystawia tamtejszy dział statystyki; jeśli w domu - przychodnia rejonowa.

Gdy otrzymamy już akt zgonu przygotowujemy pochówek może przejąć zakład pogrzebowy.

Kompetentna osoba - przedstawiciel zakładu - dokonuje zakupu placu na grób, zleca wykonanie nekrologów, zamawia wieńce, szarfy, może

również przesłać telegramy lub zamieścić nekrologi w prasie, uiszcza niezbędne opłaty.

A jest ich wiele:

Często zaczyna się od prosekatorium. Przechowanie zwłok kosztuje 100 tys. zł za dobę. Jeśli życzy sobie tego rodzina, pracownicy mogą ubrać nieboszczyka, co pociąga za sobą wydatek 300 tys. zł.

Nierzadko zwłoki przechowywane są w kaplicy cmentarnej. Tam doba kosztuje 50 tys. zł. Wykorzystanie lodówki (potrzebne szczególnie wiosną i latem) to koszt 70 tys. za dobę. Również 70 tys. zł kosztuje wypożyczenie kaplicy na czas pogrzebu.

Dalsze opłaty wiążą się z wykupieniem placu pod grób. Tzw. opłata placowa, ważna 20 lat, wynosi ok. 500 tys. zł - za podwójne miejsce i ok. 200 tys. za grób pojedynczy. Dotyczy to oczywiście cmentarza komunalnego należącego do PGKiM, choć koszty pochówku na cmentarzach parafialnych są zbliżone. Zlecenie wykonania grobu to dodatkowe 300 tys.

Można oczywiście zlecić w zakładzie wynajęcie osób do niesienia trumny. Tutaj opłata może być różna, w zależności od tego, czy pobiera ją organizator pogrzebu, czy też bezpośrednio ekipa tregierów.

Do tego wszystkiego dochodzi jeszcze wydruk i wyklejenie na słupach w mieście nekrologów. 20 sztuk kosztuje 100 tys. zł.

Podstawą świadczonych usług w zakładach pogrzebowych jest oczywiście wykonanie trumny. Jej cena uzależniona jest od materiału. Trumna sosnowa kosztuje od 900 tys. do 1.5 mln, zaś dębowa od 1.8 mln zł.

W gestii zakładu leży także transport trumny i zwłok do domu lub kaplicy. Jego koszt może być wliczony w cenę trumny lub opłacany dodatkowo. Miejscowe zakłady pogrzebowe dysponują zarówno karawanami konnymi, jak i samochodami.

Dodatkowo, w zależności od życzenia klienta, zakład pogrzebowy przyjmuje również zlecenia na wykonanie krzyża i tabliczki, wypożyczenia katafalku, lichtarzy i świec.

Rodzina zmarłego musi jednak zająć się osobiście przygotowaniem ceremoniału pogrzebowego kościelnego, zarówno w parafii rzymskokatolickiej, jak i ewangelicko-augsburskiej.

Zakład Stolarski rok zał. 1918

Usługi Pogrzebowe M. Piątek & W. Papierska

- ☞ trumny (wyrób i sprzedaż)
- ☞ przewozy zwłok
- ☞ eksportacja zwłok z mieszkania (całą dobę)
- ☞ organizacja pogrzebu.

Adres zakładu: Turek, ul. Kolska Szosa 19, tel. 43-30, w. 24 (do godz. 15.00)

Adres domowy: Turek, ul. Legionów Polskich 1/45, tel. 41-25.

Kontakt z samochodem przez CB - radio

W następnym numerze na str. 9 coś dla panów, a więc wszystko o samochodach.

Zapraszamy do reklamy zakłady mechaniki pojazdowej i sklepy.

„STOLTUR” S.C. J & M Miller rok zał. 1898

W chwili tak bolesnej dla bliskich Zmarłemu Zakład nasz składa z tego powodu pogrzeżonym w żalobie wyrazy współczucia. Mając na uwadze kłopoty związane z tym wydarzeniem proponujemy powierzyć je w nasze ręce. Załatwimy wszystkie sprawy związane z organizacją pogrzebu, wystarczy telefonicznie zgłosić zapotrzebowanie na nasze usługi.

SALON

ŻALOBNO

CAŁODOBOWO POGRZEBOWY

62-700 Turek,
ul. Kolska Szosa 38a,
tel. 56-53; 59-11

CAŁODOBOWO

62-700 Turek, ul. Łąkowa 4,
tel. 45-50, w. 255.

Zlecenia przyjmowane są
w godz. 8:00-16:00

Zakład Pogrzebowy

Jerzy Wesółowski

Turek, Pl. Sienkiewicza 1, tel. 48-11

- ☛ Dyskretna i wszechstronna organizacja pogrzebu
- ☛ Załatwianie formalności pogrzebowych
- ☛ Sprzedaż trumien, krzyży, tablic
- ☛ Transport
- ☛ Zamawianie nekrologów i wieńców
- ☛ Organizacja ceremonii pogrzebowej

Zlecenia przyjmowane są całodobowo

Miejska Biblioteka Publiczna

— Wypożyczalnia dla dorosłych, ul. Piłsudskiego 1, tel. 51-34 (czynna: poniedziałek, wtorek, środa, piątek 9.00 - 19.00, sobota 9.00 - 13.00, czwartek - nieczynna)

— Czytelnia dla dorosłych i dzieci ul. Piłsudskiego 1, tel. 51-34 (czynna: poniedziałek - piątek 12.00-19.00, sobota - nieczynna)

— Filia dla dzieci, ul. Piłsudskiego 1, tel. 51-34 (czynna: poniedziałek, środa, piątek 11.00 - 18.00, wtorek 9.00 - 15.00, sobota prac. 9.00 - 13.00, czwartek - nieczynna)

— Filia nr 2, ul. Spółdzielców 4 /SM „Tęcza” Klub/, tel. 51-46 (czynna: poniedziałek, środa, piątek 12.00 - 19.00, wtorek 9.00 - 15.00, sobota pierwsza w miesiącu 9.00 - 13.00, czwartek - nieczynna)

— Filia nr 3 ZOZ, ul. Poduchowne 1, tel. 54-50 wew. 265 (czynna codziennie, oprócz sobót, w godz. 9.00 - 15.00)

— Filia nr 4 — wypożyczalnia dla dorosłych i młodzieży, Osiedle Wyzwolenia 2 kl., „J” (czynna: poniedziałek, środa, piątek 12.00 - 19.00, wtorek 9.00 - 15.00, sobota pierwsza w miesiącu 9.00 - 13.00, czwartek - nieczynna)

— Oddział dla dzieci, Osiedle Wyzwolenia 3 kl., „K” (czynny: poniedziałek, środa, piątek 12.00 - 19.00, wtorek 9.00 - 15.00, sobota prac. 9.00 - 13.00, czwartek - nieczynna)

Biblioteka Pedagogiczna, ul. Browarna 11 (czynna codziennie, oprócz środy, w godz. 10.00-17.00, w soboty prac. 8.00 - 13.00)

Ośrodki kultury proponują: Dom Kultury Władysławów

Zajęcia stałe:

— wtorek: godz. 14.00 - próba zespołu seniorów „Srebrny Wios”, godz. 15.00 - próba teatru lalkowego

— środa: godz. 15.00 - próba zesp. „Skoczki”, godz. 17.00 - zajęcia kółka fotograficznego

— czwartek: godz. 15.00 - klub seniora

INFORMATOR

— piątek: godz. 16.00 - próba zespołu wokalnego, godz. 17.00 - zajęcia zespołu instrumentalnego, godz. 18.30 - próba zesp. „Inter-val”
— sobota: godz. 8.00 - ognisko muzyczne, godz. 8.00 - język angielski, godz. 18.00 - próba zesp. „Reces”
— niedziela: godz. 18.00. muzyczne popołudnie dla młodzieży.

Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Tuliszkowie

Zajęcia stałe:

— wtorek: godz. 14.00 - próba teatru dziecięcego, godz. 15.00 - nauka gry na instr. klawiszowych

— środa: godz. 16.00 - próba zesp. wokalnego dziecięcego

— czwartek: godz. 13.00 - próba kapeli podwórkowej, godz. 15.00 - nauka gry na instr. klawiszowych, godz. 16.00 - spotkanie zesp. ludowego „Wrzos”, godz. 18.00 - próba kabaretu „Bonanza”

— piątek: godz. 15.00 - teatr dziecięcy, godz. 19.00 - próba zesp. poezji śpiewanej

— sobota: godz. 11.00 - zesp. instrumentalno-wokalny, godz. 14.00 - próba zesp. poezji śpiewanej, godz. 15.00 - zajęcia teatru dziecięcego.

Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Uniejowie

Zajęcia stałe:

— poniedziałek: godz. 16.15 - j. angielski dla zaawansowanych

— wtorek: godz. 13.00 - nauka gry na instrumentach, godz. 14.00

- koło teatralne, 15.00 - j. angielski dla początkujących kl. I-IV, godz. 16.15 - j. angielski dla początkujących kl. VI-VIII

— środa: godz. 15.00 - koło taneczne, godz. 15.30 - Koło Sprawnych Rąk, godz. 16.15 - j. angielski dla zaawansowanych

— czwartek: godz. 13.30 - koło plastyczne, godz. 15.00 - j. angielski kl. I-IV, godz. 15.30 - koło taneczne, godz. 16.45 - j. angielski kl. VI-VIII, godz. 18.00 - Klub Seniora (próba zespołu „Złota Jesień”), godz. 18.00 - próba zespołu „Wilamowiaczy” w Wilamowie

— piątek: godz. 13.00 - nauka gry na instrumentach, godz. 18.00 - próba zespołu młodzieżowego „MBC”

— sobota: godz. 9.00 - j. niemiecki dla początkujących, godz. 10.40 - j. niemiecki dla zaawansowanych

— niedziela: godz. 15.00 - salon gier stołowych, salon gier telewizyjnych, filmy video.

Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Świnicach Warckich

Zajęcia stałe:

— poniedziałek: godz. 16.00. - próba zespołu tanecznego w Zakładzie Wychowawczym w Stemplewie, godz. 18.00. - próba kapeli ludowej

— wtorek: godz. 18.00. — 22.00. Kawiarnia czynna codziennie

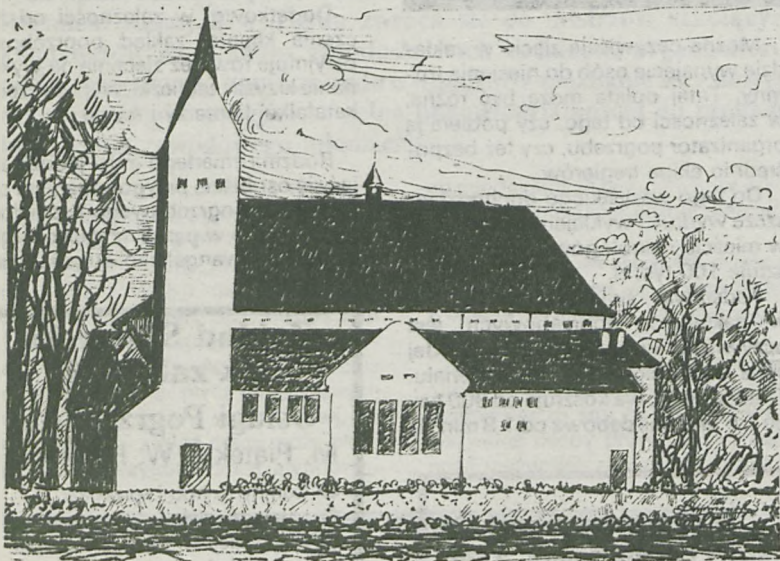
— środa: godz. 12.00. — nauka gry na gitarze, fortepianie i akordeonie, godz. 18.00. — próba chóru, godz. 18.00. próba orkiestry dętej w Piaskach

— czwartek: godz. 13.30. — zajęcia plastyczne, godz. 16.00 — kurs dla kierowców

— piątek: godz. 16.00. — próba orkiestry dętej i kapeli dziecięcej w Stemplewie, godz. 18.00. — projekcje filmów video

— sobota: godz. 9.00-13.00. — zajęcia kółka fotograficznego, 9.00-13.00. — próba zespołu młodzieżowego, godz. 18.00-22.00. — projekcja filmów video.

Panorama parafii



Parafia Nawiedzenia NMP

Par. sąsiednie: Boleszczyń, Dobra, Turek, Brudzew Kolski, Janiszew, Uniejów.

Miejscowości: Psary, Aleksandrów, Dąbrowa, Gajówka, Jakubka, Jezio-

rko, Józefina, Młyniska, Olszówka, Paulinów, Przykona, Radyczyn, Kolonia Radyczyn, Słomów Kościelny, Słomów Górny, Trzysmze, Wichertów, Zimotki.

Liczba Mieszkańców: 2000.

Informacje historyczne: Wieś szlachecka, gniazdo rodowe Psarskich.

Parafia wygrywa - prawdopodobnie w XIV w. Do 1818 roku w arch. gnieź. W 1725 r. przyłączono do parafii kościół w Słomowie, ówczesnie już filialny parafii Turek. Świątynia ta została rozebrana przez Niemców w 1943 r. Kościół parafialny p.w. Nawiedzenia NMP, a od 1608 r. także i sw. Walentego, wspomniany w 1443 r. W 1764r. Józef Walt Kosicki wystawił drewnianą świątynię. Inicjatorem budowy obecnego kościoła - muranego był proboszcz Zygmunt Góranowski. Wzniesiony według projektu Jarosława Wojciechowskiego w l. 1911 - 1913. Secesyjny z czworokątą wieżą z boku kościoła. Konsekrowany w 1913 r. Kościół jest trójnawową bazyliką z dwuprzęsłowym korpusem nawowym, z prosto zamkniętym dwuprzęsłowym prezbiterium o szerokości nawy. Nawą główną jak i prezbiterium zamyka sklepienie kolebkowe, a węższe nawy boczne sklepienie są odcinkową kolebką. W arkadach nawy głównej są podpory. Trzy ołtarze: jeden z nich rokokowy z rzeźbami Zachariasza i Anioła, Józefa i Michała Arch. (przeniesiony z Kalisza). W centrum nastawy ołtarza obraz M.B. Częstochowskiej i Nawiedzenia NMP (zasuwany). Ołtarz w nawie głównej usytuowany na tle wysoko namalowanego Chrystusa Króla w tęczy krzyża, u stóp którego kładzą Aniolowie, a niżej w formie łuku 12 Apostołów. Trzeci ołtarz w prawej nawie bocznej, to ołtarz

p.w. Serca Jezusowego, skromna nastawa z figurą Pana Jezusa z otwartym sercem. Prezbiterium kościoła malowane przez Eligiusza Niewiadomskiego w 1914 r. Nawa główna w r. 1934 przez Konstantego Mackiewicza, malarza z Łodzi. Nawy boczne malowane w r. 1956 przez Jana Stępnia i M. Olejniczaka z Włocławka. Odnowienia polichromii w całym kościele dokonali artyści malarze Alicja Dąbrowska i Małgorzata Gawłowska w l. 1986 - 1988. Dach na kościele został zmieniony z ceramicznego na blaszany (blacha miedziana) w l. 1983 - 1984.

Odpuści: Nawiedzenia NMP (ostat. niedz. maja).

Triduum: przed III niedz. adwentu.

Ostatnie misje: 1986 r.

Stowarzyszenia kościelne: Ruch Trzeźwości i Zespół Charytatywny.

Szkoły: 2 podstawowe.

Cmentarz grzebalny: 1 ha, odl. 400 m.

Budynki: plebania murowana, zabytkowa; budynek gospodarczy, nowy; organistówka z gliny.

Ziemia parafialna: 6,7 ha.

Proboszcz: ks. Tadeusz Szparaga, mgr teol. ur. 9 IX 1927 r., w. 1956 r., ustanowiony w 1978 r. Z parafii pochodzą: ks. Władysław Piechota, ks. Stanisław Pietruszewski i 4 siostry oraz 1 brat zakonny.

(Na pods. Kroniki Diecezji Włocławskiej).

Powojenna prasa pisała:

„Echo Tureckie”

z marca 1947 r.

„Audycja radiowa”

Stosownie do podawanych od dłuższego czasu wzmianek w prasie miejscowej odbyła się w Turku w dniu 16 marca rb. transmisja radiowa nabożeństwa z kościoła parafialnego, poprzedzona słowem wstępnym przez sprawozdawcę z ramienia Polskiego Radia z Łodzi ob. red. Szmulewskiego, który wyčerpująco zapoznał słuchaczy z cennymi dziełami świątyni, całkowicie malowanej przez mistrza Józefa Mehoffera. Mszę Świętą odprawił ks. kan. Góranowski, kazanie wygłosił ks. dr. Kulesza, pieśnią religijną w sposób artystyczny wykonał chór kościelny pod kierownictwem autora wielu kompozycji muzycznych ob. Mielcarka, który jednocześnie grał na organach. W dalszym ciągu transmisji była nadana audycja regionalna o nader obfitym i doskonale opracowanym programie, jako to: krótką historię o Turku prof. Chwalisława Zielińskiego odczytał ob. red. Szmulewski, orkiestra Straży Pożarnej pod dyr. ob. prof. Stacha odegrała marsza, Starosta ob. T. Kruszyński wygłosił przemówienie o rozwoju pow. tureckiego, uczniowie gimnazjum i szkoły powszechnej deklamowali wiersze M. Konopnickiej, zespół Uniwersytetu Ludowego z Chocimia wykonał pieśni „Na

nowej górze jaąd żołnierze”, „Słoneczko”, chór męski i następnie mieszany pod dykcją ob. Fr. Mielcarka odśpiewał kujawiaka, „Hej na polu”, „Witaj wiosno”, „Hej na górze” oraz na zakończenie audycji orkiestra Straży Pożarnej odegrała marsza.

Niestety, na skutek uszkodzeń natury technicznej, większa część audycji regionalnej nie mogła być nadana na stacje radiowe. Natomiast całkowita transmisja nabożeństwa, jak nas informują słuchacze Warszawy, Kalisza i Łodzi, otrzymała doskonały odbiór.

„Zawiadomienie”

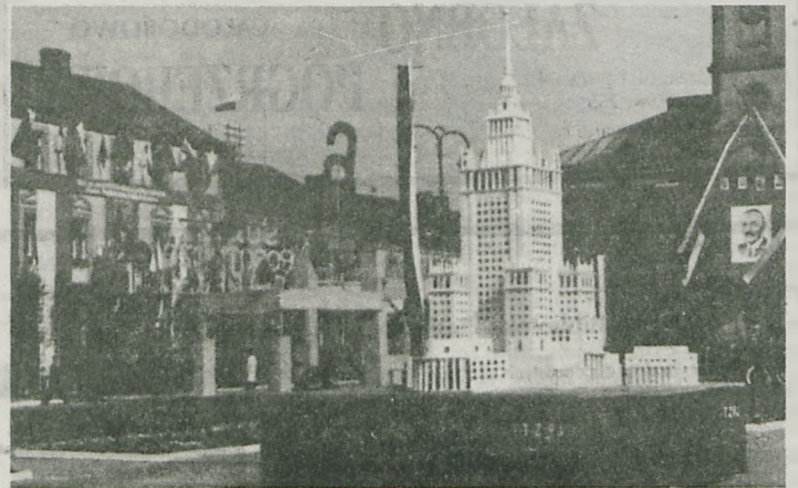
Jan Wesołowski i Halina Mielczarkówna mają zaszczyt zawiadomić Sz. Znajomych o swym ślubie, który odbędzie się w Kościele Parafialnym dn. 7.4.1947 r. o godz. 20. Kwotę kosztów zawiadomień imiennych w wysokości zł. 500 wpłacają na Konto Polsk. Zw. b. Więzn. Polit. Koło Turek.

„Koncert orkiestry strażackiej”

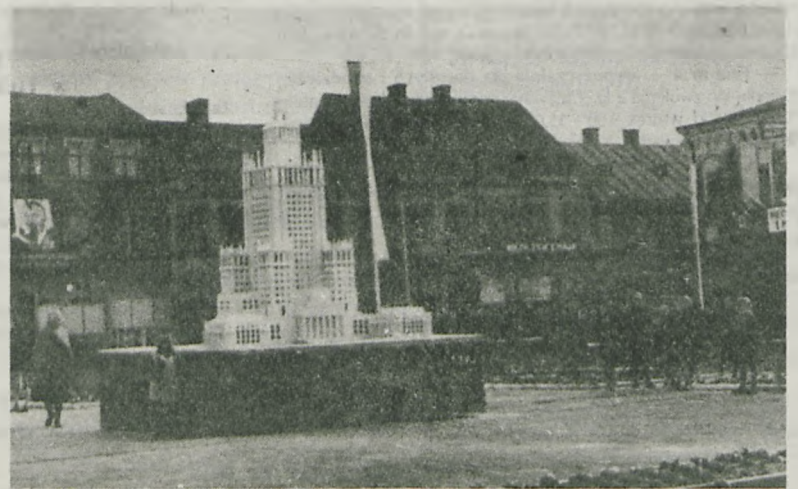
Dnia 23 marca rb. w niedzielę o godz. 18.00 w sali parafialnej we Władysławowie odbędzie się koncert orkiestry dętej i jazzowej Ochotniczej Straży Pożarnej w Turku

Wybrała: Ewa Ogrodowczyk

Dawny Turek w obiektywie



We wczesnych latach pięćdziesiątych centrum naszego miasta zdobiła taka oto makieta. Uważny obserwator dostrzeże również portrety urozmaicające architekturę turekowskiej Starówki. zdjęcie ze zbiorów Muzeum.



General brygady Mieczysław Makary Smorawiński

(1893 - 1940)

30 kwietnia w Szkole Podstawowej nr 4 odbędą się uroczystości nadania tej szkole imienia gen. Mieczysława Smorawińskiego. Imprezę tę poprzedziła szeroka akcja społeczna związana ze sfinansowaniem popiersia generala, ufundowania sztandaru oraz innych czynności przygotowujących szkołę do tego doniosłego momentu. O szczegółach poinformujemy w następnych numerach. Dziś na życzenie krewnych — członków Komitetu Organizacyjnego przypominamy raz jeszcze sylwetkę generala.

Mieczysław Smorawiński całe swoje życie podporządkował Ojczyźnie i podstawowym wartościom, które stanowią naszą kulturę i nasze człowieczeństwo. Wsłuchajmy się w Jego dzieje.

Dzieciństwo w Turku, młodość w organizacjach patriotycznych.

Mieczysław Makary Smorawiński urodził się 25 grudnia 1893 roku w Kaliszu. Był synem Jana (1863 - 1926) i Marii z domu Zagrodzkiej (1867 - 1930). W 1896 r. przeniósł się wraz z rodzicami do Turku, gdzie zamieszkali przy ul. Uniejowskiej i tutaj ojciec prowadził zakład garbarski. Mieczysław miał liczne rodzeństwo: dwóch braci - Stanisława i Idziego oraz pięć sióstr.

Stanisław był harcerzem i członkiem Polskiej Organizacji Wojskowej. Uczestniczył w walkach Legionów i wojnie polsko - bolszewickiej w 1920 r. Trzykrotnie ranny, wrócił do domu jako kaleka.

Najmłodszy z braci - Idzi, ideowy organizator drużyny harcerskiej w Turku i jej późniejszy komendant, na wojnę polsko - bolszewicką poszedł jako ochotnik i zaginął bez wieści.

Mieczysław po ukończeniu szkoły powszechnej w Turku rozpoczął naukę w szkole handlowej w Kaliszu, gdzie brał udział w pracach Organizacji Młodzieży Niepodległościowej „Zarzewie”.

Za bojkot szkół rosyjskich w maju 1911 r. został aresztowany i po sześciomiesięcznym pobycie w więzieniu kaliskim zesłany do Jekatierinosławia (obecnie Dniepropietrowsk). Z zesłania jeszcze w tym samym roku przeznacza się do Lwowa. Tam rok później zdaje maturę i rozpoczyna studia na Wydziale Chemii Technicznej Politechniki Lwowskiej. W latach 1912 - 1914 bierze udział w pracach tajnej organizacji wojskowej „Armia Polska” i przechodzi przeszkolenie w Polskich Drużynach Strzeleckich. W 1912 r. pod pseudonimem Kazimierz Mularz zapisuje się na kurs rekrucki. W 1914 r. kończy kurs podchorążych. Po krótkich odwiedzinach w domu rodzinnym w Turku, 16 sierpnia 1914 r. wstępuje do 2 Pułku Piechoty Legionów Polskich w Krakowie.

Szlak bojowy

Od października 1914 r. bierze udział w wielu bitwach Legionów m.in.: Marmaros-Sziget, Rafejłową, Nadworną, Molotkowem, Pasieczną, Kirilbabą, Łopuszną, Czernianką - Dobronocą, Wielgowem, Hutą Lisowską, Kostiuchnówką i Hruzjatinem. Trzykrotnie ranny, awansuje do stopnia majora.

Po utworzeniu II Rzeczypospolitej Mieczysław Smorawiński staje do walki o Jej granice.

Na froncie ukraińskim jako dowódca 2 batalionu 2 Pułku Piechoty bierze udział w walkach pod Lwowem i Żółkwią. Od 17 lutego 1919 r. zo-



Gen. bryg. M. Smorawinski
D-ca OK II Lublin-1934-1939

staje dowódcą 8 Pułku Piechoty Legionów, który walczy pod Jego dowództwem pod Sądową Wisznia i Gródkiem Jagiellońskim.

Udział w epokowym zwycięstwie. W połowie lipca 1919 r. obejmuje przejściowo dowództwo 9 Pułku Piechoty, a od 14 października zostaje dowódcą 4 Pułku Piechoty Legionów „Czwartaków”. Od 14 maja 1920 r. bierze udział w walkach z wojskami sowieckimi pod Berezyną, po których Mieczysław Smorawiński otrzymuje awans na stopień podpułkownika.

W sierpniu 1920 r. Smorawiński zostaje dowódcą IV Brygady Piechoty z 2 Dywizji Piechoty Legionów, walczy z armią konną Budionnego w bitwie pod Hrubieszowem. Tutaj 1 września zostaje ciężko ranny po raz piąty i po leczeniu w szpitalu udaje się do Turku na rekonwalescencję.

Służba w okresie pokoju
Od września 1921 r. do 19 marca 1927 r. Mieczysław Smorawiński był

dowódcą piechoty dywizyjnej w 2 Dywizji Piechoty Legionów w Kielcach. W 1922 r. awansuje do stopnia pułkownika. W czasie Przewrotu Majowego 1926 r. staje po stronie Józefa Piłsudskiego. 19 marca 1927 r. obejmuje dowództwo 6 Dywizji Piechoty w Krakowie. 1 stycznia 1928 r. awansuje do stopnia generala brygady. W 1930 r. kończy kurs Wyższej Szkoły Wojennej w Paryżu. 4 października 1932 r. zostaje mianowany zastępcą dowódcy Okręgu Korpusu III Grodno, a 16 października 1934 r. dowódcą Okręgu Korpusu II Lublin.

Tragiczna niemoc i golgota (1939 - 1940)

W Lublinie zastaje go wybuch II wojny światowej. Od 1 września 1939 r. odpowiada za zaopatrzenie i mobilizację wojska. Nadzoruje także transporty na front i odpowiada za bezpieczeństwo na podległym mu obszarze (oprócz woj. lubelskiego)

podlega mu m.in. woj. wołyńskie). Od 6 września jest Delegatem Kwaterymistrzostwa Naczelnego Wódzka Wojska Polskiego. Organizuje obronę Lublina przed Niemcami. Lublin opuszcza 14 września i udaje się do Kowla w celu utworzenia nowych oddziałów. Po zdradzieckim przekroczeniu wschodnich granic Polski przez Armię Czerwoną, 17 września 1939 r. podejmuje decyzję o demobilizacji podległych mu oddziałów. 20 września zostaje internowany we Włodzimierzu Wołyńskim przez wojska III Korpusu Pancernego kombryga Michaiła Bogomołowa. W sowieckiej niewoli wraz z częścią swoich żołnierzy i oficerów przeszedł przez obozy w Równem, Ostrogu, Szepietówce i Talicy. Z Talicy przewieziono go na przesłuchanie do Moskwy, skąd wrócił po kilku dniach i został wywieziony do obozu w Kozielsku. Z Kozielska przychodzi jedyny list do rodziny z datą 21 listopada 1939 r. Zginął śmiercią męczeńską, zamordowany w Katyniu 9 kwietnia 1940 r.

Za męstwo w walce i wybitne zasługi dla Ojczyzny Mieczysław Smorawiński był odznaczony: srebrnym krzyżem orderu Virtuti Militari, orderem Polonia Restituta III klasy, Krzyżem Niepodległości, czterokrotnie Krzyżem Walecznych, złotym Krzyżem Zasługi, francuskim orderem Legii Honorowej.

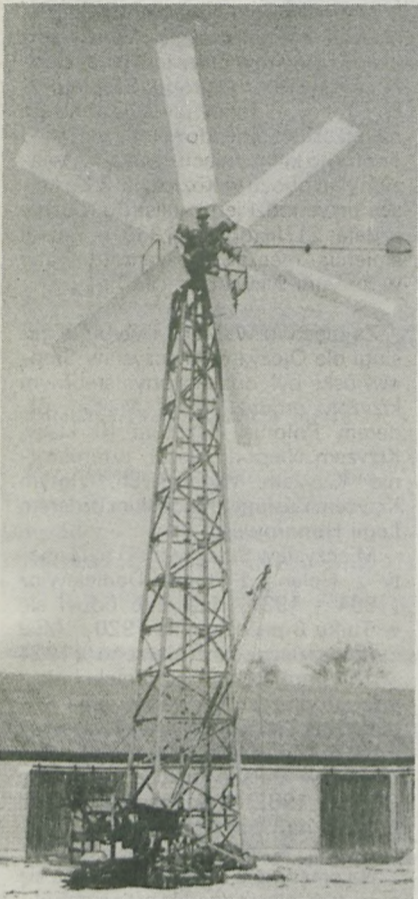
Mieczysław Smorawiński był żonaty z Heleną z domu Danielewicz (1894 - 1981). Ich ślub odbył się w Turku 6 października 1920 r. Miał dwoje dzieci: syna Jerzego (1924 - 1991) architekta, założyciela i pierwszego prezesa Stowarzyszenia Rodzin Ofiar Katynia Polski Połudnowej, członka - założyciela Instytutu Katyńskiego w Polsce oraz córkę Marię (1922 - 1982) wykładowcę filologii polskiej na Uniwersytecie w Gdańsku.

Na cmentarzu w Turku znajduje się grób rodziców generala oraz symboliczny grób Jego i brata Idziego, który zaginął podczas walk 1920 r., jako siedemnastoletni ochotnik. Na tym grobie ostatni z żyjących braci - Stanisław wmurował tablicę z prawdziwą datą zbrodni katyńskiej, tj. 1940 r. Po zakończeniu działań wojennych Stanisław Smorawiński złożył w tym grobie ziemię katyńską, którą pobral sam z otwartej w 1943 r. zbiorowej mogiły katyńskiej. Wuj Stanisław Smorawiński został bowiem przez Niemców zawieszony w celu rozpoznania zwłok i znalezionych przy nich przedmiotów w ramach prac Komisji Międzynarodowej oraz przedstawicieli Polskiego Czerwonego Krzyża. Wuj Stanisław Smorawiński jako jedyny z rodziny i jako jeden z niewielu Polaków był obecny przy pierwszej ekshumacji katyńskiej. Z tego powodu był po wojnie poszukiwany przez NKWD, co zmusiło go do wyjazdu na Ziemię Zachodnie, gdzie łatwiej można było pozostać nierozpoznanym.

Tablice pamiątkowe poświęcone jeńcom zamordowanym wiosną 1940 r. w lesie katyńskim i innych miejscach obozów: Kozielska, Ostaszkowa i Starobielska, na których wymieniane jest nazwisko generala Smorawińskiego znajdują się m.in.: w Warszawie, Krakowie, Kaliszu, Lublinie i Turku na kościele NSPJ. Ostatnio dla uczczenia pamięci Mieczysława Smorawińskiego nazwano Jego imieniem ulicę w Turku.

Na podstawie informacji rodzinnych i biografii do Polskiego Słownika Biograficznego Polskiej Akademii Nauk powyższy tekst opracowali członkowie rodziny generala Mieczysława Smorawińskiego - Stanisław Fusiecki i Władysław Szyper.

Jadąc z Turku do Dobrej przez Kowale Pańskie lub Kawęczyn wnikliwych obserwatorów z pewnością zaciekwawidoczny na wzgórzu metalowy wiatrak. Myli się jednak ten kto sądzi, że służy on do mielenia zboża. Jest to jedyna w naszym województwie elektrownia wiatrowa, której właścicielem jest rolnik z Ciemienia Zygmunt Jagieła.



Siłownia wiatrowa ...

Ujarzmić wiatr

Pan Zygmunt gospodaruje na 28 ha, specjalizuje się w hodowli bydła. Największą jego pasją jest jednak konstruowanie różnych urządzeń ułatwiających pracę w gospodarstwie. Pierwszym liczącym się dokonaniem było skonstruowanie i wykonanie w latach pięćdziesiątych młockarni. Wyciąg do obornika który pracuje w jego gospodarstwie już 20 lat także wykonał sam.

— *Od dawna zastanawiałem się nad wykorzystaniem energii wiatru — mówi pan Jagieła — nie miałem jednak możliwości przyjrzenia się siłowni wiatrowej na której mógłbym się wzorować.*

Zaczął więc budować według własnego pomysłu, głównie zimą, kiedy nie było pracy, spędzał wiele czasu w warsztacie wyposażonym w tokarkę własnego pomysłu. Korzystał z części złomowych (między innymi tylny most od samochodu ciężarowego), co znacznie obniżyło olbrzymi koszt wykonania.

— *Robiłem to eksperymentalnie i dlatego nie wszystko byłem w stanie przewidzieć, dlatego wciąż wprowadzałem zmiany.*

Po ośmiu latach stanął 15-metrowy maszt, a na nim kopuła ważąca jedną tonę z zamontowanymi sześcioma samoczynnie przestawiającymi się śmigłami o rozpiętości 10 metrów. Moc siłowni to 20 KW, a pracuje przy wietrze od pięciu metrów na sekundę.

— *Wiele osób interesowało się moją elektrownią, przyjeżdżali fachowcy, inżynierowie i dziwili się, że mnie, zwykłego chłopca stać było na skonstruowanie tak skomplikowanego urządzenia.*

Energię pan Jagieła gromadzi w wodzie, którą wykorzystuje do ogrzewania budynku mieszkalnego i w gospodarstwie. Zbudował urządzenie, które w zależ-

ności od mocy wiatru włącza kolejno grzałki podgrzewające wodę w zbiorniku o pojemności 2000 litrów.

Nie wszystkie problemy techniczne udało się jeszcze rozwiązać, brakuje regulatora napięć, dzięki któremu energię można by było wykorzystywać i do innych celów. Za pośrednictwem „Echa” pan Zygmunt zwraca się do osób mogących pomóc mu w zdobyciu takiego urządzenia.

— *Na tym nie poprzestaję, niedawno zmontowałem heblarkę, a teraz pracuję nad sortownikiem do ziemniaków. Pomysłów mi nie brakuje, myślałem już nawet o biogazowni, ale dzieci poszły w świat muszę sam zajmować się gospodarstwem, tym samym czasu na moje hobby mam niewiele.*

(art)



... i jej właściciel Zygmunt Jagieła

Elektrownia „Adamów” jest największym trucicielem środowiska w rejonie turkowskim. Optymistycznym jest jednak to, że ludzie zarządzający tym zakładem zdają sobie z tego sprawę i starają się zrobić wiele, aby szkody zminimalizować.

Elektrownia wyemitowała do atmosfery w 1992 roku 10398 ton pyłu, 7933 ton związków siarki i 7960 ton związków azotu. Kary zapłacone przez zakład z tego tytułu wyniosły 25 mld zł. Fachowcy twierdzą, że zawartość siarki w węglu tutaj spalany jest jedną z najniższych w kraju. Pyły wylatujące elektrownianym kominem docierają aż do Koła.

Każdy z bloków energetycznych po-



A ona kopci

Truciciel nas rozumie

siada elektrofiltr. Na blokach jeden, trzy i cztery o projektowanej skuteczności 97%, a na blokach drugim i piątym 99,2%. W wyniku dotychczas przeprowadzonych modernizacji emisja pyłu zmniejszyła się z 58 tys. ton na rok do 10,4 tys. ton. Mimo zrealizowania nałożonego programu i zamierzonego spadku emisji pyłu, elektrownia nie jest w stanie osiągnąć nowych norm wymaganych przez Ministerstwo Ochrony Środowiska. Nowa decyzja Urzędu Wojewódzkiego dopuszcza emisję pyłu wynoszącą 256 kg na godzinę z jednego bloku.

Wymagania te spełniają jedynie „dwójka” i „piątka”, pozostałe nie.

W pierwszej kolejności za 14 mld zł zmodernizowany zostanie blok numer jeden, który tym samym na pół roku wyłączony zostanie z eksploatacji. Przeprowadzona też będzie optymalizacja pracy urządzeń kotłowych za sumę 310 mln zł, co pozwoli zmniejszyć emisję tlenków azotu. Kontynuowana będzie rozbudowa oczyszczalni ścieków za łączną sumę 21205 mln zł, z czego w tym roku wydanych zostanie 5219 mln zł. Dziennie oczyszczalnia pozwoli oczyścić 372 m³ ścieków sanitarnych i 1310 m³ przemysłowych. Prowadzona też będzie rekultywacja i zagospodarowywanie składowiska popiołów elektrownianych w wyrobisku kopalnianym odkrywką zachodniej w Adamowie. Do 2030 roku wydatkowanych na ten cel zostanie 30 mld zł, z czego w 1993 roku 500 mln. Tego typu składowisko mokre ograniczy pylenie, które występowało na składowiskach tradycyjnych. Elektrownia planuje w tym roku zadrzewić 15 ha na starym składowisku suchego odpopielania, na co przeznaczono 200 mln zł. Wcześniej teren ten został obsiany trawą i częściowo zakrzewiony.

Zdaniem pracowników, planowane modernizacje są optymalne i niewiele więcej będzie można osiągnąć. Ekologów oczywiście to nie zadowoli i jak to często bywa — jedni i drudzy mają rację.

(art)

Malanów

Prawdopodobnie w bieżącym roku zostanie dokumentacja poszczególnych ścieków. W gminie znane są trzy wysypiska śmieci w Malanowie, wasicach i Czachulcu. Problemem są wyrzucane przy drogach i w lasach miu bezrobotnych zatrudnionych w robót interwencyjnych zajmie się w tymniem.

Tuliszków

Przygotowywana jest dokumentacja oczyszczalni ścieków i kanalizacji w tej. Jedno istniejące w gminie wysypisko w Krępie nie wystarcza na potrzeby drugie w Grzymiszewie nie jest zalegalizowane. W Tuliszkowie istnieją pa niezdiscyplinowanych mieszkańców którzy zanieczyszczają tereny wokół Siłami i sprzętem Zakładu Gospodarki munalnej planuje się sukcesywnie nie. Zwrócono się także o pomoc w sołeckich i leśnictwo.

Świnice Warckie

Nie planuje się żadnych inwestycji gicznych. Wysypisko śmieci w Świnicach Warckich wystarcza na potrzeby gminy ma większych problemów z dzikimi



Dobra stanęła na wodowały ją ścieki niedużych zakładów i wokół niego.

Odprowadzane są one poprzez zację burzową i stawy parku miejskiego do rzeki Teleszyny. Dużą ich ilość zi się na dzikie wilewisko ścieków lizowane pod lasem powyżej miasta tem ubiegłego roku w okresie największych upałów, w studniach gospodarstw położonych nie opodal wylewiska pojawił się cuchnący płyn nielego pochodzenia. Również z miejskiego wodociągu wykazywała ponadnormatywne czyszczenie bakteriologiczne.

Gminę dysponującą niewielkim dzetem nie stać na dokończenie rozpoczętej w latach osiemdziesiątych oczyszczalni ścieków. Niemożliwe też — z tych samych powodów —

To nie był żar

Zamieszczony w poprzednim wydaniu „cha” artykuł o sianokosach na bagnach wielu Czytelników odebrany został jako prympaprylisowy.

Była to jednak prawda. Terenami, siano zbiera się zimą, interesują się dzieje z Polskiej Partii Zielonych. Ich zniem, ciekawa flora i fauna tam występująca skłania, by objąć je ochroną prawną.

Zastępca rzecznicza PPZ w Dobrej szard Pietrzak powiedział nam: — *Kontaktowaliśmy się z Wojewodą Konserwatorem Przyrody, który przyzwolił ze owszem, ustawa z 1991 roku pozwala podejmować pewne decyzje z zakresu ochrony środowiska już na szczeblu gminnym, nie doczekała się ona jednak dotychczas przepisów wykonawczych.*

Gminy dla środowiska

które sprzątane są w ramach porządków społecznych przy pomocy dzieci szkol-

W wykonaniu wykonała dokumentacja pod kątem czyszczenia ścieków. Wysypisko w Psarach jest wystarczające. Władze gminy uważają, że po otrzymaniu sygnałów o zanieczyszczeniach miejscach, natychmiast je

Władysławów jedną z niewielu miejscowości posiadających oczyszczalnię ścieków. Zamierzają kontynuować budowę kolektora. W gminie istnieją wysypiska w Russocicach, Wyszynie i Kunach. Nielegalne wysypiska są dla władz gminy kłopotliwe, liczą one na pomoc sołtysów i mieszkańców przyległych wsi.

W Brudzewie w ubiegłym roku przeznaczono 200 mln zł na modernizację istniejącej oczyszczalni

ścieków. Część Brudzewa jest już skanalizowana, ścieki do oczyszczalni zrzucają szkoła, urząd i policja. W tym roku planowane jest podłączenie Placu Wolności. Wysypisko śmieci na pograniczu gmin Turek i Brudzew jest szczególnie uciążliwe dla mieszkańców Galewa, władze obu gmin myślą o ich zminimalizowaniu.

Kawęczyn

Budowy oczyszczalni ścieków nie planuje się. W przyszłości jeżeli będą fundusze, zakupione zostaną oczyszczalnie kontenerowe. W gminie istnieją trzy wysypiska śmieci w Wojciechowie o pow. jednego ha i dwa mniejsze w Tokarach i Siedliskach. Choć nie jest to nagminne, ale zdarza się, że śmieci wyrzucane są do rowów i zagajników. W tym roku gmina zamierza na ich uprzątnięcie przeznaczyć 30—35 mln zł.

Uniejów

Kontynuowana będzie budowa rozpo-

czętej półtora roku temu oczyszczalni ścieków, na którą kredyt uzyskano z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Władze myślą także o wykorzystaniu wód termalnych do ogrzewania mieszkań. W gminie istnieje jedno wysypisko. Także tutaj niska świadomość ekologiczna części mieszkańców, że tworzą się dzikie wysypiska, które zdaniem burmistrza nie stanowią poważnego problemu. Część miasta jest skanalizowana, a ścieki płyną najczęściej do rzeki Warty. Nadziejemy, że szybkie ukończenie budowy oczyszczalni.

Goszczanów

Obecnie gminy nie stać na budowę oczyszczalni ścieków, które każdy stara się zagospodarować we własnym zakresie. Władze nie ukrywają jednak, że stanowią one poważny problem. Jedno wysypisko śmieci w pełni wystarcza na potrzeby gminy.

Turek

Rozpoczęto opracowywanie programów gazyfikacji, oczyszczania ścieków i kanalizacji gminy. W miarę możliwości finansowych będą w najbliższych latach realizowane.

OGIA

ski ekologicznej. Społeczne oraz z kilkunastu ujęć się w mieście

nie nowego, odpowiadającego przemysłom wylewiska. Zaawansowanie prac przy oczyszczalni sięga 40%. Pomimo pozytywnych opinii Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Koninie i Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Poznaniu, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska

skłania się do udzielenia pożyczki. W tym celu po ponad 600 latach istnienia przetrwała czarna zagłada? Mieszkańcy, ponoszącego zagrożenia, czekają na pomoc. obiecanej przez posła Szy-

Polacy niszczą środowisko, często nie zdając sobie z tego sprawy, a jeżeli nawet są tego świadomi, uspokajają sumienie wmawiając sobie, że jako to będzie.

Na wsiach zdarza się niejednokrotnie, że rolnicy stosując chemiczne środki ochrony roślin (często bardzo toksyczne) znacznie przekraczają dawki ustalone przez producenta. Pewien rolnik z gminy Dobra kupił szeroko reklamowany japoński środek do zwalczania stonki ziemniaczanej. Okazało się, że nie rusza on polskiego robactwa. Kupił więc środek krajowy i ...stonka spadła. Zapytany jak go stosował odpowiedział, że wziął podwójną dawkę dodał resztki, które mu pozostały z roku ubiegłego i efekt był natychmiastowy. Uflającemu sobie osobom, które będą jadły te ziemniaki.

W gminie Kawęczyn widziałem ścieki, które były bezpośrednio z budynków mieszkalnych odprowadzane na pole uprawne. Rolnik, który wpadł na ten epokowy pomysł twierdzi, że jest to sposób na nawodnienie i użyznienie gleby.

Niepokojące staje się nagminne wycinanie drzew bez równoczesnego ich nasadzenia. Jeszcze nie tak dawno nieomal na każdej między rosną drzewa, teraz pola są gołe, co przyczynia się do stepowienia i erozji gleb.

Nie lepiej jest w miastach. Brak oczyszczalni powoduje, że ścieki płyną (często kanalizacją burzową) do rzek i jezior, skutecznie je zanieczyszczając. Władze samo-

ządowe wolą przemilczeć sprawę nie chcąc narazić się mieszkańcom, a urzędy państwowe — mające czuwać nad przestrzeganiem przepisów dotyczących ochrony środowiska (także w gminach) — mają tak wiele pracy (związanej z przygotowaniem corocznych raportów), że nie starcza im czasu na wyjazdy w teren. Wszelkiej maści niezadowolonych z takiego stanu rzeczy wodzi się obietnicami budowy w „niezbyt odległej” perspektywie oczyszczalni ścieków, na które oczywiście nikt nie ma pieniędzy — a zwłaszcza gminy.

Kochajmy przyrodę

Dbałość o zieleń w miastach także pozostawia wiele do życzenia. Władze i owszem starają się zrobić wiele, a społeczeństwo (czytaj: jego najbardziej aktywna część) z przekory stara się skutecznie zniweczyć ich dokonania. Wiodące jest to szczególnie w Turku, gdzie z posadzonych jesienią na ulicach drzewek, do wiosny dotrwały pojedyncze sztuki i to gdzieś na peryferiach miasta.

Każdy z nas w mniejszym lub większym stopniu przyczynia się do postępującej degradacji środowiska. Kupujemy atrakcyjne, opakowane w plastiki artykuły spożywcze, jeździmy samochodami kopcającymi ołowiem, zużywamy energię elektryczną, która w naszym kraju pochodzi głównie ze spalania węgla, itd. — wymieniać można długo. Oczywiście największymi trucicielami pozostają duże zakłady przemysłowe (którym sprzyjają ubiegłoroczne antyekologiczne decyzje rządu), ale sami we własnym zakresie możemy zrobić wiele.

Kančer

Aby nasz organizm sprawnie funkcjonował, trzeba go zasilać dzienną dawką 6-10 miligramów magnezu na jeden kilogram wagi ciała. Przeciętne codzienne pożywienie większości z nas zawiera jednak mniej niż 300 mg tego pierwiastka. Magnez jest jednym z najważniejszych mikroelementów. Dzięki niemu efektywnie działają enzymy odpowiedzialne za przyswajanie białka. Stymuluje wytwarzanie przeciwciał, hormonów kobiecych (estrogenów), ułatwia pracę jelit, woreczka żółciowego, pęcherza moczowego. Brak magnezu może m.in. być przyczyną nadciśnienia, lęków, bólów głowy i żołądka, nagłych zawrotów głowy, szybkiego męczenia się, bezsenności. Ludzie znajdujący się w stresie psychicznym czy fizycznym tracą znaczne jego ilości, co pogłębia stres. Więcej magnezu potrzebują kobiety w ciąży — dla siebie i dziecka. Tymczasem w tym co jemy magnezu jest coraz mniej.

Specjalista Okręgowej Stacji Chemiczno-Rolniczej w Poznaniu inż. Piotr Schulz przeprowadził w latach 1978-1991 badania na zawartość mikroelementów w glebie. Materiały zebrane w gminach rejonu turkowskiego są alarmujące. Niedobór magnezu występuje na około 80% arealu.

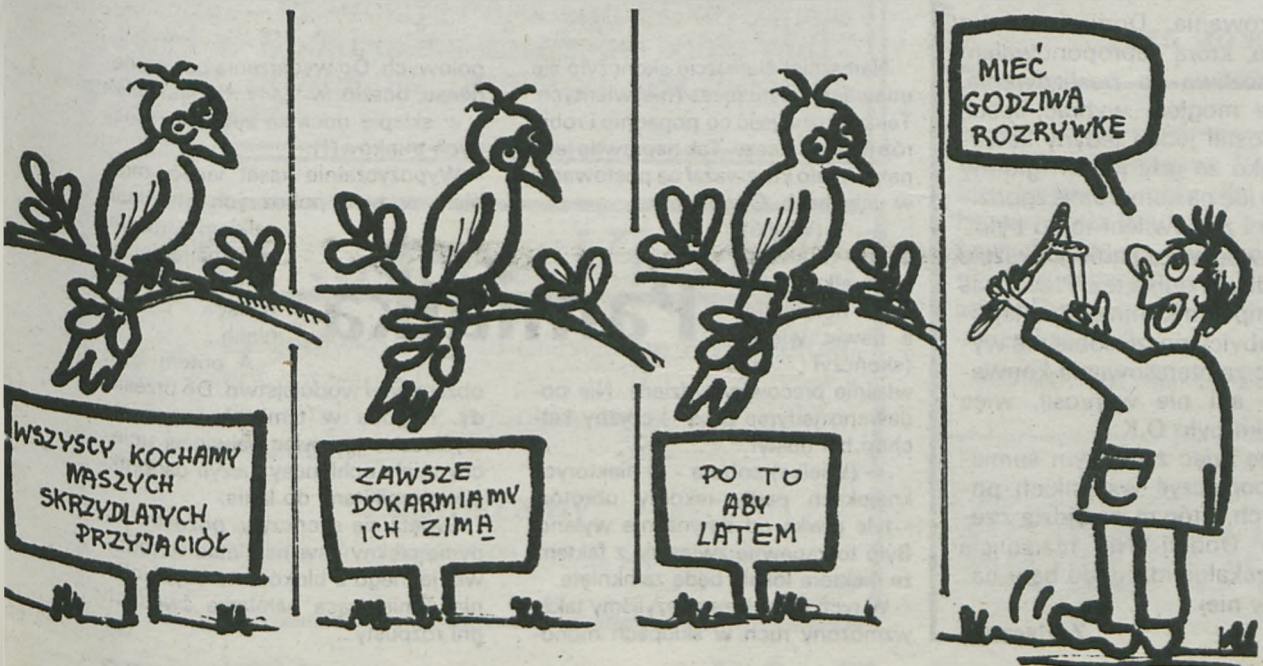
Pierwiastek życia

W gminie Władysławów brakuje go na ponad 4000 ha (74%), w gm. Uniejów na 6369 ha (62%), Kawęczyn 5484 (81%), Dobra 6279 (78%), Przykona 3446 (60%), Malanów na 88% gleb, Świnice Warckie 82%, Turek 72% i Tuliszków 91%. Najbardziej ubogie w magnez wsie to Leonia w gm. Władysławów niedobór mg na 91% gleb, Kozanki Wielkie gm. Uniejów 100%, Dzierzbotki gm. Kawęczyn 91%, Krępa gm. Tuliszków 97%, i w gm. Dobra Rzechta 95%, Zagaj 97%.

Najlepszym źródłem uzupełnienia magnezu w glebie są wapnowania magnezowe, których ostatnimi laty nie stosowano. Sytuacja, która wytworzyła się w ciągu ostatnich 25-30 lat staje się tym bardziej niebezpieczna, gdyż może spowodować zmniejszenie i pogorszenie jakości plonów. Powód? Kwaśne deszcze, nawozy sztuczne zawierające głównie potas, azot i fosfor obniżają w glebie zawartość magnezu (i wapnia). W konsekwencji jest go coraz mniej w warzywach, zbożach, mleku. Plon roślin wzrastał, ale niewielu rolników zdawało sobie sprawę z tego, że wraz ze zwiększonymi plonami pozbywali się z gleby nienaturalnie dużych ilości pierwiastków śladowych. Efektem tego, są ogromne szkody ekologiczne — zachwianie równowagi wszystkich składników, czyli degradacja gleb.

Pragnący zdrowo odżywiać się mieszkańcy naszego rejonu nie mają szans pełnego zaopatrzenia — w sposób naturalny — swojego organizmu w ten życiodajny pierwiastek. Lekarze radzą, aby niedobory magnezu uzupełniać preparatami magnezowymi, których coraz więcej w aptekach i drogeriach. W wielu przypadkach, jeśli nasza dolegliwość spowodowana jest wyraźnie niedoborem magnezu — poprawa po zażyciu odpowiedniego preparatu będzie znaczna.

Zawartość innych mikroelementów w glebach naszego rejonu jest również niska jak magnezu, szczególnie brakuje boru, miedzi i molibdenu.



UCHO TURKU

Wolimy pancernych



Wiosenny, deszczowy wieczór zastał mnie na przystanku w Dobrej. Wiał zimny wiatr, padał deszcz, a na dodatek okazało się, że będę musiał spędzić blisko godzinę na niezbyt przyjaźnie wyglądającym dworcu.

Wielkie żarcie

Skorzystanie z toalety nie okazało się zbyt miłym doświadczeniem: pourywane baterie przy umywalkach, wyrzucone do sedesu i pisuaru. Zaduch panujący w poczekalni wygnał mnie na zimne powietrze. Stojąc na schodach wejściowych poczekalni zauważyłem jaskrawy napis „Zbyszko”. Byłem ciekaw, jak jest u tego Zbyszka, uległem reklamie i poszedłem. Po wejściu przekonałem się, że nie będę się nudził, gdyż włączony był telewizor, a przy stoliku siedzieli kilku tubylców sączących powoli piwo. Postanowiłem coś zjeść, bo — o dziwo — nie śmierdziało i było zupełnie czysto. Okazało się, że obsługuje niewiasta, chyba żona Zbyszka. Jednak to był już koniec mojego pozytywnego

rozczarowania. Dopiero trzecia pozycja, którą zaproponowałem była możliwa do zrealizowania, ale nie mogłem wybrać ilości, gdyż został jeden jedyny kawałek. Jako że gdy jestem głodny szybko idę na kompromis zgodziłem się i zamówiłem to co było.

Parowa, jak to parowa okazała się zjadliwa, bułka też. Przez czas konsumpcji nikt mnie nie niepokoił (tubylcy poszli sobie nie wykazując zainteresowania konwersacją) ani nie wyprosił, więc wszystko było O.K.

Mogę więc z czystym sumieniem pocieszyć wszystkich podróżnych, którym przyjdzie czekać w Dobrej. Nie marznijcie w poczekalni, idźcie do baru na przeciw niej.

Żarłaczek(k)

Komisja poborowa. Jedno z mniej przyjemnych miejsc dla młodego człowieka. Zwłaszcza takiego, który nie bardzo lubi mundur i wojskową dyscyplinę. Ponieważ od kilku tygodni „znowu biorą”, postanowiliśmy sprawdzić co słychać wśród potencjalnych wojaków.

A na komisji jak to na komisji: tu zadadzą głupie pytanie, tam obejrzą co nieco, opornych trochę postraszą, a chętnym opowiedzą o świetlanej przyszłości. Najgorzej jest z pacyfistami, bo mało kto nim jest, a większość chciałaby być. Siedzący za zielonym stolikiem mają wtedy dodatkową robotę. Czasem bywa tak, że rzekomy pacyfista na odmowę przyznania zastępczej formy wojska w myślach namiętnie

dźga nożem członków komisji (he!).

W tym roku postarano się by komisja przypominała cywilizowane miejsce. Zmieniono przede wszystkim jej miejsce adaptując na ten cel nie wykorzystane pomieszczenia starej „Mirandy”. Oczekujący na spotkanie z Dostojną Komisją mogli bądź to oglądać filmy video, bądź pałaszować hot-dogi serwowane przez panią w białym fartuchu. W praktyce jednak bywało różnie: poborowi pewni swego losu z zacięciem rzęli w karty zagryzając papieroskiem, a ci, których przyszłość leżała na zielonym stoliku, dyskutowali ściszonymi głosami.

Co jakiś czas przez korytarz przeleciał - niczym bombowiec - groźny wojskowy, bywało też, że znudzone pisaniem kobitki szły do bufetu po gorącą bułkę z parówką. Szczególnie jedna taka w wieku poborowym potrafiła snuć się po korytarzu i mierzyć biednych chłopaków powłóczystym wzrokiem...

Ale to jeszcze nic. Najlepsze było video. Jedyńm filmem, jaki można było obejrzeć był - a jakże! - obraz o tematyce wojskowej, hit ostatnich miesięcy - „Kroll”. Miał on pewnie przypominać wszystkim, gdzie się znajdują. Ciekawe było to zestawienie: z jednej strony film traktujący o bezwzględności kaprali, a z drugiej wielki plakat na ścianie informujący o korzyściach płynących ze służby wojskowej. W środku zagubiony poborowy, miotający się często niczym kot osaczony przez wściekle psy...

Widocznie tak miało być. My jednak proponujemy, by w następnej edycji poborów oczekiwać na wejście puszczać „Czterech pancernych...” - robią lepsze wrażenie.

To tyle. Narazicho!

Reklama z ambony

Po raz kolejny prawomyślne (jak nam się do pewnego czasu wydawało) „Echo Turku”, zostało skrytykowane z ambony. Tym razem nie spodobał się się proboszczowi ze Skępczniewa za notkę ze zdjęciem tamtejszego sołtysa. No cóż, *De gustibus non disputandum*. Ale my pozwolimy sobie uważać, że do kościoła ludzie chodzą się modlić, a nie wysłuchiwać polemik z lokalnym pismem. Może się mylimy, bo nikt jak do tej pory nie ma monopolu na prawdę, ale mamy nadzieję, że zostanie nam to przebaczone.

A swoją drogą, reklamy nigdy dość.

(k)

Nareszcie! Nareszcie skończyło się udawanie postu przez (nie)wiernych. Teraz można jeść co popadnie i robić różne fajne rzeczy. Tak naprawdę jednak to mało kto zważał na postowanie w ucieszach. Odnотujmy:

— (Wielki)

piątek - w knajpkach alkohol lał się normalnie, a nawet więcej (skończył się właśnie pracowity tydzień). Nie podawano jedynie pizzy - czyżby ketchup był tłusty?

— (Wielka) sobota - w niektórych knajpkach padły rekordy obrotów - tyle piwka od dawna nie wylano. Było to zapewne związane z faktem, że niektóre lokale będą zamknięte.

W tych dniach zauważyliśmy także wzmoczony ruch w sklepach mono-

polowych. Do wydarzenia bez precedensu doszło w Lany Poniedziałek - w sklepie nocnym zabrakło mocnych trunków(!).

Wypożyczalnie kaset video zabrały w tych pobożnych chwilach całkiem nieźle, a już najlepiej na filmach o gołych panach i paniach...

A potem było obzarstwo i wodolejstwo. Do przesady. Pogoda w tym roku sprzyjała wycieczkom, a więc najwięcej ucieschy miały ochlapusy - czyli osobniki z instrumentami do lania.

Święta się skończyły, pozostał jedynie piękny paw na klatce schodowej jednego z bloków na Wyzwolenia. Śmierdząca pamiątka świętych dni rozpusty...

(o)

Pamiątka



KOMUNIKAT

Powszechna Kasa
Oszczędności
Bank Państwowy
Oddział w Turku

uprzejmie informuje
P.T. Klientów, że
z dniem 15 kwietnia
1993 r. otwieramy
rachunki walutowe

dla osób fizycznych, a także dokonujemy wypłat
rent zagranicznych.

Szczegółowych informacji na powyższy
temat udziela Oddział PKO przy ul. Żeroms-
kiego 6, tel. 48-10 w godz. 8.00-15.00.

(24/93)

Hurtownia - RICHARD

Turek, ul. Konopnicka 21 (Muchlin), tel. 57-27

poleca:

NOWY UNIWERSALNY PROSZEK DO PRANIA „GLOBAL”

☆ usuwa plamy z kawy, herbaty, alkoholu, owoców ☆ likwiduje zanieczyszczenia
białkowe m.in. z krwi, potu, mleka, jajek, itp. ☆ dzięki zawartości krzemionów
zabezpiecza przed korozją metalowe części pralki ☆ może być stosowany także do
prania bielizny niemowlęcej - działa antyalergicznie

opakowanie 0.6 kg - 15.200 zł
opakowanie 1.2 kg - 28.500 zł

TEJ SAMEJ FIRMY POLECAMY:

⇒ rewelacyjne płyny do płukania - opak. 1 l - 22.500
⇒ silnie zagełszczone: szampony - opak. 1 l - 17.000, płyny do kąpieli opak. 1 l - 17.500
⇒ balsamy do włosów i ciała opak. 0.3 l - 13.200

NA WSZYSTKIE WYROBY FIRMY „GLOBAL” UDZIELAMY
BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 5% (przy zakupach kartonowych)

ZACHĘCAMY do zakupów szeregu innych artykułów w zakresie
chemii gospodarczej, szkolnych, itp. (m.in. tanie zapalniczki jedno-
razowe - 2.800 zł).

ZAPRASZAMY od poniedziałku do piątku w godz. 9:00 - 20:00
w soboty w godz. 9:00-14:00

„Społem” PSS w Turku

ogłasza przetarg ofert na najem lokalu z częś-
cią wyposażenia o pow. 100 m² na Os.
Wyzwolenia 3 a, z przeznaczeniem na ap-
tekę.

Oferty należy składać w siedzibie Spół-
dzielni — Pl. Wojska Polskiego 17, do 9 maja
1993 r. Spółdzielnia zastrzega sobie moż-
liwość odwołania przetargu bez podania
przyczyn.

(23/93)

PH „Anex Video”

oferuje za gotówkę i na 18-miesięczne raty szeroki
asortyment sprzętu RTV.

Sprzedaż ratalna, bez żyrantów, ze stałym, niskim
oprocentowaniem.

Zapraszamy

Turek, ul. Kaliska 39, czynne 10:00 - 18:00, soboty 10:00-14:00.

(6396)

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku, ul. Kolska Szosa 28,

na podstawie art. 953 paragraf 1 kpc podaje do publicznej
wiadomości, że w dniu 19 maja 1993 r. o godz. 12:00
w Sądzie Rejonowym w Turku odbędzie się licytacja
nieruchomości należącej do dłużników: Zbigniewa Mal-
czaka i Jadwigi Romańskiej - Malczak, składającej się
z budynku mieszkalnego oraz działki o powierzchni 0,0625
ha położonych w Turku przy ul. Świerkowej i mającej
urządzoną księgę wieczystą nr KW 17073.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc
na sumę 1.205.056.700 zł.

Cena wywoławcza wynosi 3/4 sumy oszacowania.

Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć
w myśl art. 962 paragraf 1 kpc rękojmię w wysokości 1/10
części oszacowania.

(115/E/93)

UWAGA!

Jedyny sklep w Turku prowadzi
ratalną sprzedaż bez żyrantów,
także dla rencistów i emerytów:

- ⇒ telewizorów
- ⇒ magnetowidów
- ⇒ odtwarzaczy video oraz innego
sprzętu elektronicznego.

Korzystne oprocentowanie.
Ilość rat do uzgodnienia.

Sklep RTV „SEO”, Turek, ul. Kolska 24

94/E/93

ZUHiP Turek, ul. Szeroka 2

to NAjtańszy,
NAjwiększy wybór sprzętu
RADIOWO-TELEWIZYJNEGO
za gotówkę i na RATY

(6370)

Aktualizacja, wyceny środ-
ków trwałych, także dla za-
bezpieczenia kredytów ban-
kowych, biznes - plany, opi-
nie, ekspertyzy i oceny kon-
strukcji maszyn i urządzeń
- biegli sądowi.

Konin, tel. 42-25-23

(113/E/93)

Firma poszukuje samo-
dzielne mieszkanie w Tur-
ku na okres 1 roku.

Informacja: Turek, tel.
12-63, od poniedziałku
do piątku po godz.
20.00.

(6370)

BIURO OGŁOSZEŃ 47-49

ECHO SPORTOWE

Panorama klubów sportowych

Ludowy Klub Sportowy „Maraton” Turek

LKS „Maraton” jest jednym z najmłodszych, o ile nie najmłodszym klubem sportowym w Turku. Jednak, pomimo niewielkiego stażu (siedemnaście lat) może on poszczycić się znaczącymi osiągnięciami na szczeblu ogólnopolskim. Jest to tym bardziej ciekawe, że „Maraton” od samego początku opiera się w działaniu tylko na wychowankach, a działacze wykonują swe prace społecznie.

Początków LKS „Maraton” należy szukać wcześniej niż w roku 1976 - roku założenia klubu. Jego korzenie sięgają jeszcze poznańskiego klubu LKS „Orkan”, a także drużyn sportowych z Zespołu Szkół Rolniczych w Kaczkach Średnich. „Orkan” był swego czasu jedynym klubem w województwie skupiającym lekkoatle-

tów. Tymczasem wysoki poziom sportu w szkołach w Kaczkach i LO w Turku zaczął przynosić rezultaty. W roku 1972 dwie wychowanki pana Mariana Panfila, oszczepniczki Maria Jabłońska i Jolanta Rzewuska, zdobyły najwyższe laury na Mistrzostwach Polski Juniorów. Wtedy o sportowcach z Kaczek zrobiło się głośno. Jednocześnie ten i dalsze sukcesy sportowców-lekkoatletów z naszego rejonu rozbudziły ambicje rodzimych działaczy, którzy w roku 1976 postanowili założyć nowy klub pod szyldem Ludowych Zespołów Sportowych - „Maraton” Turek.

Sukcesy nie przysły od razu. Początkowo nie było zaplecza treningowego, uczniowie ze szkoły w Kaczkach trenowali na okolicznych polach i łąkach. Wkrótce jednak rozpoczęto budowę kompleksu sportowego, tj. sali gimnastycznej, boisk i stadionu lekkoatletycznego. Inwestycje te zakończono w roku 1980. Z czasem zaczęła się też powiększać kadra instruktorska, coraz większą uwagę przywiązywano do wychowania młodzieży. W szeregach działaczy i trenerów „Maratonu” pojawił się wtedy pan Albin Zańko - magister wychowania fizycznego i jednocześnie nauczyciel wf w Liceum w Turku. Współpraca panów Panfila i Zańko od sa-



Marzena Nowicka odbiera złoty medal na Mistrzostwach Polski w Stargardzie Szczecińskim (rok 1991)

Zawodnicy „Maratonu” Turek, medaliści Ogólnopolskich Spartakiad Młodzieży, Mistrzostw Polski (juniorów, seniorów, młodzieżowych i halowych).

1978 - Barbara Szczyszek - dwa srebrne medale w rzucie dyskiem i pchnięciu kulą, Józef Kanciurzewski - złoty medal w biegu na 800 m, brązowy medal sztafety 4x100 m (Dygnia, Kwiatkowska, Zakolska, Adamczyk).

1979 - Barbara Szczyszek - złoty medal w rzucie dyskiem, brązowy medal w pchnięciu kulą, sztafeta 4x100 m (skład j.w.) - brązowy medal.

1982 - Przemysław Ptaszkiewicz - złoty medal w biegu na 400 m.

1987 - Piotr Ziolo - złoty medal w skoku w dal i brązowy w trójskoku, Marzena Nowicka - brązowy medal w siedmioboju.

1988 - Ireneusz Bukowiecki - złoty medal w dziesięcioboju, Marzena Nowicka - srebrny medal w siedmioboju, Piotr Ziolo - srebrny medal w skoku w dal, Elżbieta Frątczak - brązowy medal w rzucie oszczepem.

1989 - Elżbieta Frątczak - srebrny medal w rzucie oszczepem, Agnieszka Kurek - srebrny medal w siedmioboju, Zbigniew Gąbka - brązowy medal w skoku w dal. 1990 - Elżbieta Frątczak - srebrny medal w MMP i brązowy medal w MP Seniorów w rzucie oszczepem, Marzena Nowicka - brązowy medal w siedmioboju (MP), Agnieszka Kurek - brązowy medal w siedmioboju (MMP).

1991 - Marcin Panfil - brązowy medal w biegu przełajowym na 6000 m (MP), Tomasz Gatka - brązowy medal w MMP, Marzena Nowicka - brązowy medal w siedmioboju, Elżbieta Frątczak - brązowy medal w rzucie oszczepem.

1992 - Tomasz Gatka - srebrny medal w HMP.

1993 - Tomasz Gatka - złoty medal w HMP.

Ogółem sportowcy LKS „Maraton” zdobyli 33 medale. Na arenach międzynarodowych klub reprezentowali: Barbara Szczyszek, Maria Jabłońska („Orkan”), Krzysztof Adamczyk, Ireneusz Bukowiecki, Tomasz Gatka. opr.: (o)

me go początku ułożyła się jak najlepiej, a wspólne wysiłki doprowadziły do pierwszych sukcesów.

Nie były to sukcesy o dużym znaczeniu, jednak zwycięstwa zawodników w biegach ulicznych, przełajowych i mitingach wskazywały na wyższość sportowców „Maratonu” nad rówieśnikami z województwa, a nawet makroregionu centralnego.

Pierwsze osiągnięcia o prestiżowym znaczeniu przysły w roku 1978, kiedy to Józef Kanciurzewski zdobył złoty medal w biegu na 800 metrów w Mistrzostwach Polski Juniorów. Następne sukcesy były kwestią czasu.

Ostatnich kilka lat to rosnąca coraz bardziej w światku sportowym pozycja „Maratonu” Turek. Sprawily to liczne osiągnięcia naszych sportowców na szczeblu centralnym. Warto dodać, że duża w tym zasługa trenerów, którzy mając tak zwanego „nosa” wyszukują coraz to nowe talenty. Sami trenerzy dodają skromnie, że ich rola polega jedynie na „oszlifowaniu” naturalnych talentów, których ponoć w naszym rejonie nie brakuje.

LKS „Maraton” jest klubem działającym na nieco innych zasadach niż większość sportowych stowarzyszeń. Zarówno działacze, jak i sportowcy nie dostają z klubu żadnych wynagrodzeń za pracę. Wykonują swe zadania całkowicie społecznie. Nie znaczy to jednak, że „Maraton” nie ma żadnych funduszy. To życie, codzienna ciężka praca, a w efekcie sukcesy



Skok o tyczce Dariusza Kowalczyka na Młodzieżowych Mistrzostwach Polski (Kielce, rok 1990)

sportowe pozwalają uzyskać pieniądze na klub. Starcza tego na najpotrzebniejsze wydatki: wyjazdy na zawody, sprzęt, ewentualne obozy. Trenerzy „Maratonu” uważają, że taki sposób finansowania ma aspekt głównie wychowawczy - lepsi sportowcy dostają więcej i tym samym mobilizują do pracy słabszych.

Klub istnieje i rozwija się. W czasie siedemnastu lat istnienia wychował wielu sportowców, którzy rozslawili nasz region na stadionach kraju i Europy. Należy się spodziewać, że jeszcze przez długie lata będzie przynosił nam wiele radości i satysfakcji. Kto wie, może już niedługo doczekamy się mistrza świata z Turku?...

Dominik Szczap

Feta dla sportowców

W ostatnich miesiącach sportowcy z Zespołu Szkół Rolniczych w Kaczkach osiągnęli kilka znaczących sukcesów. Zdobyli mistrzostwo kraju szkół rolniczych w biegach przełajowych, a drużyny koszykarek i siatkarzy zakwalifikowały się do finału Igrzysk Szkół Rolniczych.

W przeddzień ferii wielkanocnych w auli ZSR zgromadziła się ponad setka uczniów i nauczycieli. Przybyli też zaproszeni goście, przedstawiciel UW pan Kuśmirek, starszy wizytator pani Nowak i wójt gminy Turek Jan Owczarek. Powodem tego spot-

kania było uhonorowanie dokonań sportowców 28. zawodniczek i zawodników. Dyrektor szkoły Jan Pawłowski podkreślił na wstępie, że sport stoi w Kaczkach na wysokim poziomie, a sukcesy jego uczniów znane są od lat.

Na najwyższe — zdaniem trenerów — wyróżnienia zasłużyli lekkoatleci: Łukaszewska R. i Wiśniewski M., trenowani przez Mirosława Panfila i Andrzeja Małolepszego, koszykarki: Dolina I. i Bednarek R., trenowane przez panią Marię Błaszczuk oraz siatkarze: Zasiadczyk M. i Ciuśniak A., którymi opiekuje się Tadeusz Pakos.

Sportowcy przekazali dyrektorowi zdobyte puchary, a on podziękował im i ich wychowawcom za zdobyte trofea życząc dalszych sukcesów rozslawiających imię szkoły.

Była to miła impreza, upominki, oklaski, jednak nie wszystkim to przypadło do gustu. Grupa siedzących na końcu sali nauczycielek w niewybrednych i dość głośnych słowach komentowała rozwój wydarzeń — czyżby zazdrość?

(art)

Rada Gminy w Przykonie podjęła decyzję o budowie kompleksu sportowego na terenach pokopalnianych. Roboty rozpoczyna się jeszcze w bieżącym roku. Planuje się, że powstanie kilka boisk do uprawiania różnych dyscyplin sportowych. Znając możliwości i ambicje tutejszego samorządu należy się spodziewać, że powstałe obiekty będą jednymi z najlepszych w przyszłym powiecie. Obawiać się należy jedynie braku sportowców, gdyż gminę zamieszkuje zaledwie 4500 mieszkańców — chyba że znajdą się pieniądze na transfery.

Kompleks sportowy w Przykonie

bicje tutejszego samorządu należy się spodziewać, że powstałe obiekty będą jednymi z najlepszych w przyszłym powiecie. Obawiać się należy jedynie braku sportowców, gdyż gminę zamieszkuje zaledwie 4500 mieszkańców — chyba że znajdą się pieniądze na transfery.

Kancer

Liga zakładów

W ostatnich dniach marca i na początku kwietnia odbyły się finały ligi zakładów w trzech dyscyplinach sportowych: tenisie stołowym, siatkówce i badmintonie. Zawody zorganizował pan Mariusz Witczak z Ośrodka Sportu i Rekreacji, przy współudziale TKKF „Tęcza” w Turku. Dziś zamieszczamy pełną relację z poszczególnych imprez.

Siatkówka

Rozgrywki rozpoczęły się 15 lutego i trwały aż do końca marca. Udział wzięło sześć drużyn reprezentujących zakłady pracy i poszczególne zawody, przy czym w trakcie trwania ligi ze współzawodnictwa wycofała się ekipa Elektrowni „Adamów”. Mecze rozgrywano systemem „każdy z każdym”.

Końcowa tabela wygląda następująco:

zespół	punkty	sety
Technikum Mechaniczne	14	14:5
KWB (TKKF „Górnik”)	14	13:5
Policja	13	11:6
Nauczyciele	10	7:10
OSM Turek	8	1:16

Do ostatniego seta trwała zażarta walka o zwycięstwo w tabeli. Szansę na zdobycie tytułu mistrza ligi miały dwa zespoły: TM i TKKF „Górnik”. W ostatnim meczu spotkały się ekipy reprezentujące Technikum i Nauczycieli. Pierwsi aby wygrać turniej mu-

sieli ten mecz wygrać, a przy tym nie stracić w secie.

Pierwszego seta Technicy wygrali szybko i łatwo (15:6), jednak w drugim Nauczyciele zagrali skuteczniej. Przez większą część nawet prowadzili, ale ostatecznie Technikum zwyciężyło (15:12) i zdobyło mistrza ligi zakładów.

Badminton

Turniej badmintona rozgrywano na sali Szkoły Podstawowej nr 3 w Turku. Udział wzięło zaledwie dziesięć osób, co świadczy o małej popularności tej dyscypliny sportu w naszym rejonie. W większości startującymi była młodzież. Turniej wygrał Krzysztof Tomaszczyk przed Janem Kurzajem i Mariuszem Bednarkiem.

Tenis stołowy

Liga tenisa stołowego rozpoczęła się 16 marca i trwała do 1 kwietnia. Ta dyscyplina sportu cieszy się dużym powodzeniem, o czym świadczy duża ilość zgłoszonych drużyn i zawodników. A oto tabela rozgrywek:

lp	zespół	punkty
1.	RBP Turek	12 25:5
2.	TKKF „Tęcza”	10 21:9
3.	ZSR Kaczki	10 18:12
4.	„Sintur”	9 19:11
5.	KWB (TKKF „Górnik”)	9 16:14
6.	PKS	7 6:24
7.	OSiR	6 0:30

Zwycięzkie drużyny reprezentowali:
— Rejonowe Biuro Pracy: Adam Błaszczak, Alfred Czupryński
— TKKF „Tęcza”: Paweł Szczepaniak, Hieronim Moczydłowski
— ZSR Kaczki: Emil Jasiakiewicz, Chawerski Jakub.

Najstarszym zawodnikiem turnieju był pan Jan Myszkiewicz reprezentujący drużynę PKS.

6 kwietnia rozegrano turniej indywidualny w tenisie stołowym. Na listę startujących wpisało się dwadzieścia osób z Turku, Kaczek, Uniejowa, Przykony, Tuliszkowa i Żuków. Po pięciu godzinach rozgrywek wyłoniono najlepszych. W finale spotkali się Adam Błaszczak z Przykonami i Jakub Chawerski z Kaczek. Zwyciężył Adam Błaszczak 2:0 (21:10 i 21:16). W spotkaniu o trzecie miejsce Paweł Szczepaniak z Turku wygrał z Mariuszem Stelmachowiczem z Kaczek 2:1 (21:11, 10:21, 21:16).

Turnieje ligi zakładów nie zakończyły się. Od 14 kwietnia ruszyły rozgrywki w piłce nożnej. Tym razem jest to liga osiedlowo-zakładowa, gdyż biorą w niej udział również drużyny reprezentujące osiedla turkowskie. Zgłoszono udział ośmiu zespołów: Elektrowni, Automatyka, PKS, ZSR z Kaczek, Domu Dziecka, Osiedla Wyzwolenia, Osiedla Pilsudskiego, i ulicy Szerokiej - Rynek. Mecze rozgrywane będą w dwóch rundach: wiosennej i jesiennej. O wynikach rozgrywek poinformujemy.

opracował: Dominik Szczap

Z podziałem pieniędzy miejskich przeznaczonych na działalność sportową związane są często emocje. Podział pieniędzy na poszczególne kluby i sekcje opracowała IV Komisja Rady Miejskiej, natomiast ostateczną decyzję podejmie Zarząd Miasta.

Krótko koldra

Łącznie do podziału było 160 mln zł, tyle samo co w roku ubiegłym.

Największą sumę otrzymał „Maraton” — 70 mln zł. Jako uzasadnienie podano dobre wyniki osiągnięte przez zawodników tego klubu, również na szczeblu ogólnokrajowym.

MKS „Tur” otrzymał ogółem 45 mln zł oraz prawo do bezpłatnego korzystania ze stadionu w czasie treningu.

Na prośbę kierowników poszczególnych sekcji „Tura”, pieniądze przeznaczone dla tego klubu otrzymały bezpośrednio konkretne sekcje. I tak: 27 mln zł otrzymali siatkarze — juniorzy 8 mln zł siatkarze — seniorzy, 7 mln zł sekcja motorowa. Na wniosek radnego Józefa Pawłaka, Komisja postanowiła przeznaczyć 3 mln zł na rozwój sekcji piłki nożnej trampkarzy.

TKKF otrzymał 15 mln zł, z przeznaczeniem na organizowanie imprez miejskich. Międzyszkolny Ośrodek Sportowy otrzymał 10 mln zł, 15 mln zł Szkolny Związek Sportowy. Najmniej otrzymali karatecy, czyli Klub Sportów i Sztuk Walk — 5 mln zł.

Jak nam powiedzieli członkowie Komisji IV, pani Krystyna Baranowska i pan Andrzej Sochacki, przy podziale pieniędzy kierowano się przede wszystkim wynikami sportowymi osiąganymi przez członków poszczególnych klubów, a także poparciem sportu dla organizacji sportowych zrzeszających dzieci i młodzież.

Nie są to jedyne pieniądze jakimi dysponują nasi sportowcy. Pewne środki przekazuje także wydział spraw społecznych Urzędu Wojewódzkiego choć i ta instytucja kieruje się przede wszystkim efektami w działalności sportowej klubów. Szkolne organizacje sportowe wspomaga Kuratorium Oświaty. Ponadto poszczególne sekcje działające przy klubach posiadają pieniądze ze składek członkowskich.

Pieniądze na sport to przysłowiowa krótka koldra zawsze dla kogoś zabraknie. Choć można sprawę rozpatrywać inaczej: lepsza koldra krótka niż żadna. Ale to już kwestia interpretacji.

Andrzej Piasecki

W ostatnich dniach marca w Malanowie odbyły się rozgrywki w tenisie stołowym o Mistrzostwo Gminy Malanów. Mecze rozgrywano w poszczególnych kategoriach wiekowych oraz drużynowo. A oto wyniki:

Kategoria do lat 13 (do klas 6 włącznie):
Udział wzięło dziesięciu zawodników, których podzielono na dwie grupy. Ostateczna kolejność pierwszej trójki:

1. Henryk Stelmach (Dziadowice)
2. Jacek Bielecki (Dziadowice)
3. Krzysztof Głodowski (Malanów)

Kategoria do lat 16 (klasy 7-8):
Dwunastu startujących podzielono na cztery grupy. Najlepszymi okazali się:

1. Krzysztof Koczyński (Dziadowice)
2. Mirosław Krawczyk (Dziadowice)
3. Tomasz Adamczak (Malanów)

Mistrzowie gminy

Kategoria powyżej lat 16 (open):
Startowało osiemnastu zawodników. W pierwszej trójce znaleźli się:

1. Kazimierz Nowicki (Malanów)
2. Roman Czerniak (Malanów)
3. Bogdan Koczyński (Dziadowice)

Rozegrano także turniej drużynowy Szkół Podstawowych o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy w Malanowie. W meczu finałowym spotkali się zawodnicy reprezentujący szkoły z Malanowa i Dziadowic. Wygrali uczniowie z SP z Malanowa 12:8.

Podajemy końcową klasyfikację drużyn oraz składy:

1. SP Dziadowice (Mariusz Gruszczyński, Krzysztof Koczyński, Mirosław Krawczyk)
2. SP Malanów (Tomasz Adamczak, Dawid Dopierański, Piotr Wypchło)
3. SP Skarzyn (Janusz Błaszczak, Roman Dzikowski, Arkadiusz Kowalski)
4. SP Miłaczew (Dariusz Kowalski, Sylwester Kowalski, Tomasz Kowalski)

Zawody sędziowali panowie Kazimierz Nowacki i Zbigniew Karolak. Organizatorem turnieju był pan Andrzej Sobczak - przewodniczący Rady Gminy w Malanowie

Na podstawie protokołu sędziowskiego opracował DOS

Wyścigi rowerowe



Młodzi turkowie biali udział w Ogólnopolskim Wyścigu Kolarskim po Ziemi Kalisko — Konińskiej. Jak widać na mapce trasa IV etapu tego wyścigu biegła też przez Turek.

Wyniki Mistrzostw Strefy Zachodniej w Motocyklowych Rajdach Obserwowanych

1. Jarosław Witula II mistrz (kl. 250 cm3).
2. Jacek Kolenda IV miejsce (kl. 250 cm3).
3. Paweł Krawczyk V miejsce (kl. 250 cm3).
4. Michał Michel VI miejsce (kl. 250 cm3).
5. Marcin Rosicki IX miejsce (kl. 250 cm3).
1. Przemysław Marczyński V miejsce (kl. 175 cm3).
2. Artur Binek VII miejsce (kl. 175 cm3).
3. Zbigniew Weber IX miejsce (kl. 175 cm3).

W Mistrzostwach Województwa Konińskiego Szkół Rolniczych w Tenisie Stołowym, które odbyły się w Powierciu, startowało czterech zawodników z ZSR w Kaczkach Średnich. Zdążyliśmy już przyzwyczaić się do zwycięstw zawodników z tej szkoły, więc i tym razem nie zawiedli powracając z laurami.

Kaczki znów na tarczy

W kategorii juniorów młodszych pierwszy był Jakub Chaberski (wcześniej drugi w GP Koła i GP Turku), a drugi Adam Błaszczak

W kategorii juniorów pierwsze miejsce zajął Mariusz Stelmachowicz, dru-

gie Emil Jasiakiewicz.

Choć mecze były często bardzo zacięte, a ekipa niewielka, to zawodnicy z Kaczek nie mieli sobie równych, o czym najlepiej świadczą wyniki.

(art)

W związku z przebudową ronda na skrzyżowaniu ulic: Kaliska, Konińska, Obwodnica i związaną z tym modernizacją sieci wodociągowej Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej powiadamia mieszkańców naszego miasta, że w dniach 27.04.1993 - 28.04.1993 r. na terenie miasta Turek nastąpi obniżenie ciśnienia wody i jej brak na wyższych kondygnacjach. W związku z powyższym prosimy o zmagazyrowanie niezbędnej ilości wody. Za powstałe z tym utrudnienia przepraszamy.

**P.G.K.i M.
Turek**

(22/93)

Zarząd Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”

w Malanowie ogłasza przetarg nieograniczony na sprzęt:

- samochód NYSA - dod. silnik - 10 mln,
- ciągnik URSUS 360 - 15 mln,
- przyczepa ciągn. 6 ton, KNC 769X - 5 mln,
- przyczepa ciągn. 3,5 tony, KNC 759Y - 3 mln,
- przyczepa ciągn. 3,5 tony, KNE 572X - 3 mln,
- przyczepa HL, 6 ton, KNC 771Y - 8 mln,
- ładowacz WIR - 08 (nowy) - 45 mln.

Ponadto oferujemy do sprzedaży:

- komputery Robotron, szt. 2 - 5 mln,
- łącznica telefon. (30 łącz) używana - 0,5 mln,
- aparaty telefon. (używane) - od 30-50 tys. (szt),
- maszyny do liczenia MBO - 250 tys. zł
- kalkulatory do liczenia - od 50-100 tys. zł
- wagi dziesiętne (używane) - 10 tys. zł
- ściągnacz (używany) - 20 tys. zł
- silnik elekt. 2,2 kW - 30 tys. zł
- stojan silnika 2,2 kW - 5 tys. zł
- opony używane różne rozmiary - 50 tys. zł

Przetarg i sprzedaż w/w sprzętu odbędzie się w dniu 27.04.1993r. o godz. 10:00 w biurze Spółdzielni.

Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej. Wpłaty można dokonać w kasie Spółdzielni przed przetargiem.

Informacji dotyczących w/w sprzętu udziela p. Jan Markiewicz. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

Posiadamy również do sprzedaży maszyny do wypieku wafli, piec okrętowy do wypieku pieczywa i mieszałki.

Zainteresowanych zapraszamy do naszej Spółdzielni w celu uzgodnienia ewentualnych warunków zakupu lub przedstawienia innych propozycji.

(3a/93)

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” we Władysławowie, woj. konińskie,

ogłasza II przetarg nieograniczony na dzień 28.04.1993 r. o godz. 10:00 w biurze Gminnej Spółdzielni na sprzedaż sklepów wraz z wyposażeniem:

- Kuny - cena wywoławcza 280.000.000 zł
- Natalia - cena wywoławcza 190.000.000 zł

oraz III przetarg na sprzedaż sklepu w Międzyzlesiu - cena wywoławcza 380.000.000 zł.

W razie nie odbycia się przetargu, w tym samym dniu o godz. 11:00 odbędzie się następny przetarg.

Wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Gminnej Spółdzielni w przeddzień przetargu. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Szczegółowych informacji udziela Zarząd Gminnej Spółdzielni we Władysławowie codziennie w godz. od 7:00 - 15:00.

(106 E 93)

PODREĆCZNIKI !

Rozpoczęliśmy sprzedaż
podręczników
na rok szkolny 1993 / 94.

Zapraszamy do księgarni
przy ul. 3 Maja 2 i ul. 650-Lecia 10.
BESTSELLER s.c.

Przypominamy Wszystkim
Klientom
Najtańsze papierosy
kupisz w Turku,

ul. Legionów Polskich 3
(za hotelem „Tur”),
tel. 33-46. (8a/93).

Sprzedam kontener typu system o pow. użytkowej 15 m kw. nadający się na cele handlowe, gastronomiczne, turystyczne.

Kontener można przestawiać dźwigiem.

Wiadomość: Jerzy Kowalski, Czachulec 13, tel. Kawęczyn 26 lub obejrzyć w Malanowie, ul. Słoneczna 1 a. Cena do uzgodnienia.

(6394)

Anteny
satelitarne,
sprzedaż ratalna
i gotówkowa,
tel. 16-95 Turek.
(14191)

Możesz jeździć o 50 %
taniej przerabiając
swój samochód na gaz

Informacja: Turek, tel. 50-77

(109 E 93)

Montaż liczników ciepła
- doskonała zachodnia jakość,
siedem wyświetlanych funkcji,
dopuszczone do stosowania
w Polsce.

konkurencyjne ceny.

Ul. Asnyka 6, tel. 23-51.

(111 E 93)

Sprzedam samochód
Polonez
rok prod. 1990,
kolor czerwony.

Wiadomość: Jerzy Kowalski, Czachulec 13, tel. Kawęczyn 26. (6394)

Komendzie Hufca
ZHP w Turku po-
dziękowania za wy-
pożyczenie sprzętu
składa Dom Kultury
w Dobrej.

(6397)

ŚRODA 21 IV

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Słyszysz moje myśli?” — film obcz. prod. ang.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: Co słychać w Shiu-ze — Cielęta in vitro, — Gdzie znaleźć dobrych rodziców
- 12.45 Opowiesci dziwnoluda — w dzungli
- 13.05 „Nasz wiek” (1) — „Nowy świat” — serial dok. prod. franc.-ang.
- 14.00 Postawy — twarze z Riazania
- 14.30 Fotografia i fotodiytor
- 14.50 Na planie filmu „Arizona Dream” Emira Kusturicy
- 15.00 Obmyślanie świat — Wiesława Szymborska — widowisko poetyckie
- 15.30 Film dok.
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Mój program na antenie oraz film z serii „Oddział dziecięcy”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Szczęścia nie można kupić” (6) — serial prod. kanadyjsko-francuskiej
- 18.15 Akademia zdrowego ciała
- 18.35 Laboratorium: atom
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport
- 22.15 Nasze polskie... — polski pol-ślizg kontrolowany
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Studio sport
- 23.35 Linda po kole: „Platki, kwiatki, wieńce” — film fab. prod. węgierskiej
- 1.20 Punkt widzenia (4) — serial TP
- 2.10 To lubię — jazz: Maria Szabłowska
- 3.05 Największe wydarzenia XX wieku — „Dyktatorzy” — film dok. prod. franc.
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Przygody Hucka Finna” — „Huck się gubi” — serial anim. prod. jap.
- 9.05 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.00 Język angielski (25)
- 10.35 Język niemiecki (25)
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Trzy kwadransy ze sportem
- 12.00 Studio „Dwójki”
- 12.10 Róża co chwata — program Jerzego Owsiaka
- 12.30 Auto — magazyn
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Orzeł czy reszka” (1) — serial obcz. prod. australijskiej
- 14.00 Studio otwarte
- 16.00 Z ziemi polskiej: „Czerwona ziemia — Misjones” — film dok. Andrzeja Chiczewskiego
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Artysta i jego świat — „Toulouse-Lautrec” (2) — film dok. prod. ang.
- 16.30 Panorama
- 16.35 Sport
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 „Przygody Hucka Finna” — „Huck się gubi” — serial anim. prod. jap.
- 17.20 Meandry architektury
- 17.40 Skrzydła bliżej marzeń — magazyn lotniczy
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 „Nadzieja umiera ostatnia” — film dok. Tadeusza Wudkiego
- 20.00 „Orzeł czy reszka” (1) — serial obcz. prod. australijskiej
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 Rewelacja miesiąca: Giacomo Puccini „Cyganeria”
- 0.20 Panorama
- 0.25 Rewelacja miesiąca
- 1.00 Zakończenie programu

CZWARTEK 22 IV

PROGRAM I

- 6.00 Punkt widzenia (4) — serial TP
- 6.50 Akademia zdrowego ciała
- 7.15 „Klinika w Szwarzwaldzie” (12) — serial prod. niemieckiej
- 8.00 To lubię — Leszek Długosz — program Małgorzaty Snakowskiej
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Kojak” — serial kryminalny prod. USA
- 10.50 Sto lat — magazyn ubezpieczeń społecznych
- 11.00 Reportaż
- 11.30 Azykut — wojskowy program filmowy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: Instytut Zootechniki proponuje — nie tylko 990, nauka praktyczna
- 12.50 „Książę i żebrak” — film dok.
- 13.15 Z Kolumbem po przygodę
- 13.35 Mieszkamy w Polsce — Pojezierze Kaszubskie
- 13.55 Nie tylko dinozaury — gady współczesne i historyczne
- 14.15 Zwierzęta świata — „Szczyki Boga deszczu” — „Bielize — zagrożone dziedzictwo Majów” (1) — film dokumentalny prod. angielskiej
- 14.45 Rzeźba Polski — trias
- 15.05 Przez lądy i morza — najstarsza pustynia świata — Namibia
- 15.35 My dorodzi
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów — „Kwant”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Klinika w Szwarzwaldzie” (12) — „Zawal” — serial obczajowy prod. niemieckiej
- 18.10 Magazyn katolicki
- 18.40 „Zulu gula” — program satyryczny Tadeusza Rossa
- 19.00 Tęczowy mini-box
- 19.10 Wieczorynka: „Wesola siódemka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Kojak” — serial kryminalny prod. USA
- 21.10 Tylko w „Jedynce”
- 21.45 XIV Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław'93 — „Słodkie lata 60.” — recital Doroty Lułki
- 22.15 Pegaz
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Film dokumentalny
- 23.30 „Maj w komisariacie”
- 23.55 Gorąca linia
- 0.10 To lubię — Leszek Długosz — program Małgorzaty Snakowskiej
- 1.10 Barwy miłości: „Przeznaczenie” — film fab. prod. polskiej
- 2.45 „Outsider, czyli portret Romana Maciejewskiego — kompozytora osobnego” — film dok. Stefana Szlachtycy
- 3.55 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Zycie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 Słowa i twarze — Andrzej Kijowski
- 10.50 Teatr cinema
- 11.00 Panorama
- 11.05 „Mathias Sandor” — film przyrodniczy prod. franc.
- 12.45 Przeboje „Dwójki”
- 13.00 Panorama
- 13.05 Seans filmowy — program Ewy Banaszkievicz
- 13.35 Muzyka rockowa
- 14.00 Studio otwarte
- 15.00 Truskawkowe studio — program dla młodzieży
- 15.25 Film dokumentalny
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Wielka piłka
- 16.30 Panorama
- 16.35 Powtórka z przeszłości
- 16.50 „Zycie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA

- 17.15 W cieniu Kremia: „Gorąca wiosna 1993” — reportaż Haliny Aczkasowej
- 17.50 Rozmowy o Rzecznympospolitej Aleksandra Malachowskiego
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 Kobiety jazzu — wokalistki: Scating — serial muzyczny prod. USA
- 20.00 Koncert ze Studia Koncertowego S-1 — Marta Ptaszyńska
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 „Nadzieja przychodzi o świcie” — film fab. prod. USA
- 0.10 Panorama
- 0.15 Zakończenie programu

PIĄTEK 23 IV

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.20 Domowe przedszkole
- 10.00 „Berlin lądy” (2-ostatni) — film fab. prod. francusko-niemiecko-włoskiej
- 11.40 Kwadrans na kawę
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: „Warzywa w ciemni, — Podziemny asparagus, — Cebulowe zagębenie
- 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień
- 12.55 Temat dnia — Lobby młodzieżowe
- 13.00 Lobby młodzieżowe — obraz młodego Polaka'93
- 13.30 Zarządzanie (4) — organizacja — serial dok. prod. niem.
- 13.55 O poezji z... Haliną Winiarską
- 14.10 Teleplastikon — społeczne problemy współczesnej Europy
- 14.30 Dookoła książki — magazyn czytelnika
- 14.45 Odpowiem na każde pytanie
- 15.00 Stan ducha
- 15.15 Takie jest życie — razem w naszym domu
- 15.35 Jeśli nie Oxford, to co? — program dla ośmioklasistów i maturzystów
- 15.55 Jaka szkoła?
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Program dla najmłodszych: „Ciuchcia”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Największe wydarzenia XX wieku” — „Wojna hiszpańska” (1) — serial dok. prod. francuskiej
- 17.50 Publicystyka kulturalna
- 18.05 Każdy ma prawo
- 18.25 Ranka w ciemni — zabawa quizowa
- 19.00 Wieczorynka: „Kacper i jego przyjaciele”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Berlin lądy” (2-ostatni) — film fab. prod. francusko-niemiecko-włoskiej
- 21.50 Sprawa dla reportera — program Elżbiety Jaworowicz
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 „Bohaterowie i męczennicy” cz. 1 — film dok. prod. fińskiej
- 23.50 Saga piosenki francuskiej — Ives Montand
- 0.45 Gorąca linia
- 0.55 Agnieszka Osiecka zaprasza — „Listy śpiewające” — „Miny do lustra”
- 2.00 „Zakłoty dwór” (7-ostatni) — „Bracia” — serial TP
- 2.55 Siódemka w „Jedynce”: „Legenda Ninu Simone” — film dok. prod. franc.
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Pole position” — „Cztery cenne obrazy” — serial anim. prod. franc.
- 9.05 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Kate i Allie” — serial komediowy prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 Chimer — magazyn literacki
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio sport
- 11.15 Na zyczenie
- 12.00 Studio „Dwójki”
- 12.10 Bezdłuda wyspa
- 13.00 Panorama
- 13.05 Australijczy — „Osadnik” — film prod. australijskiej
- 13.50 Jazz Jamboree
- 15.00 „Słoneczko zagar Inków” — film dok. Tomasa Wilde

- 15.25 Powitanie
- 15.30 Neptun TV przedstawia
- 16.00 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- 16.30 Panorama
- 16.35 Sport
- 16.50 „Pole position” — „Cztery cenne obrazy” — serial anim. prod. franc.
- 17.20 „Kate i Allie” — serial prod. USA
- 17.40 Reporterzy „Dwójki” przedstawiają
- 18.00-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 „Wybierz mnie” — film fab. prod. USA
- 24.00 Panorama
- 0.05 Teatr Sensacji: „Długie pożegnanie” Raymonda Chandlera
- 0.15 Zakończenie programu

SOBOTA 24 IV

PROGRAM I

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy — blok programów rolnych
- 8.35 Wszystko o działce
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 „5-10-15” — program dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Opowiesci z Nowego Testamentu”
- 10.50 Język angielski dla dzieci
- 11.00 „Solówki — ziemia obiecana, ziemia przeklesta” — film dok. Iwony Bartolewskiej o lagrach sowieckich
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Sceny i obrazy
- 12.40 Odyseja zwierzęca (15) — serial przyrodniczy prod. USA
- 13.30 Koncert zespołu „Proletariat” cz. 2
- 14.00 Walt Disney przedstawia: „Kacze opowiesci”
- 15.20 Publicystyka kult.
- 16.05 Teatr Wspomnień: Adam Mickiewicz „Dziady”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Spiochy” — serial sensac. prod. ang.
- 18.20 „Szafa” — program o modzie
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka: „Strażak sam”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 „Pojedynk na sosie” — film fab. prod. USA
- 22.05 Kariery, bariery
- 23.05 Wiadomości
- 23.15 Sportowa sobota
- 23.45 „Pulapka Wenus” — film fab. prod. niem.
- 1.30 „W naszym ogrodzie” — recital grupy „Pod Budą”
- 2.00 „Zdaniem obrony...” — serial TP
- 3.05 Program rozrywkowy
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Kaliber'93 — wojskowy magazyn filmowy
- 8.00 Panorama
- 8.05 Ulica Sezamkowa — program dla dzieci
- 9.05 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.25 Lekcja języka migowego
- 9.30 Powitanie
- 9.40 Wspólnota w kulturze
- 10.20 Co słychać — program Alicji Resich-Modlińskiej i Małgorzaty Ambroziewicz
- 10.50 Róża co chwata — program Jerzego Owsiaka
- 11.15 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 11.45 Seans filmowy — program Ewy Banaszkievicz
- 12.15 Halo „Dwójka”
- 12.20 Kaskaderskie ABC
- 13.00 Twoje przeboje
- 13.30 Lekarz domowy
- 13.50 Halo „Dwójka”
- 14.00 „Zapomniana melodia” — film dok. Tadeusza Pawłowicza i Zbigniewa Wawra o Aleksandrze Zabczyńskim
- 14.30 Studio sport — koszykówka zawodowa NBA
- 15.20 Zwierzęta świata: „Szczyki Boga Deszczu. Belize — zagrożone dziedzictwo Majów (1) — serial przyrodniczy prod. ang.
- 15.50 Halo „Dwójka”
- 15.55 Listy z Europy
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 Program dnia
- 16.45 „Pełna chata” (41) — serial komediowy prod. USA
- 17.10 Wielka gra — teleturniej
- 18.00 Program lokalny
- 18.35 Akademia Filmu Polskiego: „Popioły”
- 20.30 Wielki sport
- 21.00 Panorama

- 21.30 Słowo na niedzielę
- 21.35 Chimera — magazyn kulturalny
- 22.15 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 22.45 „Oberża na pustkowiu” (2) — serial prod. ang.
- 23.35 Muzyka rozrywkowa
- 24.00 Panorama
- 0.05 Rocknoc
- 1.05 Zakończenie programu

NIEDZIELA 25 IV

PROGRAM I

- 6.55 Program dnia
- 7.00 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — „Mississippi — niebezpieczny sojusznik” — serial dok. prod. franc.
- 7.45 Rolnictwo na świecie
- 7.55 Dylematy
- 8.15 Notowania
- 8.45 Polskie ZOO
- 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
- 9.25 Teleranek
- 10.15 Język angielski dla dzieci
- 10.25 „Sięgnąć nieba” (6) — serial dok. prod. amerykańsko-angielskiej
- 11.20 Kinoteka polska
- 11.40 Tydzień — magazyn rolniczy
- 12.25 Telewizyjny Koncert Złoczeń
- 12.55 Scena młodego widza: „Oficyna”
- 14.25 „Zegnaj Rockefeller” (2) — serial TP
- 14.55 Pieprz i wanilia — z nami przez świat: „Dzieci Bogów”
- 15.35 Sto pytań do...
- 16.15 Country Ameryka
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia” — serial prod. USA
- 18.20 7 dni — świat
- 18.50 Odjazdowa Telewizja Piracka — „Ucho”
- 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Kuchnia polska” (2) — serial TP
- 21.20 Kabaretowa Lista Przebojów
- 22.05 Sportowa niedziela
- 22.50 Łoża — magazyn teatralny
- 23.20 W Starym Kinie: „Ci, którzy nadeptali tygrysowi na ogon”
- 0.20 Gorąca linia
- 0.55 Telewizyjny leksykon humoru: „Teatrzy trzech”
- 2.00 „Zdaniem obrony...” — „Sprawa osobista” — serial TP
- 3.30 Program muzyczny
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.20 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)
- 7.50 „Tajemniczy opiekun” — serial anim. prod. jap.
- 8.15 Film dla niesłyszących: „Kuchnia polska” (2) — serial TP
- 9.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Bogusław Kaczyński zaprasza dzieci
- 12.00 „Rodzinny bumerang” (50) — serial prod. ang.-australijskiej
- 13.00 Podróże w czasie i przestrzeni: „Paweł Apostoł” (2) — serial dok. prod. ang.-izraelskiej
- 14.10 Zwierzęta wokół nas — podaj łapę — program Adama Kochanowskiego
- 14.40 Zwycięzca „Gaudeamus” — Aleksandra Krzanowska
- 15.00 Wydarzenie tygodnia
- 15.30 Godzina z Hanna-Barbera — filmy anim. dla dzieci
- 16.25 Program dnia
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Cudowne lata” — serial prod. USA
- 17.10 Teatr w kadrze — „Żyjemy Szekspirem — rok z Royal Shakespeare Company” — film dok. prod. ang.
- 18.00 Vademecum teatromana — „Mein Kampf” — chwyt teatralny
- 18.30 Halo dzieci: „Opowiesci kapitana Misia” — „Walka z kolorowymi Skorkami”
- 18.35 „Happy end” — film fab. prod. franc.
- 20.10 Godzina szczerości
- 21.00 Panorama
- 21.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.10 Benefis w Teatrze Stu — Beata Fudalej
- 23.05 Bez prądu — Lech Janerka — koncert
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Jerzy Beres — teatr zycia” — filmowy portret artysty
- 0.20 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 26 IV

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.05 „Dynastia” — serial prod. USA
- 11.00 Szkoła dla rodziców
- 11.20 Dzieci to lubią... zjeść coś pysznego
- 11.30 Lidzbarskie biesiady humu i satyry, cz. 1
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 „Spatz” (8) — serial prod. ang.
- 12.40 Język angielski dla dzieci
- 12.45 „Samochód — przeboj stulecia” — film prod. niem.
- 13.20 Kronika 70 — program dok.
- 13.40 Enigma — zagadki historii
- 13.50 Pasjonaci
- 14.00 Światło w ciemności (2) — film TV BBC
- 14.30 Rewizja nadzwyczajna
- 14.55 Moja historia
- 15.05 Sensacja XX wieku — zamach na papieża (2)
- 15.30 Prezentacje — za gazetą przez życie
- 16.00 Program dnia
- 16.05 LUZ — program nastolatków
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Spatz” (8) — serial komediowy prod. ang.
- 17.50 Antena
- 18.10 Magazyn — program satyryczny Krzysztofa Jaroszyńskiego i Stefana Friedmanna
- 18.20 Raport — publicystyka międzynarodowa
- 18.45 Polska z oddali — Jan Nowak Jeżorański
- 19.00 Wieczorynka: „Troskliwe miście”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Miniatury: Adam Bujak „Świątynia”
- 20.15 Teatr Telewizji: „Gorzkie lzy Petry von Kant” — reż. Piotr Chłodziński
- 21.30 Unplugged — koncert Erica Claptona
- 22.30 Sejmograf — magazyn parlamentarny
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 „Kapitan Conrad” (2) — serial prod. franc.-polsko-hiszpańskiej
- 0.05 Gorąca linia
- 0.15 To lubię — Bogusław Kaczyński
- 1.15 „Tajemnice Sahary” (1) — serial prod. włoskiej
- 2.45 Studio sport
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Tajemnicze złote miasta” — serial anim. prod. franc.-jap.
- 9.05 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Ona — magazyn dla kobiet
- 10.05 Język angielski (58)
- 10.35 Hobbiści — magazyn
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.10 Studio sport — 7 dni polskiego sportu
- 12.00 Studio „Dwójki”
- 12.15 Godzina szczerości
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Klarysa” (2) — serial kostiumowy prod. ang.
- 14.00 „Rock steady” — serial muzyczny prod. ang.
- 15.00 „Nasz wiek” (2) — „Za linią frontu” — serial dok. prod. franc.-ang.
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Galeria „Dwójki” — Zdzisław Salaburski
- 16.30 Panorama
- 16.35 Sport — kolce
- 16.50 „Tajemnicze złote miasta” — serial anim. prod. jap.
- 17.15 Przegląd kronik filmowych
- 17.50 Polska Kronika Filmowa
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 „Nasz Bałtyk” (2) — serial dok. prod. franc.-ang.
- 20.00 „Allo, allo” — serial komediowy prod. ang.
- 20.30 Auto — magazyn motoryzacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Bez znieczulenia — program Wiesława Walendziaka
- 22.00 „Klarysa” (2) — serial kostiumowy prod. ang.
- 23.00 997 — kronika kryminalna
- 24.00 Panorama
- 0.05 Zakończenie programu



WTOREK 27 IV

PROGRAM I

- 6.00 „Tajemnice Sahary” (1) — serial prod. włoskiej
- 7.35 „Bill Cosby show” — serial komediowy prod. USA
- 8.00 To lubię — Bogusław Kaczyński
- 8.40 Antena
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Kapitan Conrad” (2) — serial prod. franc.-polsko-hispańskiej
- 11.00 Gielda pracy — giełda szans
- 11.15 Przyjemne z pozytecznym
- 11.30 W drugim planie — reportaż z gminy Garbatka w woj. radomskim
- 11.45 Klub Samotnych Serc
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: Od wspólnoty do wspólnoty
- 12.45 „Sięgnąć nieba” (5) — serial dok. prod. ameryk.-ang.
- 13.40 Kuchnia — zamknięty drzwi
- 13.55 Księga cudów techniki
- 14.10 Rysuj z nami?
- 14.20 Klub domowego komputera
- 14.35 Gra muzyka — perkusja
- 14.50 „3-2-1 kontakt” — sztuczne schronisko naturalne — serial popularnonaukowy prod. USA
- 15.20 My w Kosmosie — historia astronautyki
- 15.35 Joystick
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Tik-Tak”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.25 „Bill Cosby show” — serial komediowy prod. USA
- 17.50 Test — magazyn komentatora
- 18.15 Encyklopedia II wojny światowej — „Droga przez piekło” (1)
- 18.40 „Szkiełko do portretu z bulawą” — program dok.
- 19.00 Wieczorynka — „Przygody karczorka Alfreda Jonatana Kwaka”
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 7 minut dla ministra pracy
- 20.15 „Sam Houston — legenda Tekساسu” — western prod. USA
- 21.30 Coś za coś — program publicystyczny
- 22.25 Baletowe spotkania — reportaż z polsko-francuskich warsztatów baletowych
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Notatnik prowincjonalny
- 23.35 Świat bez granic — Polska w oczach zagranicznych korespondentów
- 23.55 Gorąca linia
- 0.05 „Czekając...” — rozmowa z Agnieszką Osiecką
- 1.00 Telekino wspomnień — „Wystrzał”
- 2.10 Teatr Telewizji: Słowa i muzyka — Julian Tuwim
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Przygody Guliwera” (17-ostatni) — „Bohater” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio sport
- 9.10 Świat kobiet — magazyn
- 10.00 Ekspres reporterów
- 10.30 Język francuski (23)
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Ojczyzna — polszczyzna
- 11.30 Opera
- 13.00 Panorama
- 13.05 Program muzyczny
- 13.25 Z cyklu „Kawalerki” — „Yacht” — serial TP
- 14.00 Studio otwarte
- 15.00 Legendy filmu
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Sposób na starość — program Haliny Miroszowej
- 16.20 Magazyn przechodnia
- 16.30 Panorama
- 16.35 Image
- 16.50 „Przygody Guliwera” (17-ostatni) — „Bohater” — serial anim. prod. USA
- 17.15 Ojczyzna — polszczyzna
- 17.40 Moja wiara
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 Legendy filmu
- 20.00 „Dire Straits” — koncert na Wembley — lipiec 1985
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 Reżyser i jego gwiazda Wiesław Saniewski i Ewa Błaszczyk „Nadźór”
- 0.05 Zakończenie programu

ŚRODA 28 IV

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Sam Houston — legenda Tekساسu” cz. 1. — western prod. USA (powtórzenie z wtorku)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — kooperatywa, czyli spółdzielnie (Francja) — w jedności siła (Niemcy) — czy przetrwają...
- 12.45 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią „ó” i „u”
- 13.00 „Nasz wiek” (2) — „Za linią frontu” — serial dokumentalny prod. fr.-ang.
- 13.55 Nie tylko siedem cudów świata — światła Faros (Aleksandria)
- 14.25 Za i przed klawurą — krakowski ogródek
- 15.00 Współczesna proza polska — „Sceny miłosne, sceny miłosne” — Krystyna Sakowicz
- 15.30 Kompozytor i jego miasto — Bach i Lipsk
- 16.00 Program dnia
- 16.05 A'ista — quiz muzyczny oraz film z serii „Oddział dziecięcy”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.25 „Szczęścia nie można kupić” (7) — serial prod. kanadyjsko-francuskiej
- 18.15 Klinika zdrowego człowieka
- 18.35 My i świat — magazyn
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport — mecz piłki nożnej: Anglia — Holandia
- 22.00 To nie jest sprawiedliwe — wykorzystywanie seksualne
- 22.30 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej
- 22.50 Wiadomości
- 23.05 Muzyczna „Jedynka”
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Linda po kolei: „Tanie pieniądze” — film fab. prod. polskiej
- 0.45 Malarskie impresje Marka Grechuty
- 1.15 „Punkt widzenia” (5) — serial TP
- 2.05 To lubię — AZZ — Emilian Kamiński
- 3.05 Największe wydarzenia XX wieku — „1939-1945. Tragedia” (1) — serial dok. prod. fr.
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Przygody Hucka Finna” — „Huck omotyany przez dziewczynkę” — serial anim. prod. japoński
- 9.05 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 Język angielski (26)
- 10.35 Język niemiecki (26)
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Trzy kwadransy ze sportem
- 12.00 Studio „Dwójki”
- 12.10 Róbita, co chceta — program Jerzego Owsiańskiego
- 12.30 Auto-magazyn
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Orzeł czy reszka” (2) — serial obyczajowy prod. australijskiej
- 14.00 Studio otwarte
- 15.05 „Struktura człowieka” — film dok. Grazyny Banaszkiewicz
- 15.50 Program dnia
- 16.00 Artysta i jego świat — „Picasso” cz. 1 — serial dok. prod. fr.
- 16.30 Panorama
- 16.35 Sport — z wiatrem i pod wiatr — magazyn żeglarski
- 16.45 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Studio sport: eliminacje Mistrzostw Świata w piłce nożnej — mecz Polska — San Marino, w przerwie meczu około godz. 17.45 — program lokalny
- 18.45 Panorama
- 18.50 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)
- 19.15 „Każdy powinien mieć swoje dzieciństwo” — film dok.
- 20.00 „Orzeł czy reszka” (2) — serial obyczajowy prod. australijskiej
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 Studio teatralne „Dwójki”: „Biuro pisania podań”
- 23.00 „Czarnobyl” cz. 1 — film dok.
- 23.30 „Wszystko po drodze” — film dok.
- 24.00 Panorama
- 0.05 Zakończenie programu

CZWARTEK 29 IV

PROGRAM I

- 6.00 „Punkt widzenia” (5) — serial TP
- 6.50 Klinika zdrowego człowieka
- 7.15 Klinika w Szwarzwaldzie” (13) — serial prod. niemieckiej
- 8.00 To lubię — Leszek Długosz
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Klub Paradise” (1) — serial kryminalny prod. USA
- 10.50 Reportaż
- 11.30 „Branka, czy pobór” — program publicystyczny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.50 „Justyna i Bartek” — film przyrodniczy Joanny Wierzbickiej
- 14.00 Kwadrans z medycyną — szpital na prowincji
- 14.15 Eko-lego „G” jak gody
- 14.30 Zwierzęta świata — „Ścieżki Boga Deszczu” — „Belize zagrożone dziedzictwo” (2) — serial przyrodniczy prod. angielskiej
- 15.15 Taki pejzaz — Mazowsze cz. 3
- 15.35 Jak być młodym, pięknym i... mieć przyjaciół?
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kwant — oraz filmy z serii „3-2-1 kontakt” oraz „Antarktyka”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.25 „Klinika w Szwarzwaldzie” (13) — „Podróż do Ameryki” (1) — serial obyczajowy
- 18.10 Magazyn katolicki
- 18.30 Program domowy
- 18.40 „Zulu Gula” — program satyryczny Tadeusza Rossa
- 19.00 Tęczywo mini-box
- 19.10 Wieczorynka: „Wesoła siódemka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Klub Paradise” (1) — serial kryminalny prod. USA
- 21.10 Tylko w „Jedynce” — studio Europa
- 21.50 Łukasz Gruział — ruch i wyobraźnia
- 22.15 Pegaz
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Film dokumentalny
- 23.45 Wiech na dobranoc — „Wujko polknął kotka”
- 23.50 Gorąca linia
- 24.00 To lubię
- 1.15 Barwy miłości: „Spowiedź dziecięca wieku” — film fab. prod. polskiej
- 2.50 „Solówki — ziemia obiecana, ziemia przekłeta” — film dokumentalny
- 3.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Życie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA
- 9.00 Program dnia
- 16.00 Wielka piłka
- 16.30 Panorama
- 16.35 Publicystyka kulturalna
- 16.50 „Życie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA
- 17.15 „Czarnobyl” (2) — film dok.
- 17.50 Rozmowy o Rzeczypospolitej Aleksandra Malachowskiego
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 „Kobiety jazzu — wokalistki” — „Od Bessie do Billie” — serial prod. USA
- 19.30 Francuska kolekcja w Łódzkim Muzeum
- 20.00 Międzynarodowy Dzień Tańca — młody balet Francji
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 „Niebioska obiecane” — komedia prod. rosyjskiej
- 0.05 Panorama
- 0.10 Program artystyczny
- 0.40 Zakończenie programu

PIĄTEK 30 IV

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.20 Domowe przedszkole — przedświąteczny koncert życzeń
- 10.00 „Królestwo za gitarę” — film fab.
- 11.20 Reportaż
- 11.45 Kwadrans na kawę
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — Do jednej sieci — Szczupak na taśmie
- 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień

- 12.55 Temat dnia
- 13.00 Portret Polaka'93
- 13.30 Zarządanie (5) — „Środki wspomagające organizację” — serial popularnonaukowy prod. niem.
- 13.55 O poezji z... Andrzejem Drawiczem
- 14.10 Teleplastikon — społeczne problemy Wspólnej Europy
- 14.30 Dokument trochę inny
- 15.00 Euroturystyka — Zamość
- 15.15 Takie jest życie — jest nas troje
- 15.35 Jeśli nie Oxford, to co? — program dla ośmioklasistów i maturzystów
- 15.55 Jaka szkoła?
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla najmłodszych: „Ciuchcia”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 „Największe wydarzenia XX wieku” — „Wojna hiszpańska” (2-ostatni) — serial dok. prod. franc.
- 18.05 Każdy ma prawo
- 18.25 Ranka w ciemno — zabawa quizowa
- 19.00 Wieczorynka: „Kasper i jego przyjaciele”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Pojedynek serc” — melodramat kostiumowy prod. ang.-ameryk.-wl.-niem.
- 21.50 Zawsze po 21-szej — magazyn reporterów
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 „Bohaterowie i męczennicy” (2-ostatni) — film dok. prod. fiński
- 23.55 Gorąca linia
- 0.05 Studio sport — mistrzostwa świata w hokeju na lodzie grupy A (I półfinał)
- 0.05 Agnieszka Osiecka zaprasza — „Listy śpiewające” — „Dobra pamięć”
- 2.00 Z cyklu: „Zdaniem obrony” — „Jeździec na ogniu” — serial
- 3.15 Siódemka w „Jedynce” — „Ostatnia podróż Pierre'a Loti”
- 4.05 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 Serial dla dzieci
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 15.55 Powitanie
- 16.00 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- 16.30 Panorama
- 16.35 Studio sport — magazyn żużlowy
- 16.50 „Pole Position” — „Zagadka za 31 centów” — serial anim. prod. franc.
- 17.20 „Kate i Allie” — serial komediowy prod. USA
- 17.40 Reporterzy „Dwójki” przedstawiają
- 18.00-20.00 Program regionalny
- 20.00 Studio sport — mistrzostwa świata w hokeju na lodzie
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 „Samochody, które pozarył miasteczko Paryż” — thriller prod. australijskiej
- 23.50 Listy do Madeleine — program poetycko-muzyczny
- 24.00 Panorama
- 0.05 Teatr sensacji: „Długie pożegnania” (2-ostatni)
- 2.05 Zakończenie programu

SOBOTA 1 V

PROGRAM I

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy
- 8.35 Wszystko o działce
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 „Michael Landon — radosne wspomnienia” — film dok. prod. USA
- 11.15 „Caly ten zgiełk” — film dok. Pawła Woldana o minionym i dzisiejszym obliczu telewizji
- 12.05 Nasza siła
- 12.35 „Odyseja zwierzęca” — serial przyrodniczy prod. USA
- 13.30 Magazyn 60/90
- 14.00 Walt Disney przedstawia: „Kacze opowieści”
- 15.15 Program rozrywkowy
- 15.40 Teatr rozmarzeń: D. Hare „Drobną przyjemność”
- 17.00 Telexpress
- 17.25 „Detektyw w sutannie” — serial prod. USA
- 18.15 Program rozrywkowy
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka „Podróż do bajek”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 „Krokodyl Dundee” — film fab. prod. australijskiej
- 22.15 Premiera muzyczne „Jedynki” — finał — kwiecień'93
- 23.15 Wiadomości
- 23.25 Sportowa sobota
- 23.55 „Drakula” — film fab. prod. USA
- 1.40 Ryszard Rynkowski — gość muzycznej „Jedynki”

- 2.00 „Zdaniem obrony” (4) — „Starzy znajomi” — serial TP
- 3.15 Program rozrywkowy
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Żołnierska miłość — reportaż
- 8.00 Panorama
- 8.05 Ulica Sezamkowa — program dla dzieci
- 9.05 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.25 Lekcja języka migowego
- 9.30 Powitanie
- 9.45 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 10.15 Halo „Dwójka”
- 10.40 „Róbita co chceta” — program Jerzego Owsiańskiego
- 11.00 „Europejski koncert 1993” w wykonaniu filharmoników berlińskich
- 13.00 Halo „Dwójka”
- 13.25 Zwierzęta świata: „Ścieżki Boga Deszczu” — zagrożone dziedzictwo Majów” (2) — serial przyrodniczy prod. ang.
- 13.55 Halo „Dwójka”
- 14.10 Za chwilę dalszy ciąg programu — program Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny
- 14.40 „Picasso, czyli jak to się zaczęło” — film dok. Józefa Gębskiego
- 15.10 „Snoopy wróć” — film animowany dla dzieci
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.35 Halo „Dwójka”
- 16.45 „Pełna chata” — serial komediowy prod. USA
- 17.10 „Nieznany żołnierz” — film dok.
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Halo dzieci — „Opowieści kapitana Misia”
- 18.35 „Białe myśliwy, czarne serce” — film fab. prod. USA
- 20.30 Z dzieł parlamentaryzmu polskiego — polskie sejmowanie
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.35 Program publicystyczny
- 22.05 Halo „Dwójka”
- 22.15 „Oberza na pustkowiu” (3) — serial prod. angielskiej
- 23.10 Halo „Dwójka”
- 23.20 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 23.50 Halo „Dwójka”
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Bee gees” w Australii — „One for all” — film prod. angielsko-australijskiej
- 1.15 Zakończenie programu

NIEDZIELA 2 V

PROGRAM I

- 6.55 Program dnia
- 7.00 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — „Córka wiatru” — serial dok. prod. fr.
- 7.45 Rolnictwo na świecie
- 7.55 Przystanki codzienności
- 8.15 Notowania
- 8.40 Polskie ZOO (powt.)
- 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
- 9.25 Teleranek oraz film z serii „Dusty” (4)
- 10.15 Język angielski dla dzieci (19)
- 10.25 Dominika Morawskiego ćwierć wieku w wietcznym mieście — reportaż Agnieszki Matyni z Rzymu
- 11.00 Transmisja uroczystego posiedzenia Parlamentu Rzeczypospolitej Polskiej
- 12.25 Telewizyjny Koncert Życzeń
- 12.55 Tęczywo Music-Box
- 13.45 Z kamerą wśród zwierząt — milusińscy
- 14.00 Studio sport — Mistrzostwa Świata w żużlu
- 15.05 „Żegnaj Rockefeller” (3) — serial TP
- 15.35 Sto pytań do...
- 16.15 Country Ameryka
- 17.00 Telexpress
- 17.30 „Dynastia” (187) — serial prod. USA
- 18.20 7 dni — świat
- 18.50 Kontra kabaretu „Klika”
- 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Kuchnia polska” (3) — serial TP
- 21.20 XIV Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław'93 — tercet, czyli kwartet
- 22.05 Sportowa niedziela
- 23.50 Publicystyka kulturalna
- 23.20 „Gliniarze i złodzieje” — film fab. prod. USA
- 0.55 Gorąca linia
- 1.05 Telewizyjny leksykon humoru — „Kabaret Kerma”
- 2.00 Zdaniem obrony (5-ost.) — „Polowanie na króla Lira”
- 3.25 Program rozrywkowy
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.25 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)
- 7.55 „Tajemniczy opiekun” (13) — serial anim. prod. jap.
- 8.20 Film dla niesłyszących: „Kuchnia polska” (3) — serial TP

- 9.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 „Charlie Brown i jego kompania” — film anim. prod. USA
- 12.00 „Rodzinny bumerang” (51) — serial prod. angielsko-australijskiej
- 13.00 Animals — program Ewy Banaszkiewicz
- 14.00 Godzina z Hanna Barbera — filmy anim. dla dzieci
- 15.00 Studio sport — Mistrzostwa Świata w hokeju na lodzie — finał, w przerwie transmisji około 15.40 Program dnia, około 16.30 Panorama
- 17.20 Portret miasta — film dok. Tadeusza Bystryma o Plocku
- 18.00 Koncert antypiracki
- 18.35 „Dama Kameleion” — film fab. prod. ang.
- 20.15 Z dzieł parlamentaryzmu polskiego — pod zaborami
- 20.30 Koncert antypiracki
- 21.00 Panorama
- 21.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.10 Bezludna wyspa
- 23.00 Benefis w Teatrze Stu — Jan Peszek
- 24.00 Panorama
- 0.05 Koncert antypiracki
- 1.15 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 3 V

PROGRAM I

- 6.55 Program dnia
- 7.00 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — „Kuba” — serial dok. prod. franc.
- 7.45 „Tańce historyczne” z cyklu „Tańce polskie” — z pamiętnika tamtych lat
- 8.15 II Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Wojskowych — koncert galowy (1)
- 9.00 „Bliższe spotkania z wesołym diabłem” — film fab. prod. polskiej
- 10.40 Dynastia — serial prod. USA
- 11.40 „Pieśni na wielką rocznicę” — reprezentacyjny zespół Wojska Polskiego
- 11.50 Transmisja uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja
- 12.40 Scena młodego widza: Bolesław Leśmian „Idę Lako ku tobie, czyli iluzji romans Bolesława Leśmiana”
- 13.30 „Wielki wyścig” — film fab.
- 16.05 Sąd nad królem (1)
- 17.00 Telexpress
- 17.25 „Spatz” — serial prod. ang.
- 17.50 Antena
- 18.20 Sąd nad królem (2)
- 19.00 Wieczorynka — „Bajki, czyli obrázky z dzieciennego pokoju”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Wojciech Bogusławski „Krakowiaczy i górale” — transmisja z Teatru Wielkiego
- 22.40 Sejmograf — magazyn parlamentarny
- 23.10 „Kapitan Conrad” (3) — serial prod. francusko-polsko-hispańskiej
- 0.10 Gorąca linia
- 0.20 To lubię — Bogusław Kaczyński
- 1.15 „Tajemnice Sahary” (2) — serial prod. włoskiej
- 2.45 Studio sport
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Powitanie
- 8.05 Ulica Sezamkowa — program dla dzieci
- 9.05 My i nasz dom — Danuta i Szymon Kobylfińscy
- 9.30 „Ojciec Adam” — film dok. o ks. kapelanie Adamie Studzińskim
- 10.00 Muzyka i słowem pisane
- 10.30 „Skaldowie” — koncert
- 11.30 „Niezwykły pies” — film przyrodniczy prod. USA
- 13.15 „General Maczek” — film dok.
- 14.10 Ułani, ulani... — program dok. o tradycjach Wojska Polskiego
- 14.40 „Święta miłości kochanej ojczyzny” — film muzyczno-poetycki o Warszawie Stanisława Augusta
- 15.15 Program rozrywkowy
- 16.15 Polska Kronika Filmowa
- 16.25 Program dnia
- 23.50 Panorama
- 16.40 Andrzej Wajda o Zbigniewie Cybulskim
- 17.40 Dedykacje królom Polski
- 18.00 Piosenki z filmoteki
- 19.00 Auto — magazyn
- 19.30 Muzyka rockowa
- 20.00 „Klarysa” (3) — serial kostiumowy prod. ang.
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Kłopoty w raj” — komedia prod. amerykańsko-australijskiej
- 23.10 Najważniejsze dialogi świata — „Przedwiośnie” Stefana Żeromskiego
- 24.00 Panorama
- 0.05 Jazz Band Ball Orchestra
- 1.15 Zakończenie programu





SRODA 21.04

RTL plus

- 12.30 Historia Springfieldów - serial
13.20 California Clan - serial
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto jest tu szefem?
17.30 Strasznie miła rodzinka
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Dobre i złe czasy
20.15 Ein Job fürs Leben - serial
20.45 Hilfe, meine Familie sprint - serial
22.15 Dr. med. Marcus Welby - serial
23.15 Gottschalk - show
0.00 L.A. Law - serial

SAT 1

- 10.10 Liebe und Trompetenbasen - kom. prod. niem.
11.35 Wiederholung v. gestern
12.40 Tennis na żywo
16.45 5 mal 5
17.20 Idź na całość!
18.00 Program regionalny
18.30 Dran - Sport
18.45 Wiadomości
19.00 Punkt, Punkt, Punkt
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Die Zwillinge vom Immenhof - niem. film woj.
21.55 Schreinemakers live
23.20 Rückkehr zum Bikini Atoll - niem. film dok.

PRO 7

- 11.20 Ulice San Francisco
12.25 Bill Cosby Show
12.55 Kolt na wszelki wypadek - serial
13.45 Chubasco - film fab. USA
15.25 Hart aber herzlich
16.19 Trick 7
18.05 Parker Lewis - der Coole von der Schule - serial
18.35 Bill Cosby Show
19.05 Ulice San Francisco
20.15 Matlock: Das Porno-Attentat - serial krym. USA
22.05 Jake und McCabe
23.00 Chicago Poker - film krym. USA

Eurosport

- 11.00 Eishockey - MŚ
13.00 Fußball - magazyn
14.00 Leichtathletik - International Marathonlauf in Boston
15.30 Eishockey - MŚ na żywo
18.00 Basketball - US Meisterschaft (NBA) Golden State - LA Lakers
19.30 Sportnews - Ereignisse des Tages
20.00 Eishockey - MŚ na żywo
23.00 Fußball - magazyn
00.00 Kickboxen
01.00 Sportnews - Ereignisse des Tages Sendeschluß: 1.30 Uhr

DSF

- 13.35 Tele-Börse live
13.35 Pflicht und Kür - gala na lodzie
14.55 Classics
15.15 Training z DSF
15.30 Tops
17.55 Nachrichten
18.05 Sport-Show
19.00 Hopp oder Top
19.30 DSF - Studio live
20.05 Tennis - ATP - Turnier in Monte Carlo
21.30 Tennis - ATP Höhepunkte
22.00 Offensiv - Talkshow
23.05 Ring frei

RTL 2

- 11.50 Chefarzt Dr. Westphal
12.45 Trickserien
16.05 Märchen
16.35 Mit Herz und Scherz
17.00 Action News
17.05 B.J.
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal
19.30 Benson - serial
20.00 Action News
20.15 Insiders - reportaż
21.05 WWF Wrestling
22.00 Ein Mann rechnet ab - film sens. prod. USA
23.40 Fantastische Geschichten

CZWARTEK 22.04

RTL plus

- 12.30 Historia Springfieldów - serial
13.20 California Clan
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto tu jest szefem?

25 IV 1993

- 17.30 Strasznie miła rodzinka - serial
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Dobre i złe czasy - serial
20.15 Ein Job fürs Leben - serial
20.45 Hilfe, meine Familie sprint - serial
22.15 Dr. med. Marcus Welby - serial
23.15 Gottschalk - show
0.00 L.A. Law - serial

SAT 1

- 12.40 Tennis live
16.45 5 mal 5
17.20 Idź na całość!
18.00 Program regionalny
18.30 Dran - Sport
18.45 Wiadomości
19.00 Punkt, Punkt, Punkt
19.30 Kolo szczęścia
20.15 American Inferno - film fab. USA
23.00 Mörderischer Engel - thriller prod. franc.

PRO 7

- 11.25 Ulice San Francisco - serial (powt.)
12.25 Bill Cosby Show - serial (powt.)
13.00 Vegas - serial
13.50 Taurus, der Gigant von Thesalien - film fab. prod. wł.
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.19 Trick 7 - serial
18.05 Parker Lewis - der Coole von der Schule - serial
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Ulice San Francisco - serial
20.15 Frankensteins Braut - film fantast. prod. ang.
22.30 T.J. Hooker - serial
23.30 Mord auf der Via Veneto - thriller prod. wł.

DSF

- 11.20 Wer Wo Was?
12.00 Alles o.k.
12.30 Hopp oder Top - powt.
13.00 Tele-Börse live
13.35 Pflicht und Kür
14.30 Classics - serial
15.15 Training z DSF
15.30 Sport z całego świata
17.00 Sport (grupa B)
18.05 Sport-Show
19.00 Hopp oder Topp
20.05 Tennis - ATP Turnier in Monte Carlo
22.00 Offensiv Talkshow
23.30 Styl życia - magazyn

Eurosport

- 10.00 Snooker - Europäische Liga
11.00 Eishockey (powt.)
13.00 Fußball (powt.)
14.00 Basketball - US Meisterschaft (NBA)
15.30 Eishockey - MŚ na żywo (grupa B)
18.00 Eishockey - NHL
19.30 Sportnews
20.00 Eishockey - MŚ na żywo (grupa B)
22.30 Fußball
00.00 Reiten
1.00 Sportnews

RTL 2

- 10.55 B.J. und der Bär
11.50 Chefarzt Dr. Westphal
12.45 Trickserien
16.05 Märchen
16.35 Lassie
17.05 B.J.
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal
19.30 Benson - serial
20.00 Action News
20.15 Insiders - reportaż
21.05 WWF Wrestling
22.00 Ein Mann rechnet ab - film sens. prod. USA
23.40 Fantastische Geschichten

PIATEK 23.04

RTL plus

- 12.00 Punkt 12 - magazyn
12.30 Historia Springfieldów
13.20 California Clan
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby - serial
16.00 Hans Meiser - show
17.00 Kto tu jest szefem?
17.30 Strasznie miła rodzinka - serial
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Die Heimatmelodie
21.15 Almenrausch & Pulverschnee - serial
22.15 Wie bitte?!
23.15 Gottschalk - show
0.00 Der neue Hausfrauen - Report - film erot. prod. niem.

SAT 1

- 9.30 American Inferno - thriller USA
12.40 Tennis live - ATP Turnier
16.45 5 mal 5 - quiz
17.20 Idź na całość! - serial
18.00 Program regionalny

- 18.30 Dran Sport
18.45 Wiadomości
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Wer ist Harry Crumb? - kom. krym. USA
22.00 Ran - piłka nożna
23.00 Marilyn - Geheime Leidenschaft - szwedz.-franc. film erot.

PRO 7

- 11.30 Ulice San Francisco - powt.
12.30 Bill Cosby Show - powt.
13.00 Perry Mason - serial
13.50 Matlock: Das Porno-Attentat - film krym. USA
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.19 Trick 7 - Trickshow
18.10 Parker Lewis - serial
18.35 Bill Cosby Show
19.05 Booker - film sens.
20.15 Die Teufelsbrigade - western USA
22.20 Mike Hammer - serial
23.20 Phantom Raiders - Tod dem schwarzen Skorpion - film krym. USA

DSF

- 11.20 Kto, gdzie, co? (powt.)
12.00 Wszystko w porządku (mag.)
12.30 Hopp oder Top - powt.
13.00 Tele-Börse live
13.35 Pflicht und Kür
14.30 Classics
15.15 Training z DSF
17.30 Tops
18.05 Classics
19.00 Hoper oder Top
19.30 DSF-Studio
20.05 Tennis - ATP Turnier in Monte Carlo
22.00 Offensiv
23.05 Wolny ring

Eurosport

- 10.00 Leichtathletik
11.00 Eishockey - MŚ
13.00 Formel 1 live
14.00 Fußball
15.30 Eishockey
17.00 Motorsport - Grand Prix magazyn
17.30 Motorsport
18.30 Formel 1
19.30 Sportnews
20.00 Eishockey - MŚ na żywo (grupa B)
22.30 Basketball
23.00 Boxen - magazyn
0.30 Eishockey
1.30 Sportnews

RTL 2

- Tammy
11.55 Chefarzt Dr. Westphal
12.45 Trickserien
16.05 Märchen
16.35 Mit Herz und Scherz
17.05 B.J.
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal
19.30 Benson - serial
20.00 Action News
20.15 Blutige Spur - western USA
21.50 Pink Chiquitas - komedia sens. prod. kanad.
23.15 Werbetrommel
23.40 Cathys Fluch - horror prod. franc.-kanad.

SOBOTA 24.04

RTL plus

- 12.50 Full House - serial
13.20 Der Prinz von Bel-Air - serial
13.45 Ultraman - serial
14.15 Raport policyjny
14.40 Knight Rider - serial
15.40 A-Team - serial
16.40 21 - Jump Street - serial
17.45 Melrose Place - serial
19.15 Beverly Hills 90210 - serial
20.15 Nie daj się złapać - teatr
22.00 Terminator I - film fantast. prod. USA
0.00 Czarna Afrodyta - film erot. prod. greck.

SAT 1

- 10.15 Forum gospodarcze
10.35 Kolo szczęścia
11.45 Kim jest Harry Crumb? - powt.
12.55 Turniej tenisowy ATP Monte Carlo
16.45 5 mal 5
17.20 Idź na całość! - serial
18.00 Ran - magazyn
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Die Jayne Mansfield Story - film fab.
22.00 Mix i Dalleri - show
23.00 Miłość między drzwiami - film erot.

PRO 7

- 11.40 M.A.S.H. - serial
12.10 Booker - powt.
13.15 W królestwie dzikich zwierząt - serial przyrod.
14.10 Człowiek z innej planety - serial
15.05 Kiedy nadejdzie godzina - film fab. USA
17.35 Dedektyw w sutannie - serial
18.05 Na odległym horyzoncie - film USA
20.15 Teen Wolf II - film fab. USA

- 22.10 Man on Fire - film fab. prod.franc.
23.50 Nero Wolfe - serial

Eurosport

- 10.30 Koszykówka amerykańska
11.00 Hokej na lodzie
13.00 Formula 1 - San Marino
14.00 Boks
14.45 Kolarstwo
15.30 Hokej na lodzie - CSFR - Francja
18.30 Formula 1 - San Marino
19.30 Hokej na lodzie - USA - Norwegia
22.30 Boks
0.00 Golf - Hiszpania

DSF

- 10.20 Hopp oder Top - powt.
10.50 Kto, gdzie, co? - powt.
11.30 Portrety sławnych sportowców
11.45 Wszystko w porządku - magazyn
12.15 Wolny ring dla taty - serial
12.45 High 5 - najnowsze dyscypliny sportowe
13.15 Sportowa elegancja - taniec, balet itd.
14.00 Sport z całego świata
16.00 Tops
17.00 Offensiv
18.05 Uśmiech proszę - powt.
19.05 Classics - serial
20.00 Sport z całego świata
22.05 Fun-Tastisch

RTL 2

- 10.10 Der Tiefflieger - film fab. prod. franc.
11.55 Der Tod fährt mit - film fab.
13.20 Gang Olsena - film fab. prod. duń.
14.35 Safari do piekła - film fab. USA
15.00 Die 3000 - Meilen - Jagd
16.40 Wie konntest du, Veronika! - kom. prod. niem.
18.20 Spezialisten unterwegs - serial
20.15 Zehn kleine Negerlein - krym. prod. niem.-fr.-hisz.- wł.
21.50 Wrestling
22.05 Amazonen auf dem Mond - film prod. USA

NIEDZIELA 25.04

RTL plus

- 10.00 Wonder Woman - serial
11.00 Powrót do przeszłości - serial
12.00 Tropical Heat - serial
13.00 Mein Vater ist ein Außerirdischer - serial
13.30 Formula 1
15.50 Czerwony piórnik - serial
16.50 Sindbad - film przyg. USA
19.10 Dzień jak żaden inny - quiz
20.15 Zrobi czy nie zrobi - show
21.50 Spiegel TV
22.35 Prime Time
23.00 Playboy's Love And Sex Test
23.30 Playboy Late Night
00.00 Kanał 4

SAT 1

- 10.15 Uderzem Gideona - film fab.
12.10 Między niebem a ziemią
12.50 Zachowaj zdrowie - magazyn
13.20 Czarny piórnik - serial
13.50 Turniej tenisowy ATP Monte Carlo
17.00 Przez galerię, a potem w lewo - serial
18.30 Baywatch - ratownicy z Malibu - serial
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Poszukiwacze przygód z Rio Verde - serial
22.05 Talkshow
23.30 Spottschau

PRO 7

- 10.05 Gorath - film fantast. jap.
11.30 M.A.S.H. - serial
12.00 Bill Cosby Show - serial
12.30 Dedektyw w sutannie - serial
13.40 World Safari - serial
14.40 Czarna róża - film fab. USA
16.55 Die tödliche Botschaft - film krym. prod. ang.
18.35 Matlock - serial
19.30 Reporter
20.15 Człowiek ze złotymi koltami - film USA
22.30 Die Libelle - thriller USA
00.50 Die knallharten Fünf - serial USA

DSF

- 11.30 Portrety sławnych sportowców
11.45 Normalni - magazyn dla ludzi niepełnosprawnych
12.15 Magazyn podróżniczy
13.15 Film przyrodniczy
14.00 Sport z całego świata
16.00 Pflicht und Kür
17.00 Tops
18.05 Koffer Hoffer
19.00 Ohne Nerven
19.30 Sport DSF
20.00 Uśmiech proszę - wideoshow
21.05 Piłka nożna
22.00 Tops
23.05 Lifestyle - magazyn

Eurosport

- 10.00 Golf - Hiszpania
11.00 Hokej na lodzie

- 13.00 Boks
14.00 Formula 1 - San Marino
16.00 Hokej na lodzie - Finlandia - CSFR
17.00 Golf - Hiszpania
19.00 Lekkoatletyka
20.00 Hokej na lodzie - Niemcy - USA
22.30 Formula 1 - San Marino
00.30 Boks

RTL 2

- 9.20 Gang Olsena - kom. duń.
11.00 Wie konntest du, Veronika - powt.
13.10 Berlin Blues - rom. muz. USA
15.00 Blüten im Staub - melod. prod. USA
16.45 Ein Geschenk des Himmels - kom. USA
18.20 Electric Dreams - Heiße Computerliebe - kom. prod. USA-ang.
20.15 Räder - serial prod. USA
23.45 Program powtórkowy

PNIEDZIAŁEK 26.04

RTL plus

- 12.00 Punkt 12
12.30 Historia Springfieldów - serial
13.20 California Clan
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby
17.00 Kto jest tu szefem?
17.30 Eine schrecklich nette Familie - serial
18.00 Elf
19.15 Explosiv - mag.
20.15 Columbo - serial
22.10 Quincy - serial
23.35 Gong-Show

SAT 1

- 11.35 Czarny piórnik
12.00 Kolo szczęścia
13.30 Schatten der Leidenschaft
14.20 Nachbarn
14.50 Pod słońcem Kalifornii - serial
15.45 Z parasolem, wzdkiem i w meloniku - serial
16.45 Zaryskuj coś!
17.20 Geh aufs Ganze!
18.30 Dran
19.30 Glücksrad
20.10 Fußball - Bundesliga
22.15 Akut - mag.

PRO 7

- 11.10 Matlock - serial
12.10 Reporter
13.00 Agentka z sercem
13.50 Teen Wolf II
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.19 Trick 7
18.10 Parker Lewis - serial
18.40 Bill Cosby Show
19.10 Ulice San Francisco - serial
20.15 Die Geier warten schon cz. 1
22.20 Die Geier warten schon cz. 2

DSF

- 12.00 Wszystko w porządku (mag.)
12.30 Hopp oder Top
13.00 Tele-Börse
13.35 Tennis
18.05 Sport-Show
20.05 Tennis
21.00 Fußball
23.05 Wolny ring!

Eurosport

- 10.00 Lekkoatletyka
11.00 Hokej na lodzie
13.00 Mag. sportów motorowych
14.00 Golf
17.00 Formula 1: San Marino
18.00 Piłka nożna
19.00 Eurofun
20.00 Hokej na lodzie
23.00 Eurogoals

RTL 2

- 10.55 B.J. i niedźwiedź
11.50 Chefarzt Dr. Westphal
16.05 Märchen
17.00 Action News
17.05 B.J.
18.05 Ruck-Zuck - show
18.35 Chefarzt Dr. Westphal - serial
19.30 Benson - serial
20.15 Crime Story - serial
21.05 Wrestling
22.00 Der Teufel auf Rädern

WTOREK 27.04

RTL plus

- 10.30 Der Preis ist heiß
11.30 Pojedynek rodzinny
12.00 Punkt 12
12.30 Historia Springfieldów - serial
13.20 California Clan
14.10 Notruf Kalifornia - serial
15.00 Mord ist ihr Hobby - serial
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie - serial kom.
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
20.15 Highlander - film fab.
21.15 SK-15 - mag. krym.
23.15 Gottschalk

SAT 1

- 11.35 Wiederholungen
13.30 Schatten der Leidenschaft
14.50 Unter der Sonne Kaliforniens
16.45 Zaryskuj coś
17.20 Geh aufs Ganze!
18.30 Dran
19.00 Klipp-klapp
19.30 Glücksrad
20.15 Złota parada przebojów muzyki ludowej
22.00 Ran - mag.
23.00 Spiegel TV - reportaż
23.40 Tracy Lords Show - serial erotyczny

PRO 7

- 11.05 Ulice San Francisco - serial
12.00 Bill Cosby Show - powt.
13.20 China-Story
15.25 Hart aber herzlich
16.19 Trick 7
18.05 Unser lautes Heim
18.35 Westlemania IX - serial kom.
19.05 Die Straßen von San Francisco - serial
20.15 Die Rückkehr des Unbestechlichen
22.15 Die 2

Eurosport

- 9.00 Golf
11.00 Hokej na lodzie
13.00 Eurogoals
15.00 Hokej na lodzie
18.00 Eurogoals
19.00 Eurofun
20.00 Hokej na lodzie
23.00 Snooker

DSF

- 11.20 Wer Wo Was?
12.00 Alles o.k.
12.30 Hopp oder Top
13.00 Tele-Börse
13.35 Tennis
18.05 Sport-Show
18.55 Nachrichten
19.00 Hopp oder Top
20.05 Tennis
21.00 Tops
23.05 Ring frei

RTL 2

- 10.00 Ruck-Zuck
10.30 Benson - serial
11.50 Chefarzt Dr. Westphal - serial
12.45 Trickserien
16.05 Märchen
17.05 B.J. - serial
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal - serial
19.30 Benson - serial
20.15 Wolf - serial krym.
22.00 Flucht in den Abgrund - horror
23.25 Ein Sheriff in New York

SRODA 28.04

RTL plus

- 12.30 Historia Springfieldów
13.20 California Clan - serial
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto jest tu szefem?
17.30 Strasznie miła rodzinka
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Dobre i złe czasy
20.15 Knight Rider 2000 - film USA
22.15 Stern TV - magazyn
23.15 Gottschalk
00.00 Właśnie Alaska - serial

SAT 1

- 10.00 Kein Auskommen mit dem Einkommen - kom. prod. niem.
11.35 Wiederholung v. gestern
13.30 Schatten der Leidenschaft - serial USA
14.20 Nachbarn - serial
14.50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
15.45 Mit Schirm, Charme und Melone - serial
16.45 Riskier was! - show
17.20 Idź na całość!
18.00 Program regionalny
18.30 Dran - Sport
18.45 Wiadomości
19.00 Herz ist Trumpf - show
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Auf Messers Schneide - film wł.-niem.
22.15 Ran - piłka nożna
23.15 Die Profis - film ang.

PRO 7

- 11.25 Ulice San Francisco
12.25 Bill Cosby Show
12.55 Kolt na wszelki wypadek - serial
13.45 Die Rückkehr des Unbestechlichen - film krym. USA
15.25 Hart aber herzlich
16.19 Trick 7
18.05 Unser lautes Heim - serial
18.35 Bill Cosby Show
19.05 Ulice San Francisco
20.15 Matlock: Auf Heller und Pfennig - serial krym. USA
22.05 Jake und McCabe
23.00 Phantomkiller - film krym. USA



Eurosport

11 00 Eishockey MS
13 00 Eurogoals magazyn
14 00 Leichtathletik
15 00 Eishockey MS na żywo
18 00 Basketball
19 30 Sportnews
20 00 Eishockey MS na żywo
23 00 Fußball magazyn
00 00 Kickboxen
01 00 Sportnews

DSF

13 00 Tele-Börse live
13 35 Tennis live
17 55 Nachrichten
18 05 Sport Show
19 00 Hopp oder Top
19 30 DSF Studio live
20 05 Tennis ATP Turnir in München
21 30 Tennis ATP Höhepunkte
22 05 Offensiv Talkshow
23 05 Ring frei

RTL 2

11 50 Chefarzt Dr. Westphal
12 45 Trickserien
16 05 Märchen
16 35 Mit Herz und Scherz
17 00 Action News
17 05 B.J.
18 05 Ruck-Zuck
18 35 Chefarzt Dr. Westphal
19 30 Benson serial
20 15 Sunset Strip Geheimnis der Nacht
21 50 Brocks letzter Fall
23 25 Ein Sheriff in New York serial

CZWARTEK 29.04

RTL plus

12 30 Historia Springfieldów - serial
13 20 California Clan
14 10 Notruf Kalifornia
15 00 Morderstwo jest jej hobby
16 00 Hans Meiser
17 00 Kto tu jest szefem?
17 30 Strasznie miła rodzinka - serial
18 00 Elf 99
18 45 RTL aktuel
19 15 Explosiv magazyn
19 45 Dobre i złe czasy - serial
20 15 Ein Job fürs Leben - serial
20 45 Hilfe, meine Familie spinnt - serial
21 15 Notruf
22 15 Dr. med. Marcus Welby - serial
23 15 Gottschalk show
00 00 LA Law serial

SAT 1

13 30 Schatten der Leidenschaft - serial
14 20 Nachbarn
14 50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
16 45 Riskier was!
17 20 Idź na calość!
18 00 Program regionalny
18 30 Dran Sport
18 45 Wiadomości
19 00 Punkt, Punkt, Punkt
19 30 Kolo szczęścia
20 15 Die Verschwörer im Namen der Gerechtigkeit serial USA

21 20 Halli Galli - show
22 15 Killer Connection
23 55 Die Indianerin - western USA

PRO 7

11 30 Ulice San Francisco - serial (powt.)
12 30 Bill Cosby Show serial (powt.)
13 00 Vegas - serial
13 50 Der Spion mit der kalten Nase - kom. prod. ang.
15 25 Hart aber herzlich - serial
16 19 Trick 7 - serial
18 05 Unser lautes Heim - serial
18 35 Bill Cosby Show - serial
19 05 Ulice San Francisco - serial
20 15 Triumph des Mannes, den sie Pferd nannten - western prod. USA-hiszp.
22 00 T.J. Hooker - serial
23 00 Attraktion - erotyk prod. wł.

DSF

11 20 Wer Wo Was?
12 00 Alles o.k.
12 30 Hopp oder Top - powt.
13 00 Tele-Börse live
13 35 Tennis live
18 05 Sport Show
19 00 Hopp oder Topp
19 30 DSF Studio live
20 05 Tennis ATP Turnir in München
21 00 Fußball
22 00 Offensiv Talkshow
23 05 Styl życia - magazyn

Eurosport

10 00 Snooker Europasche Liga
11 00 Eishockey (powt.)

13 00 Fußball (powt.)
14 00 Basketball
15 30 Tennis live
17 30 Eishockey NHL
19 30 Sportnews
20 00 Tennis live
22 30 Fußball
00 00 Go Kart
1 00 Sportnews

RTL 2

10 55 B.J. und der Bär
11 50 Chefarzt Dr. Westphal
12 45 Trickserien
16 05 Märchen
16 35 Mit Herz
17 05 B.J.
18 05 Ruck Zuck
18 35 Chefarzt Dr. Westphal
19 30 Benson - serial
20 00 Action News
20 15 Insiders - reportaz
21 05 WWF Wrestling
22 00 Night Train - dram. prod. austral.
23 30 Ein Sheriff in New York - krym. prod. USA

18 00 Elf 99
18 45 RTL aktuel
19 15 Explosiv - magazyn
19 45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20 15 Die Heimatmelodie
21 15 Almenrausch & Pulverschnee - serial
22 15 Wie bitte?!
23 15 Gottschalk - show
00 00 Hausfrauen - Report III - film erot. prod. niem.

SAT 1

10 00 Südliche Nächte
13 20 Schatten der Leidenschaft
15 45 Mit Schirm, Charme und Melone
16 45 Riskier was!
17 20 Idź na calość - serial
18 00 Program regionalny
18 30 Dran Sport
18 45 Wiadomości
19 30 Kolo szczęścia
20 15 Jumpin' Jack Flash
22 10 Ran - piłka nozna
23 10 Mad Max

PRO 7

11 30 Ulice San Francisco - powt.
12 30 Bill Cosby Show - powt.
13 00 Perry Mason - serial
13 50 Matlock: Das Porno-Attentat - film krym. USA
15 25 Hart aber herzlich - serial
16 19 Trick 7 - Trickshow
18 05 Unser lautes Heim
18 35 Bill Cosby Show
19 05 Booker - film sens.
20 15 Babyspeck und Fleischklößchen
22 05 Mancuso FBI
23 05 Die Valachi-Papiere

DSF

11 20 Kto, gdzie, co? (powt.)
12 00 Wszystko w porządku (mag.)
12 30 Hopp oder Top - powt.
13 00 Tele-Börse live
13 35 Tennis
18 05 Classics
19 00 Hoper oder Top
19 30 DSF-Studio
20 05 Tennis
22 05 Offensiv
23 05 Wolny ring

Eurosport

11 00 Go-Kart
13 30 Tennis
15 30 Eishockey
18 00 Motorsport - magazyn
19 00 Motorradspport
19 30 Sportnews
20 00 Eishockey - WM
22 30 Basketball
23 00 Boxen - magazyn
0 30 Eishockey
1 30 Sportnews

RTL 2

11 50 Chefarzt Dr. Westphal Tammy
12 45 Trickserien
16 05 Märchen
17 05 B.J.
18 05 Ruck-Zuck
18 35 Chefarzt Dr. Westphal
19 30 Benson - serial
20 00 Action News
20 15 Morgen bist du dran
21 40 Deckname Sweeney
23 20 Sheriff in New York wg „Hörzu” oprac. „Eugen”

PIĄTEK 30.04

RTL plus

12 00 Punkt 12 magazyn
12 30 Historia Springfieldów
13 20 California Clan
14 10 Notruf Kalifornia
15 00 Morderstwo jest jej hobby - serial
16 00 Hans Meiser - show
17 00 Kto tu jest szefem?
17 30 Strasznie miła rodzinka - serial

Miejski Dom Kultury

21.04.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni fotograficznej
godz. 15:00 - próba teatru „Baśni”
godz. 17:00 - próba teatru ruchu
godz. 17:00 - spotkanie Klubu Przyjaciół Indian

22.04.1993 r.
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia pracowni haftu
godz. 17:00 - Mini-Lista Przebojów - zapisy przyjmuje MDK, tel. 50-49

23.04.1993 r.
godz. 19:00 Callanetics

23.04 - 25.04.1993 r. Kino „Tur”
godz. 17:00 i 19:00 - „FX - 2” - film prod. USA

24.04.1993 r.
godz. 9:00 - zajęcia zespołu tańca współczesnego
godz. 18:00 - Dyskoteka

25.04.1993 r.
godz. 18:00 - Dyskoteka

26.04.1993 r.
godz. 9:00 - Edukacja teatralna - „Teatr Dramatyczny”
godz. 15:00 - zajęcia pracowni rękodziela artystycznego
godz. 16:00 - zajęcia zespołu tańca współczesnego

27.04.1993 r.
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia koła plastycznego
godz. 17:00 - próba dziecięcego zespołu wokalnego

28.04.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni fotograficznej
godz. 15:00 - próba teatru „Baśni”
godz. 17:00 - próba teatru ruchu
godz. 17:00 - spotkanie Klubu Przyjaciół Indian

29.04.1993 r.
godz. 14:00 - zajęcia koła komputerowego
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia pracowni haftu
godz. 18:00 - kurs tańca towarzyskiego

30.04.1993 r.
godz. 19:00 - Callanetics

1.05 - 3.05.1993 r. Kino „Tur”
godz. 17:00 i 19:00 „Rok komety” - film prod. USA

1.05.1993 r. - I Turkowskie Spotkania Teatrów Ulicznych

2.05.1993 r. - Koncert polonijnego zespołu wok-muz. „Festiwal” z Woronowa na Białorusi

4.05.1993 r.
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia koła plastycznego
godz. 17:00 - próba dziecięcego zespołu wokalnego

5.05.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni fotograficznej

godz. 15:00 - próba teatru „Baśni”
godz. 17:00 - próba teatru ruchu.

Autoryzowany serwis przy Lidze Obrony Kraju w Turku świadczy usługi w zakresie:
- montaż urządzeń do pracy samochodów na gaz,
- autoalarmy i radioodtwarzacze do wszystkich samochodów,
- elektryka samochodowa,
- formowanie oraz konserwacja akumulatorów.
Adres: LOK, Turek, ul. Sportowa 2, tel. 47-87
od 8:00 do 15:00. (119/E/93).

Ogłoszenia
„Echo Turku”, „Przegląd Koniński”, „Gazeta Kołaska”, „Gazeta Poznańska”, „Ziemia Kaliska”, „Wiadomości dnia”
Ogłoszenia przyjmujemy również telefonicznie. Stosujemy zniżki.
Biuro Ogłoszeń, ul. Uniejowska 6, tel. 47-49.

OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam

Sprzedam dom, zabudowania gospodarcze wraz z działką. Wiadomość: Barbara Gmach, Imielków 14. (6a/93).

Sprzedam regały i lady sklepowe mało używane, tel. 57-30. (6379).

Sprzedam mieszkanie 73 m kw. na Os. Wyzwolenia, tel. 25-66. (6381).

Sprzedam dom w Malanowie, tel. 26-68 Turek. (6386).

Sprzedam działkę budowlaną o pow. 9 arów w Słodkowie Kol. Wiadomość: Turek, ul. Matejki 1/11. (6378).

Sprzedam dom murowany, budynek gospodarcze, działkę 0,72 ha, Poniatów gm. Goszczanów, tel. Turek 25-61 po 17:00. (114/E/93).

Sprzedam przyczepę campingową N 127 „Niewiadów” - 1991 r. Turek 49-56, ul. Dworcowa 5/3. (98a/E/93).

Sprzedam gospodarstwo o pow. 6,33 ha. Wiadomość: Stemplew 62. (10a/93).

Różne

Renowacja wyrobów skórzanych, korzuchy, futra - czyszczenie, farbowanie. Pieczątki - wyrób. Turek, ul. Milewskiego 10 (GS „Sch”). (9a/93).

Młode małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia, tel. 14-89 wieczorem. (6395).

Potrzebna kobieta do dziecka, tel. 40-35, po godz. 15:00. (105/E/93).

Zatrudnię opiekunkę do obłożnie chorego, tel. 19-86. (118/E/93).

Kupię przedpłatę, tel. 47-49.

Kto zatrudni niepełnosprawnego?

Osoba niepełnosprawna o wykształceniu technik - elektryk poszukuje pracy.

Wiadomość w redakcji, tel. 53-41.

Dyrekcja Zespołu El. PAK - Elektrownia „Adamów”

w Turku

ogłasza przetarg nieograniczony na:
pawilon typu Gostyń
oraz 3 pawilonów hotelowych typ Z-1.

Przetarg odbędzie się 11 maja 1993 r. o godz. 10:00 w El. „Adamów”. W/w obiekty można oglądać w dniu 10.05.1993 r. od godz. 8:00 do 13:00.

Oferty należy składać w dz. administracji El. „Adamów”. Elektrownia zastrzega sobie możliwość odwołania przetargu bez podania przyczyny.

Wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej należy wpłacać w dniu przetargu w kasie Elektrowni. (5a/93).

Serdeczne podziękowania Dyrekcji Kopalni KWB „Adamów” oraz wszystkim pracownikom i tym którzy wzięli udział w ostatniej drodze mojego męża

śp. Zbigniewa Grzelczaka

składa żona z dziećmi i rodziną

(108/E/93)



Krzyżówka dla dorosłych nr 9



Objaśnienia wyrazów:

- Poziomo:**
- kubański perkusyjny instrument muzyczny
 - figura płaska, wielokąt
 - elektroniczna maszyna licząca
 - jarzyna konserwowana w occie
 - rzęd klawiszy w instrumentach muzycznych
 - konferencja, zebranie
 - strona
 - amant
 - pożywienie, pokarm
 - duże miasto w pn. Indiach, stolica stanu Andhra Pradesh
 - imię księżniczki Monaco
 - zgiełk, wrzawa
 - w mitologii greckiej uczestniczka Iowów kalidońskich
 - pokój jadalny
- Pionowo:**
- małpa wąskonosa
 - pomost ułatwiający przeładunek towarów
 - „Rozdziobią nas ...i wrony”
 - cicha mowa
 - malwa

- małżonka Ozyrysa (mit. egipska)
- wiek
- nakrycie głowy papieża
- okres w dziejach
- magmowa skała wylewna
- brama
- świętuje 16 czerwca
- narod
- ewolucja narciarska
- jakościowo lub ilościowo ograniczone odżywianie
- Eden
- trzos, kiesa
- ciastka z kremem
- bójka, bitwa
- rodzaj utworu scenicznego
- taniec rodem z Kuby
- menażka kolarza
- imituje skórę

Uporządkowane od 1 do 23 litery utworzą hasło krzyżówki. Rozwiązanie krzyżówki prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych do 5 maja.

Zwycięzcą krzyżówki nr 7 została pani WŁADYSŁAWA LITWICKA, zam. Gałęw 8. Gratulujemy! Nagroda - bon wartości 100 tys. zł - ufundowana przez PSS w Turku do odbioru w redakcji.

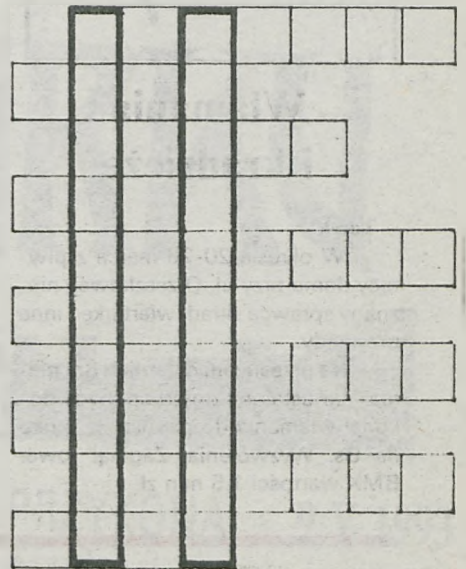
Objaśnienie haseł:

- postać z bajki
- jeden pas, a dwa ...
- bohaterka z bajki Brzechwy, która zazywała kąpieli w rosale
- na każdym budynku
- czarny ptak
- rogate zwierzę domowe
- dzięki niemu możesz nie wychodząc z domu porozmawiać z koleżanką
- przy koszuli, często się urywa
- pies
- okrzyk np. hej!, ojej!

Rozwiązanie krzyżówki utworzą litery czytane pionowo w oznaczonych rzędach. Na kartki pocztowe z zaznaczonym wiekiem lub klasą szkoły podstawowej czekamy do 5 maja.

Zwycięzcą krzyżówki nr 7 została siedmioletnia KINGA KRYSZCZYŃSKA z Bibiany. Gratulujemy!

Krzyżówka dla dzieci nr 9



Dopiero ostatnio zorientowaliśmy się, że w rozstrzygnięciu konkursu z nakrętkami nastąpiła pomyłka. Otóż odnalazł się jeszcze jeden szczęśliwiec, Tomasz Koszela ze Szkoły Podstawowej nr 2 (kl. II d), który wylosował dwudziestą szóstą nagrodę — bombonierkę. Ponieważ musiał na nią dość długo czekać, otrzymał jeszcze drobną nagrodę pocieszenia.



**Kinga
Kryszczyńska**

Horoskop od 21 kwietnia do 4 maja

Baran (20.03.-20.04.): Nadmiar obowiązków i brak czasu, to wiodący problem w najbliższym okresie. Jego skutek będzie widoczny na Twojej twarzy - szarość jest piękna, ale nie w przypadku cery. Ktoś bardzo nieśmiały chciałby zostać kimś więcej niż Twoim znajomym. Postaraj się to zauważyć - może poprawi Ci się samopoczucie.

Byk (21.04.-20.05.): Ostatnio Twoje sprawy nie przedstawiają się różowo, ale nie przesadzaj - żalobny kir nie jest w tym przypadku konieczny. Więcej wytrwałości i pewności siebie pomoże Ci wyjść z opresji. Wiosenna miłość rozjaśni cały świat - nie uciekaj przed nią.

Bliznięta (21.05.-21.06.): Przed Tobą wielka szansa - prawdziwa miłość nie zdarza się raz w życiu; będziesz miał tego kolejny dowód. Drobne kłopoty finansowe rozwijają się wkrótce - przed Tobą „duże pieniądze”. Lokata kapitału to jest to o czym powinieneś pomyśleć.

Rak (22.06.-21.07.): Zwolnij tempo życia. Nie jesteś zmęczony lecz wyczerpany - konieczne musisz się „podładować”. Kilka

dni Twojego urlopu nie doprowadzi do upadłości firmy, w której pracujesz. Zainteresuj się Strzelcem - on nie zawsze „pudluje”. Tym razem trafi w samo sedno sprawy.

Lew (22.07.-21.08.): Dręczyć Cię będzie niepewność co do charakteru uczuć jakie żywi do Ciebie pewien znajomy (również Lew). Możesz spać spokojnie, nic Ci nie grozi. Skoncentruj swoją uwagę raczej na Skorpionie - czuje się zaniedbywany.

Panna (22.08.-21.09.): Konkurencja nie śpi - wręcz przeciwnie, swoimi plotkami psuje Ci autorytet. Nie obawiaj się - masz już ogromne osiągnięcia i nikt nie jest w stanie Ci ich odebrać. Ponadto zaczynają procentować Twoje wysiłki sprzed miesiąca. Poświęć więcej czasu rodzinie.

Waga (22.09.-22.10.): Wokół Ciebie wielki zamęt - sprawy osobiste zaczynają wirować, pora wyrwać się z trójkąta. Postaraj się nic nie wyjaśniać, nic nie tłumaczyć - nie pogarszaj sytuacji. Przed Tobą podróż i niespodzianka - mila.

Skorpion (23.10.-21.11.): Zamiast do lekarza wybierz się na krótki urlop wiosenny.

Nie jesteś chory lecz przemęczony. W górach, w towarzystwie nowo poznanej osoby szybko odzyskasz siły. Wrócisz szczęśliwy i pełen nowych pomysłów.

Strzelec (22.11.-20.12.): Lodowata maska nie ukryje Twoich uczuć. Szkoda zdrowia - przynaj się wreszcie, że to po prostu stan zakochania jest przyczyną chaosu w Twoim życiu. Zadzwoni i zaproponuj spotkanie. Możesz liczyć na sukces - ta osoba od dawna patrzy z utęsknieniem na telefon i czeka na Twój znak.

Koziorożec (21.12.-19.01.): Przyptyły energii, niespotykany u Ciebie od tygodni, rzuci Cię w wir pracy. Doskonały okres do podejmowania wszelkich inicjatyw. Zbliża się awans - przygotuj się na jego przyjęcie. Miła wiadomość przyjdzie pocztą - wykorzystaj ją należycie.

Wodnik (20.01.-19.02.): Postąpisz słusznie jeśli więcej czasu zaczniesz poświęcać własnym interesom. „Wychodzenie na przeciw” to bardzo męcząca zaleta. Pomyśl o swojej rodzinie - ona też Cię potrzebuje. Przed Tobą poważna awantura - nie trać panowania nad sobą.

Ryby (20.02.-19.03.): Gwiazdy mówią, że zbliża się czas wielkiej zmiany. Sukces jest tam, gdzie go się nawet nie spodziewasz. Nie rezygnuj z dawnej znajomości na korzyść nowej. Bardzo dobra sytuacja finansowa zaostreży Twój apetyt. Nie przesadzaj z wydatkami.

ECHO TURKU

PISMO SPRAW LOKALNYCH
ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r., nakład 7.500 egz.

ADRES REDAKCJI: Turku 62-700, ul. Kalska 2, tel/ fax 53-41,

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Uniejowska 6, tel. 47-49, Wypożyczalnia kaset video

„KLAPS II” Dworzec PKS

REDAGUJE ZESPÓŁ: Hanna Choinka (grafik), Mariusz Krzyżaniak, Joanna Nowicka, Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Dominik Szczap, Andrzej R. Tyczyło.

ZESPÓŁ WSPÓLPRACOWNIKÓW: Roman Choinka, Marek Jabłoński, Maria Nitecka, Tadeusz Rabięga.

FOTOREPORTERZY: Sylwii Jafra, Andrzej Marzachowski.

ADMINISTRACJA: Iwona Barcka

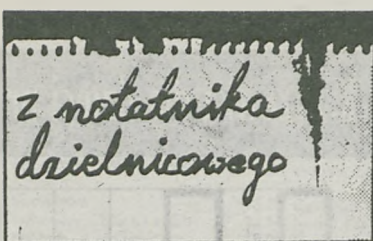
Redakcja zastrzeżona sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-136-61

Druk — Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Ziębicza 16,

Lawson — „PRÓBA”

Lawson — „PRÓBA”



Włamania i kradzieże

Turek

— W okresie 20-26 marca z piwnicy domu przy ul. Orzeszkowej, nieznanemu sprawcy skradziono wiertarkę i inne przyrządy.

— Na przestrzeni ostatnich dni marca, nie ustalony dotąd sprawca dokonał włamania do piwnicy w bloku na Os. Wyzwolenia. Zaginął rower BMX wartości 1.5 mln zł.

— 1 kwietnia w Turku przy ul. Dobrskiej podczas włamania do mieszkania prywatnego skradziono radio i magnetofon wartości 800 tys. zł.

Chwałborzyce

Łupem złodziei, którzy dokonali włamania do prywatnego mieszkania, padły pieniądze wartości 1.6 mln zł. Sprawcy zdarzenia są znani.

Wypadki drogowe

Turek 2.04. — Jadący ul. Kaliską motorowerem, skręcając w lewo zjechał drogę kierującemu fiatem 126 p.

— W tym samym dniu i na tej samej ulicy, kilkanaście minut później, kierowca samochodu zjechał drogę rowerzyście.

Żuki 8.04. — Uczestnikiem wypadku został pijany pieszy, który idąc środkiem drogi potrącony został przez kierującego Citroënem.

Kowale Pańskie 12.04. — Tutaj również jedną z przyczyn wypadku drogowego był alkohol. Leżącego na jezdni mężczyznę potrącił kierowca lady.

Prawa jazdy

Pierwsza połowa kwietnia, a szczególnie okres świąteczny, upłynął wyjątkowo spokojnie na naszych drogach. Policja zatrzymała tylko sześć praw jazdy. Jednym z ujętych nietrzeźwych kierowców był obywatel RFN prowadzący samochód z dawką 1.36 promili alkoholu we krwi.

JN



22.04.1993
godz. 16:00
godz. 16:00

Jeszcze nie została ukończona budowa stawu przy ul. Dobrskiej, a już pojawiły się tam pierwsze łabędzie. Skąd się wzięły i jak długo pozostaną? — nikt nam nie umiał wyjaśnić, choć zasięgalismy na ten temat informacji u rzecznika prasowego Urzędu Miasta. Znawcy obyczajów łabędzich twierdzą jednak, że ptaszki długo tu nie zabawą. Napatrzmy się więc na nie, póki jeszcze są. (a)

Znaczenie imion



Wanda — Przykładna matka, Kochająca ognisko rodzinne. Posiada mocno rozwinięte uczucie macierzyństwa, dlatego wszystko przeznacza na wychowanie swych dzieci. Ceni wolność myśli i działania, jest pewna swego postępowania. Jawi się w społeczeństwie jako lojalna wobec spraw załatwianych w imię innych osób. Dba o zewnętrzny wygląd swój i rodziny. Kulturę życia przedkłada ponad chwilowe zachcianki

Weronika — Kobieta dobra, zaradna, religijna, wzorowa matka i żona. Posiada duże doświadczenie życiowe, toteż chętnie służy innym radą. Zajmuje się działalnością altruistyczną. Potrafi dawać przykład jak należy radzić sobie w życiu. Posiada zamiłowanie do sztuk artystycznych, lubi przyrodę, dużo czyta. Ma talent pisarski oraz dar wymowy, dzięki czemu akceptowana jest jako osoba godna roli przewodnika.

Wiktoria — Wszechstronnie utalentowana, zwłaszcza w dziedzinie nauk humanistycznych. W wielu dziedzinach zwyczajna, dzięki swej pracowitości, zaparcia w dążeniu do celu, uporowi jaki ją cechuje w życiu. Posiada wielką intuicję, ustabilizowane przekonania religijne, autorytatywny charakter. Jest tolerancyjna. Łatwo przystosowuje się do nowego otoczenia. Miłość traktuje jako cenny skarb i najwyższe uczucie.

Wiesław — Osoba złożona psychicznie. Ma wygórowane ambicje, twierdzi, że jest niedoceniana. Posiada spory zasób wiedzy, dar bywania w towarzystwie, może nawet wśliznąć się na wysoki szczebel władzy. Jest miły, chciałby wszystkim dogodzić. Z przekonania zmienia jak chorągiewka. Za stanowisko oddałby diabłu duszę. Sprawy rodzinne spycha na dalszy tor.

Wiktor — Mężczyzna o przekonaniach konserwatywnych. Jego światopogląd nie ulega deformacji. Jest towarzyski, umie radzić ludziom, chętnie ofiaruje swą pomoc. Jest bardzo oddany bliskim oraz znajomym, lubi towarzystwo, przyjaciół. Wyjazdy zagraniczne traktuje jako środek powiększania dochodów i doświadczeń. Z natury prawdomówny, bywa czasem jednak przekorny, lubiący się drażnić i przekomarzać z innymi.

Witold — Pracowity, usłużny, troskliwy, dbający o rodzinę i znajomych. Nerwowy, impulsywny. Przez jednych ceniony, przez drugich lekceważony. Powiadają ludzi, że dla swych spraw zdolny jest „sprzedać rodziną matkę”. Jest zwolennikiem wolnej miłości. Jego przekonania ideowe są żadne — płonne i rozmydlone.

— Mamo - pyta Jasio - kiedy jest dorosłym, to można robić wszystko co się chce bez pytania o pozwolenie mamy?
— No tak moje dziecko.
— No to kiedy właściwie dorosnie tata?
Mamusiu! Kto to jest statysta?
— To taki człowiek, który stoi gdzieś i postawia i nie ma nic do powiedzenia.
— To tak jak tatuś?
— No właśnie.
— Tato! Ożenię się z babcią!
— Ależ synku, nie możesz ożenić się z matką!
— A ty z moją mogłeś?
— To nie do wiary jak głupiego mam syna - wola ojciec.
— Ale teraz masz przynajmniej dowód, że twój syn - odpowiada matka.
— Mój ojciec chce mnie przed świątami wydziedziczyć.

Tata i syn

— No i co?
— Nic, bo nie ma z czego.

Mały chłopak zgubił się w tłumie na dworcu. Podszedł więc do policjanta i pyta:
— Czy nie widział pan tatuśka bez takiego chłopca jak ja?

Ojciec pyta syna:
— Jak ci poszedł egzamin?
— Przez pół godziny egzaminator trzymał mnie w krzyżowym ogniu pytań...
— No i co?
— Nie wy dobył ze mnie ani słowa.

Ojciec budzi syna:
— Wstawaj Zenuś. Za piętnaście minut odjeżdża pociąg!
— Tato, a czy ja śpię na torach?!

— Tato! Co byś chciał dostać ode mnie urodziny?
— Zupełnie nic synku.
— Dlaczego?
— Bo nie mam pieniędzy.

— Pamiętaj synu, że wroga najlepiej zwalczyć jego własną bronią.

— Tak? A próbowałeś tato kiedyś ukąsić? — Tato! Co to znaczy „tytuł honorowy”?
— Jak ci to wytłumaczyć...? O już wiem, na przykład wtedy, gdy mama mówi o moim „głowa rodziny”.

— Znow zgubiłeś klucze od mieszkania!
— Przrzekam ci tato, że już więcej nie narazę cię na wydatek z tego powodu. Do nowego klucza przywiąż deseczkę z dokładnym moim adresem.

Syn prosi ojca o pieniądze:
— Tato, daj mi pieniądze na kino.
— Nic z tego! Wczoraj widziałeś katastrofę kolejową, przedwczoraj pokazywałem ci pożar w domu towarowym, a dziś chcesz iść do kina? Życie nie może składać się z samych rozrywek!

Chłopak dostał w szkole dwie dwójki. Najpierw pokazuje dzienniczek swej siostrze pytając o reakcję ojca, ta go uspokaja mówiąc:
— Możesz to spokojnie pokazać tacie. Dzień oblał egzamin na prawo jazdy.



Z okazji 20. rocznicy ślubu Państwa Juliannie i Wiesławowi Tomczakom najserdeczniejsze i najlepsze życzenia składają synowie Waldemar i Tadeusz.

(116/E/93)

Z okazji 20. urodzin kol. Smak najserdeczniejsze życzenia składa Zarząd.

(117/E/93)

Z okazji 25. rocznicy ślubu Państwa Halinie i Janowi Taborkom z Władysławowa dużo zdrowia i radości w życiu osobistym składają J. i E. Kuczkowie z Turku.